

JEREMÍAS-GARDA

JEREMÍAS

GEBE-SOGLENAID

Garda-nug

Jeremías-Garda. Jeremías, Bab-Dummad-gayaburba-barsogedid. *Bab-Jehová dule-nug-odummogedye,* Jeremías-nug obarileged.

Jeremías-Gardagi weyob sunmaklenaid

Jeremías, Anatot-neggwebur-senigwadgi gwalulesad. E-baba dule-irwa-Bab-Dummadsegoledid. Deginbali, Jeremías ome-nikussulid, degisoggu, mimmigan urbissulid.

Jeremías napi-Judá-yar-selemaigusadgi gudii gusad. Israel-dulemar isgudiidba egi bonigan danikoye sogsad. A-ukinbali, Jeremías na e-sunnad e-isdarmalad neggwebur-ebirisbukwad daksad, degi, Jerusalén-sulesad daksabalid. Deginbali, Jeremías e-sunnad Jerusalén-neggwebur-oitolesad daksabalid, degi, Babse-goled-neg-obelolesad daksabalid. Degi, e-sunnad Judá-e-rey-selesad, degi, dulemar-nued-mergu-selesad daksabalid. Jeremías Bab-gayaburba-barsoged-baisur-daklesadid. Aka egi gwisgusgusmalad, sabsur-imaksamalad. Degi-inigwele, Bab-Dummad dulemarbo-igar-bini-mesoed ega sogsabalid.

We-gardagine, weyob ilemakar sunmaklenaid:

1. Judá-dulemarga, degi, Jerusalén-dulemarga gayaburbamar-soglenaid (1:1–26:24).

- 1a. Jeremías'se-gorlesad (1:1-19).
 - 1b. Jeremías, Judá-dulemar-e-isgusad-ular ega sabsur-sunmaksad (2:1-10:25).
 - 1c. Jeremías neg-bibisgoedgi iduakwaa sunmaksad (11:1-20:18).
 - 1d. Jeremías, Judá-sapin-dummagangi gwisgusad (21:1-26:24).
 2. Jeremías-gudigusad (27:1-45:5).
 - 2a. Judá-dulemar, Babilonia-yarse selenonikoed (27:1-29:32).
 - 2b. Judá-dulemar gannar e-yargi bukuoye soglesad (30:1-33:26).
 - 2c. Bab-Dummad-iduar sabsur-odurdaklegoye-sogsad nonikid (34:1-45:5).
 3. Neggwebur-baiganga gayaburba-soglenaid (46:1-51:64).
 4. Jerusalén-yala-obelolesad (52:1-34).
- Be itogua.

1. JUDÁ-DULEMARGA, DEGI, JERUSALÉN-DULEMARGA GAYABURBAMAR-SOGLENAID

(1:1-25:38)

1a. Jeremías'se-gorlesad (1:1-19)

Gebe-soglenaid

¹ Hilcías-machi-Jeremías we-gayaburbamar soglad. Jeremías'de dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-e-gwenadgansik danikidid, Anatot-neggweburginedid. Anatot-neggweburde, Benjamín-yalagi siid.

² Deunni, Amón-machi-Josías reyga birgambe-gakapaagus (13) Judá-yargi-maidgi, Jeremías'se Bab-Jehová-gayaburba nonikid.

³ Deginbali, Josías-machi-Joacim Judá'gi reyga-maigusadgi, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonigusbalid.

Josías-machi-Sedequíás Judá'gi birgambe-gakagwensak-gaka-nii-walataledgi reyga-maid-bergusadse, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonigusbalid.

Wegisundo, a-ibagangi, deunni, Jerusalén-dulemar Babilonia-neggweburse gales-selesgusmalad.

Bab-Dummad Jeremías'se-gochad ega-arbaegar

⁴ Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid, weyob anga nonikid:

⁵ “Jeremías, amba yoo be sapibeneggi-mege bato an be-susad.

Amba yoo be gwalulege, bato angadga an be-imaksad.

Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladga an-gayaburba-barsogedga bato an be-nug-imaksad.”

⁶ An weyob Bab-Jehová-abin sogded:

“¡An duedar-wiles! Bab-Dummad-Jehová, amba an machi-swilid.

An wissulid, igi an dulemar-abargi sunmakoe.”

⁷ Degi-inigwele, Bab-Jehová anga sogded:

“Melle be soge: ‘Amba an machi-swiliye.’

Ar bia an be-barmidoe, aba be naoed.

An bega-ibmarmar-sogoedi, bela dulemarga be sogmogoed.

8 Ani an Bab-Jehová-guedgi bega soged:

Melle be dulemar-abin gwayo.

Ani an be-bendakega beba gudii guoed.”

9 Geb agine, Bab-Jehová e-argan anse-oyoalid, geb an-gakuli ebusad. Agine weyob anga sogded:

“Be-gwabindukugi an bega, an-gayaburbamargi-sunmakoed an nasiksad.

10 Emi-ibagi, yarmar-selemamaidgi, degi, dulemar-yar-baid-baidgi gargangued-nika an be-imaked:

Adi, be dulemar-ononnogega,

yar-selemamaid-obelogegegar,

Dulemar-osulogega,

yar-selemamaid-bibisgegar.

Gannar dulemar-urbega,

gannar yarmar-selemamai guegar.”

11 Geb Bab-Jehová anga soged:

“Jeremías, we-ibmar, ¿ibu-ibmar be dake?”

Bab-Jehová-abin an sogded:

“We an dakedi, sapi-almendro-ana an daked.”

12 Degi, Bab-Jehová anga sogded:

“Nabir-be-soge, inniki be daksad. An-ibmar-sogsadi, sogedba-guega an imakedsegad.”

13 Geb Bab-Jehová gannar anga sognonibalid. Weyob anga sogded:

“¿Jeremías, we-ibmar, ibu-ibmar be dakbali?”

Bab-Jehová-abin an sogded:

“We an dakedi, bormogi-dii-gwakwarmaknai an daked. A-dii-gwakwarmaknaid dad-nakwed-sapiled-akar aryodani an daked.”

14 Geb Bab-Jehová anga odaloded:

“Dad-nakwed-sapiled-akale, bela we-yalagi-dulemar-bukwadgi, boni-dummagan an barmidoed.”

¹⁵ Bab-Jehová weyob soged:

“Dulemar-dad-nakwed-argan-sapiledsik-bukmaladse an golesokalid.

A-dulemar Jerusalén-neggwebur-doged-yawagakse, e-ambikued-negmar urbenonikoed.

Bemar-galu-matusulid-akwabiid-asabin ambikunonimaloed,

degi, bela Judá-neggweburmargi gwichigunonimaloed.

¹⁶ Dulemar bela-belad-isgusmalad-ular, an egi gwichiguoed.

Ar ade, angi bangudmalad.

Bab-dummad-baiganga ina-wawadikid ogumakar ukdemalad.

Degine, e-ibmar-sobsamalad, e-bab-dummadyobi imakdemalad.

¹⁷ ”Jeremías, bedi guakwagudii sao. An bega bela-ibmar-sogoedi, be sognao. Melle be we-dulemar dobguo. Degisulile, ani an dulemar-asabin-gwayega an be-imakoed.

¹⁸ Emi-ibagi, neggwebur-gandikidyob an be-imaksad. Bubawar-esgorobiidyob, an be-imaksad, degi, galu-matusulid-esgorogordikidbiidyob, an be-imaksad. An be-ogannosadi, bela we-yalagi dulemar-bukwadgi-yolegega an be-imaksad. Judá-e-reymargi-gwichiguega an be-imaksad, e-dummagangi-gwisguega an be-imaksad. Degine, e-dule-irwanse-gormaladgi-gwisguega an be-imaksad. Bela

dulemar-e-neggweburginmaladgi-yolegega an be-ogannosad.

¹⁹ We-dulemar bela begi gwisgunanai gumaloed, degi-inigwele, begi obinosurmalad. Ar ani an, be-bendakega beba gudii guoed. Ani an Bab-Jehová-guedgi, we-ibmar an bega soged.”

2

1b. Jeremías, Judá-dulemar-e-isgusad-ular ega sabsur-sunmaksad

(2:1-10:25)

Judá-dulemar Bab-Jehová'gi banguded

¹ Bab-Jehová-gayaburba weyob anse nonikid:

² “Be nae, Jerusalén-dulemarga be sunmakna, ega weyob be sogna, Bab-Jehová weyob-sogye: ‘An ebinsado. Be yagwa-unni anbinarbi be-sogdidaed.

Ome machered-abesiidyobi, nega-dulesulidganba be an-balimaksa gusad.

Napaneg-ibmar-digar-sulidganba be an-balimaksa gusad.

³ Ani an Bab-Jehová-guedgi an bega soged: Bemar-Israel-dulemar, anga be dule-gwage-swilidikmalad gumalanad.

Bemar anga, gebe-ibmar-sanmakedyob gumalanad.

Dulemar ibigwensur-bemar-imakalile, anse sabsur-odurdakledaed, boni-dummagan an egi barmiardaed.’ ”

⁴ Ani Jeremías sogded: Jacob-wagan, Bab-Jehová-gayaburba be nue itomar, Israel-dulamar bela be an-itomar.

⁵ Bab-Jehová weyob soged:

“Be-dadgande, ¿ibigi egi-nosa an-daksamarsunna?
Emide, angi bangusmalad.

Bab-dummagan-ibmarga-gusurmaladba
nadegusmalad,

agala, be-dadgan ibmarga gussurmarmogad.

⁶ Bipisaale, be-dadgan gwen-egichasurmalad:
Bab-Jehová-Egipto-yalagi-anmar-onosadi, ¿bia-
nadye?

Bab-Jehová-nega-dulesulidganba-anmar-idusadi,
napa-dii-sateganba, degi, nega-buleganba-
anmar-seargusadi, bia-nadye, gwen
egichasurmalad.

Bab-Jehová-nega-dinnaganba, degi,
negasichidganba-anmar-seargusadi, bia-
nadye, gwen egichasurmalad.

Nega-dulemar-iirmaksurmaladba,
degine, dulemar-bukwasulidba-anmar-
seargusadi, bia-nadye, be-dadgan gwen
egichasurmalad.

⁷ Napa-gadi-ibmar-sanmakedse ani an bemar-
sealid,

bemar agi ibmar-san gunmalagar,
degi, e-ibmarmar-nuegan gunmalagar.

Degi-inigwele, bemar an-yalase-nonimargua, be
an-yala oichononimalad.

Ib-isganaga be an-yala imaksamalad.

⁸ Dule-irwa-anse-gormalad bipisaale gwen
sogsasurmalad:

‘Bab-Jehová ¿bia-nadye?’

Dule-bulegan-an-igar-mamaid-wisimaladi, Bab-
Dummadsuliyobi an-daksamalad.

Dulemar-idumaladi, angi yoledmalad.

An-gayaburba-barsogmaladi, bab-dummad-Baal-nuggi sunmakdemalad,
degine, bab-dummad-baigan-ibnuedga-gusurmaladba nanadmalad.

9 "Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged: A-
ulale, an bemargi gwisguoed,
degi, amba an be-wangani gwisgubaloed.

10 "Quitim-dup-gakase be obakmar,
nue be atakmalo.
Cedar-yalase dule-gayaburba-berbemalad be
barmidmar,
nue be igar amimalo.

Nue be egismalo,
we-dulemarde deyob gusmarmodibe.

11 Ar neggwebur-gwensak e-bab-dummagan
Bab-Dummad-sunnadsur-inigwele, e-bab-
dummagan-ogwasye gwen an itossulid.
Ar bemardi, bab-dummagan-ibnuedga-
gusurmaladba-nanaed-ular, be an-
obatemalad.

Andi bur Bab-Dummad-napiragwadid,
Bab-Dummad-gandikidid.

12 Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:
¡Nibneggi-bukwamalad, weyob-neg-gunaidgi be
gwayemar!

¡Be wawanmakmar!

¡Weyob-neg-gunaid geger be dakmar!

13 "An-dulamala, ilabo dummad-nosmalad:
Ani an bemarga dii-burba-dulad ukedid,
emide be angi bangudmalad.

Dia-geg-dii-siged be sobsamalad,

egi dii-sigsulid.

Na-be-walagwengi a-dia be sobsamalad.

14 "Ar bemarde, Israel-dulemar, ¿be emar-maimarsii?

¿Ar bemarde, maiga-gubukwadgi gwalules-marsi?

Degite, ¿ibiga be galenonimarsunna?

15 Dule-baigan achumigur-nono-wawaad-uurmakeyobi bemargi oimaksamalad.

Achumiguryob bemargi akigichamalad.

Bela-swanga be-yala-imaksamalad,

be-neggweburmar bela ogumaksamalad.

Bar dulemar agi bukwa gussurmalad.

16 "Menfis-dulemarbela, degi, Tafnes-dulemarbela be-nono mamarismalad.

17 Ani an bemar-Bab-Dummad-Jehová gued.

Ani an igarba-danigu bemar-idusadid.

Bemar an-obachamalad-ular, weyob be gusmalad.

18 Emide bemar, Egipto-yalase Nilo-diwar-gobnabiye-sogedde,

¿ibi-nued egi be amimalo na be itoge?

Emide bemar, Asiria-yalase Éufrates-diwar-gobnabiye-sogedde,

¿ibi-nued egi be amimalo na be itoge?

Ar gwen egi ibmar-nued be amiosurmalad.

19 Ani an Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad an bemarga soged: Be-isguedgi na be dukin

sabsur-odurdaklemaloed,

be angi-yolenanaidgi na be dukin wilemaloed.

Nue be binsamar, ‘dule Bab-Jehová’gi-bangudele,
 Bab-Dummad-dobsuli-nanadele, we nued-
 sulid,
 Bab-Dummad-ieged yeer gangued.’

20 ”Bato dikasurgus bemar angi gwisgusmalad,
 dikasurgus be angi bangusmalad.

Ar bemarde weyob sogsamalad: ‘¡Anmar beba dao-
 suli!’

Bela yar-mullugangi, bela sapi-dummagan-
 urba, gambanuchu-imakdii be gusmalad.

21 Uva-dub-nuediyobi, an bemar-digsanad.

Bela uva-muu-nueganyobi an bemar-
 digsanad.

Ibiga emide be, ¿uva-muu-isgana-diglesayobi, be
 gusa?

22 Ani an Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad
 an bemarga saged:

Amba ibmar-dagudik-imakmaladgi be-
 isgued be elimarye-sogele,

degi, morgaukgi ise-makumakar na be
 imakmarye-sogele,

amba an-asabin be-isgued-e-gutumar nai
 guoed.

23 ”Ar bemarde igi be sogosunna:

‘An isgussurmarye, bab-dummagan-Baal-e-
 nugmar an odummossurmarye.’

¡Nebagi ibmar-imaksamalad be ebinsamar!

¡Be ibmar-isgana-imaksamalad be magar-
 itomar!

Bemar moli-yargan-mureged-
 abarmakwisdaedyob be gumalad,

geg boo be gudii gumalad.

- 24 Bemar, igi-moli-sapur-uayasuid-ome nega-
dulesulidganba machered-amiegala,
burwa-goledba machered-yapped-
itodidae,
deyob be gumalad.

We-moli-ome nagubigudiile, dule geg e-igar gaed.
Ar moli-ome nagubigudiile, machereddi
baisursunna ome-amied.
Bemar debayobi, gumalad.

- 25 "Bemar, Israel-dulemar, melle nag-swili be gudii
gumar,
ar degiile, na be dakin naibigumaloed.
Melle be-gammu na dinguega be imakmar.
Ar be sogsad: '¡Suli! ¡Geg an na san bargaed!
Bur an bab-dummad-baiganbina soged,
bur amar-e-nug an na odummodii guoed.'

- 26 "Igi dule-ibmar-atursaed daklesale, nue-
bingegudae,
deyobi, bemar Israel-dulemar, nue-
bingegumaloed.
Be-reymar-abargi, be-dummagan-abargi, bemar
bingegumaloed.
Be-irwa-bab-dummadse-gormalad-abargi,
degine, be-bab-dummad-gayaburba-
barsogmalad-abargi, bemar nue-
bingegumaloed.

- 27 Bemar, Israel-dulemar, suarga be sokar-
damalad:
'Be an-babad.'
Akwaga be sokardamarbalid:
'Be an-nana, begi an gwalulesad.'

Andi wagar-biriar be an-dakdemalad,
gwen ansikdi be aibirbisurmalad.

Boni-dummagan-noalirdi, negoe be gollar-
damalad:

‘¡Gwae-gwae be anmar-bendakdage!’

28 Emide, Judá-dulemar, ¿bia be-bab-dummagan-
sobsamalad nadsunna?

Neggweburmar-merguedyob bemar bab-
dummagan nikamalad.

Amarga be soge, bemar-bendakye,

adi, be dakmaloed, bule we-bab-
dummagan boni-dummagangi bemar-
bendakmalodibe.

29 ”Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:

¿Ibiga bemar angi urwenanai?

Bela bemar angi yoledmalad.

30 ”Binsarsunna an-dulamar an sabsur-
odurdaksad, gwen an-itossurmalad.

Achumigur-nono-wawaadyobi, bemar, be-es-
suidgi an-gayaburba-barsogmalad oburg-
wismalad.”

31 Bemar, wegi-an-itobukmarmogadi, Bab-
Jehová-gayaburba nue be itomarmogo. Bab-Jehová
weyob soged:

“Emide, an Israel-dulamarga, ¿nega-dulesulidyob an
gussi?

¿Negasichidyob an gussi?

Ibiga an-neggwebur weyob-soge: ‘Anmar na e-
itolegedba gudigumaloye,
anmar bar be-nug-odummogosurye,’ anga
sogmalad.

- 32 ¿Ar yagwa sui-nikunair, na olo-nuegan-yooedi
iego be insae?
¿Sui-nikued-mor-yoed iego be insae? Suli, gege
iege.
Ar bemar-an-dulamardi, dikasurgus an-ies
bukwamalad.
- 33 ”Bemar, Judá-dulemar, omegan-dikarba-amied
nue-wismalad.
Omegan-gambasamaladse-bakale, bese
ibmar durdaksamalad.
- 34 Bela be-morgi dule-wilemalad-e-ablis nanaid,
dule-ibmar-oakalossurmalad-e-ablis be-
morgi nanaid.
Ar wemar gwen-ibmar-atursanai be daksasur-
malanad,
degite, be oburgwismalad.
- 35 Degite, amba be sogmalad: ‘Anmar ibmar-
oakalossurye,
Bab-Dummad anmarse urwosurye.’
Ar be ibmar-oakalossurmarye-sogmarsoggu, an
bemargi gwisguoed.
- 36 Ar bemar baisursunna binsaed-
ogwaddamalad.
Ar igi Asiria-dulemar bemar-yardaksa,
deyobi, Egipto-dulemar bemar-
yardakmogoed.
- 37 Binged-abalagi be Egipto-yargi nodmaloed.
Ar ande, we-dulemar-egi-be-bensurmaladi,
obachad.
Gwen be we-dulemar-abargi nasguosur-
malad.”

3

¹ Bab-Jehová bemarga soged: “Binsa-sogmalo: ‘Dule-wargwen ome-metele, we-ome machered-baid-nikunonikile, machered-idualed, ¿gannar e-omega-gusad-monao be insae? Suli, gege gannar monaed. Ar monaele, bela yar-oichogo-itole.’ Emide bemar, Israel-dulemar, galagwensuli abir-gunagwarsuli be nanasmalad. Degisoggu, geg be bar anse warmakmalad.

² Nue be yar-mullugan-swana-naid be dake:

Bia be galagwensuli-gussuli dakmalodibe.

Bemar, Árabe-dulemaryob nega-dulesulidba igar-yalagi mellesii be damalad.

Omegan-gamba-imakmaladi, na machered-abindaksidamaladyobi, be gudidamalad.

Bemar galagwensuli-isgusmaladbali, we-yala be oichosmalad.

³ A-ulale, bar bemarga dii wissulid,

degi, dii-wied-ibagangi bar bemarga dii wis-surbalid.

Ar bede ome-gambasaedyob na be san-imaksamalad,

gwen bingedar be itossurmalad.

⁴ Emisgwasaar be anse weyob gordigusad:

‘Babaye, bipigwad-akale be an-ai-nuedye.’

⁵ Be sogsabalid:

‘Babaye, ¿be anmarbo urwedigu guode?’

¿Be anmarbo degisadegu sae-itodii guode?’

Deyob be sogdigusmargu, degite, amba bemar ibmar-isgana-imakdii gusmalad.”

*Israel-dulemar Bab-Jehová’gi dummad-
isgudimalad*

6 Josías-reyga-maiunni, Bab-Jehová anga weyob sognonigusad: “Jeremías, ¿Israel-dule-uayasulidamalad-ibmar-isgana-imaksad be daksa? Bela yar-mulluganse, sapi-dummagan-urba galagwensuli gusmalad.

7 Bela we-ibmar-isgana-imaksamalad-sorba, gannar anse nonimaloye an binsasanad. Degi-inigwele, gwen anse gannar nonisurmalad. E-gwenadgan-Judá-dulemar-uayasulidamogadi, e-gwenadgan-ibmar-imaksad daksamarmogad.

8 Ar Judá-dulemar daksagusad, igi an Israel-dule-uayasulidamalad galagwensuli-gued-ular metegusa, an ega ome-meted-garda-uksagusad an-daksamalad. Degite, e-gwenadgan-Judá-dule-uayasulidamalad gwen an-dobee itossulid, e-gwenadgan-Israel-dulemaryob galagwensuli gusmarmogad.

9 ”Israel-dulemar an-yardaksagu, gwen bai itossulid. Aka bur bela yar-oichosad, degi, akwamar-bab-dummadyob-imaklemaaladba, degine, suarmar-bab-dummadyob-imaklemaaladba galagwensuli nanasmalad.

10 Bela weyob neg-nagus-inigwele, e-gwenadgan-Judá-dule-uayasulidamalad gwen gwage-ulubgi e-itogedba anse nonisulid, unnila binsa angi dododii gusad. Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soked.”

11 Bab-Jehová anga weyob sogdebalid: “Jeremías, Israel-dule-uayasulidamaladi, bur Judá-dule-galagwensuli-nanamaladba bur nued daklesunnad.

12 Jeremías, dad-nakwed-argan-sapiledsik be nae. We-gaya be sognao. Weyob be sogo:

‘Weyob Bab-Jehová sogye:

Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:
Israel-dule-uayasulidamalad, gannar be anse dag-
mala,
an isdar bemar-dakosulid.

Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:
An wile-dulemar-dakdaedid,
isdar an bemar-dakdii guosulid.

¹³ Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:
Unnila be-igsawad be magar-itomala,
na be angi-nosmalad be magar-itomala.

Bela sapi-dummagan-urba bab-dummad-
baiganga be ibmar-imalsamalad be
magar-itomala,
gwen be an-sogedba-nanabigussulid be
magar-itomala.’

¹⁴ ”Ani an Bab-Jehová-guedgine bemarga soged:
Bemar Israel-dule-uayasulidamalad, gannar be
anse dagmala. ¡Ar ani an be-ibedid! Neggwebur-
iliba war-wargwen an bemar-suoed, degine, be-
dadgan-iliba war-warbo an bemar-subaloed. Geb
Sión-yalase an bemar-nidagoed.

¹⁵ An bemarga dule-be-idumalad dakedba an
bega ukoed, adi, wemar an-ibmar-abegedba
imakmalagar. Binsaed-nikaa be-semalagar,
ibmar-nue-wisidba be-idumalagar.

¹⁶ ”Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:
Yoo bemar bukidargusale, nue-mergusale:
Bab-Jehová-Dadganbo-Igar-Mesisad-Ulugi bar
sunmaklegosulid. Dulemar bar a-Ulugi
binsaosurmalad, degi, bar a-Ulu obarosurmalad.
Degine, bar Ulu-baid sobosurmalad, ar bar
abegosurmalad.

17 "A-ibagangine: 'Bab-Jehová-ologanaye' be Jerusalén-bimaloed. Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukwamalad Jerusalén-neggweburse annug-odummogega nonimaloed. Bar bemar gwagegi-ibmar-isganagi-binsaedba ibmar imakosurmalad.

18 "A-ibagangine, Judá-dulemar, Israel-dulemarbo gannar atogoed. Neggwebur-dad-nakwed-argan-sapiledsik-siidba be danimaloed, bia an, be-dadganga-yar-uksagusadse be bukunonimaloed.

19 An-sunnagwad an weyob sogsagusanad: Israel an-mimmiga an imakoye, napa-bur-sunsoged an ega-ukoye, an sogsagusad.

Baiganba yar-bur-yeerdakleged an ega ukoye, an binsasad.

An binsasanad be anse gormaloye, 'Babye.'

Be angi aibanosurmarye, an binsasanad.

20 An Bab-Jehová-guedgine bemarga soged:

Bemar, Israel-dulemar, igi-ome e-sui-dikarba-galagwensuli-nanae, deyobi, be angi gusmalad."

21 Bab-Jehová bemarga soged:

"Yar-mullugan-nega-swaan-naidganba, dulemar-oimake itoleged.

Israel-dulemar ise-wilegar bobukwa itoleged.

Ar e-daed oichosmalad, igar-noaled susmalad,

Ani an e-Bab-Dummad-Jehová-guedi iedmalad.

22 "Mimmigan, bemar uayasulidamalad, gannar be anse dagmala,

be-galagwensulidamalad ani an bega nudakoed.”

Israel-dulemar sogdemalad:

“Bab-Jehová, anmar bese danimala,
ar be, anmar-Bab-Dummadid.

23 Ar anmar binsa bab-dummaganse-gorleged-e-
yar-mulluganase naoed,
binsa a-yalaganba anmar iba-galagwensulid
ononamaloed.

Bab-Dummad-Jehová, unnila anmar beginbi
abonoleged-igar-maid amied.

24 ”Anmar sapingwagwad-akale, galagwensuli
bab-dummad-baiganba-nanaed-ular,
anmar-masmala, degi, anmar-bunamala,
surgunonikid.

Anmar sibat-wawaadmar, moli-bebe-
nikadmar, degi, bela anmar-babgan-ibmar-
amisadi, surgunonikid.

25 Bab-Dummad-Jehová’ye, anmar begi
isgudiguad,
anmar-babgan begi nodiguad.

Bab-Dummad-Jehová, anmar bipigwad-akale,
emi-ibase be-sogedba nanadisulid.

Degisoggu, bur anmar bingegumarsun,
bela-belad bingedar itomarsun.”

4

1 Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:

“Bemar Israel-dulemar, gannar be anse-
dagmarye-sogele,
mer bar be isgumalo.

Be an-asabin ibmar-isgana-bab-dummadyob-
imaklemalad-osuloge,

mer bar be angi bangumalo.

² Ar gakansulidgi, igar-napiragwadgi, innikig-wadgi,

‘Bab-Jehová-nuggi an ise-sogar-sogmarye,’ be sogmalale,

ar degidbali, ‘dulemar-yar-baid-baidsik-bukwamaladgi anbali egi yeer binsalegoed, degine, anbali egi weligwar itomaloed.’ ”

³ Bab-Jehová weyob Judá-dulemarga, degi, Jerusalén-dulemarga soped:

“Napa-ebuledisulidgi be ibmar digmala.

Melle bar iko-imbaba be ibmar digmalo.

⁴ Judá-dulemar, Jerusalén-dulemar, an-bemarbo-igar-mesisadbarbi be nue-nai gumala, be-gwage-ulubgi a-igarbarbi nue-nai be gumala.

Melle be-ibmar-isgana-imaksamalad-ular, an-urwed sooyobi begi-nodagega be imakmalo.

An-urwed, soo-gamaiyob, dule geg oginned.”

Judá-dulemar-sae-dakmaladba egi ubolesad

Bab-Jehová sogdebalid:

⁵ “Judá-yalagi, bela be sunmako.

Jerusalén-neggweburgi, bela gayaburbamar be mimimar.

‘¡Bela yalamargi gar-trompeta be ogormar!’

Binnasuli gandikidba be gormakmar.

Weyob sogmar:

‘Anmar danar-ambikumar, neg-gandikmaladse ubonamar.’

⁶ Sión-yarsik bander be oyomar,

melle be gannaa sigmala,

gwae be duurmakdemar.

An bela-belad-dulemar-wiogega dad-nakwed-argan-sapiledsik boni-dummagan an barmidasokalid.

7 Bato achumigur-nono-wawaad gagan-imbaba nodanikid,
dule, dulemar-akar-akar-bukwamalad-obeloged bato igarba danikid.

Be-yala-obelogega, e-yalagi bangualid.

Be-neggweburmar akwamarbi ganna-ganna ambikuoed,
dulemar bar bukwasuli guoed.”

8 Ani Jeremías sogded:

“A-ulale, wile-itoged-mola be yomar,
bukib be binsamar, wile-itogedba be akigin-mar,
ar Bab-Jehová-bela-bela-urwedi, anmargi urwemaid.”

9 Bab-Jehová sogbalid:

“Ani an Bab-Jehová-guedgi bemarga soged:
A-ibagan warmaknonikile, rey, degi,
dummagan-negsemamaid bela dobedba wawanmakdemaloed.

Dule-irwa-anse-gormalad gwakidmaloed.

An-gayaburba-barsogmalad geger dakdemaloed.”

10 Ani Jeremías sogded:

“An-Bab-Dummad-Jehová, nue be we-dulemar yardaksad,
nue be Jerusalén-dulemar yardaksad.

Ega be sogsagusanad: ‘Bonisuli be gudii gumaloye.’

Emide be dakena, boni-dummaganba galitonanaid.”

11 Bab-Dummad an-abin sogded:

“Sabsur-odurdakleged-iba warmaknonikile, we-
 Jerusalén-dulemarga weyob soglegoed:
 ‘An-neggwebursik nega-dulesulidganba yar-
 mullugan-bukmalad-akar burwa-uereged
 gordanikid.

We-burwa-gormaid ibmar-gwag-miegarsulid,
 degi, neg-swiri imakega gormaisulid.’

¹² An we-burwa-barmidagoedi, binnasuli goled.
 Ar an-sunnagwad, sabsur-odurdakega an we-
 dulemar imakoed.”

¹³ Israel-dulemar weyob sogdemaloed:

“Be dake, anmar-isdarmalad mogiryob danikid.
 E-ur-napagined-bila-onomalad, burwa-
 ooregedyob gwichigudanikid.

E-molimar, sulubagi-gukuedba bur binnasuli
 abarmakdanikid.
 ¡Anmar duledar-wilesmar! ¡Anmar bela!”

¹⁴ Bab Jehová saged:

“Jerusalén-dulemar, be-gwage-isgudiid be uruk-
 mala, adi, be, abonolemalagar.
 ¿Ar sana be binsaed-iskanamargi-binsaed
 iemaloye be sogmala?

¹⁵ Dan-neggwebur-akale, Efraín-yalagan-akale,
 gayaburba boni-dummagan-danikidgi-
 sunmaked noalid.

¹⁶ Dulemar-yar-baid-baidsik-bukwamalad be ow-
 isomar,
 Jerusalén-dulemarga be sogmar:
 ‘Dulemar-dikasurmalad begi ubodani,
 Judá-neggweburmargi binnasuli gormakdani-
 mar.’

¹⁷ Ani an Bab-Jehová-guedgi saged:

Dulemar nainu-ebiris-ambikuedyob bela be-
ebiris ambikumaloed,
ar ade, be angi uayasuli gusmalad.

18 Be-daed-ular, be-ibmar-isgana-imaked-ular, be-
mar weyob gunanaid.

¡Ibmar-isgana-imaked bega nunmaked-
dummad uksad!

¡Gwage-ulubgi nue nunmak be-imaksad!”

19 Ani Jeremías sogded:

“¡Nue-nunmak itoleged! ¡Suli-suli an itoged!

¡An-gwage-ulub nue-nunmak an itogusad!

¡An-ulubgi an-gwage-ulub nakwamaknaid!

¡An sunmaksulir guosulid!

¡An sunmakergebed!

Gar-trompeta-goled an itoged,

bila-onomalad-gormaked an itoged.

20 Sabsur-wilegedi, ukin-ukin danikid,

ar bela yalagan sabsur-gusa nagusad.

Ukiagwale, an-dordoneg maluded,

an-meged-neg ukiagwale ayarided.

21 ¿Ar sanagwadse an-isdarmalad-e-bander bar
daksuli an guoe?

¿Ar sanagwadse an-isdarmalad-e-gar-
trompeta-goled bar an itogosuli guoe?”

22 Bab-Jehová saged:

“An-dulamar binsaedsurmaladid, aku an-
dakmalad.

Mimmigan-binsaedsurmaladid, aku neg-
itomalad.

Ibmar-isgana-imakedsikdi binsaed-ibegan nana-
malad.

Ibmar-nued-imakeddi wissurmalad.”

23 Ani Jeremías sogded:

Bela neggwebur ollobi naguoed,
dule-wargwensaale bar egi gudii guosulid.

30 "Bemar, Jerusalén-dorgan nue be wilesmalad:
¿Ar igi be binsamala?
¿Ibiga be mor-gargemalad yomala?
¿Ibiga be ormar-nuegan nasikmala?
¿Ibiga be ibya-sigamar magmala?
Ar binsarsunna yeerdaklege na be san-
imaknanaid.
Ar dule-be-abesmalad, isdar be-dakmalad,
unnila be-oburgwega be-abemalad.

31 "Igi-ome na gebe e-igargi-boni-itonaile,
binnasuli-gornaidae,
deyobi, dulemar-gole an itoged.
We-binnasuli-gornanai, Sión-dulemar gornaid,
akus-akus bunnonaid.
Na e-argan-onakwale, weyob sognanaimalad:
'¡An duledar-wiles-ini! ¡An bela!
¡Dule-gindakmalad an-gasmalad!' "

5

Jerusalén-dulemar-isgusad, Judá-dulemar-isgusad

¹ Bab-Dummad soged:
"Jerusalén-galimbaba be bipirmaknamar,
nue be miamakmalo.
Dulemar-ambikuedgi nue be dulemar amimalo.
Bemar dule-ibmar-inniki-imaked,
dule-ibmar-napira-soged amismalale,
an, Jerusalén-neggwebur bar an sabsur-
imakosulid.
² Ar dulemar sogdamalanad: 'Bab-Jehová-nuggi an
napira sogye,'

degi-inigwele, yamo sogdamalad.”

³ Ani Jeremías sogded:

“Bab-Dummadga an weyob sogded:

Bab-Jehová, ¿ar be dule-innikidamalad
amisursi? Eye, be amienad.

Ar dulemar be sabsur-odurdaksa-inigwele, de-
gite, gwen bai-itossurmalad.

Be we-dulemar-e-ibmarmar-obelos-inigwele,
gwen gwage-nuguedgi binsasurmalad.

Akwaba bur bule e-gwage dutusuli nadmalad,
gwen e-isguedga bukib itossurmalad.

⁴”An weyob binsaenad:

‘Unnila dule-wilemaladbi, binsaedsuli ibmar
imakye.

Be-Igar-Maid gwen magar itosurmarye.

Be-ibmar-abemaid gwen imaksurmarbarye.’

⁵ Agala, sapin-dummaganse an naoed,
an ega sunmaknaoed.

Ar we-dulemardi, Be-Igar-Maid wismalad,
be-ibmar-abemaidi, wismarbalid.

”Degi-inigwele, amba be-sogedba ibmar-
imaksasurmarmogad,

Be-Igar-Maidgi annasmarmogad.

⁶ A-ulale, achumigur-nono-wawaadse
gullemaloed,

achu-burburud-nega-dulesulidganbalidse
ichimaklegoed.

Achu-barbad e-neggwebur-ebiris bina itos gudiid.

Bela dulemala neggweburgi-nodmalale, ese
ibitolegoed.

Ar we-dulemar dogdar begi yolesmalad,

ar we-dulemar dogdar begi uayasuli gusmalad.”

⁷ Bab-Dummad sogded:

“¿Ibiga isgussulidyob an bemar-dakosunna?

Ar be-mimmigan an-obachamalad,
bab-dummagansurmalad-nuggi ise-sogar
sogdamalad.

An bemarga mas unnitiba uksad,
degite, bemar galagwensuli gudmalad.

Bela bemar danagwen galagwensuli gam-
banuchumarba be gudii gusmalad.

⁸ Moli omegi-nakwebigudiyobi, be gudimalad.

Dule-baigan-omeganbina be yaisur-gordii
damalad.

⁹ Ani an Bab-Jehová bemarga soged:

A-ular, ¿an bemar-sabsur-odurdakosur be in-
sae?

¿Buged-mai an bemar-imakosurde?

An bemar-odurdakergebed.

¹⁰ ”Israel-dulemar-e-uva’dub-digarmaladba be
dagmar,

maad-maad be imakdamar,
degi-inigwele, mer bela be obelomalo.

E-muumar be ungemalo,
ar we-muumar bar angadsulid.

¹¹ Ani an Bab-Jehová soged:

Israel-dulemar, Judá-dulemar, uayasuli angi
gudmalad.

¹² ”Bemar an-obachamalad,

‘Bab-Dummad maisurye’ be sogmalad.

‘Bilagi anmar odurdaklegosurye’ be sogdamalad.

‘Ukumesedgi anmar odurdaklegosurye’ be sogmarbalid.

- 13 ‘Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladdi, binsa-ee-gordimarye’ be sogmarbalid, ‘ar Bab-Jehová-gayaburba egi naisurye’ be sogmalad.

‘Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad deyob-sunmaksamaladba sabsur-odurdaklemarsunye,’ be sogmalad.”

- 14 Degisoggu, ani an Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad bega soged:

“Weyobi, dulemar sogsamarsoggu, Jeremías, an-gayaburba be-gayagi sooyobi guoed.

We-dulemardi, sapanyobi gumaloed, bela bergumaloed.”

- 15 Ani an Bab-Jehová bemarga soged:

“Israel-dulemar, dule-dikasurmalad an bemarse barmidagoed.

Neggwebur-gandikmalad, undargus-bukwamalad an bemargi barmidagoed.

Dule gaya-akarsaila-sunmakmalad, e-gaya-be-aku-itomalad an bemarse barmidagoed.

- 16 Bela we-dulemala bila-onogedgi buleganad, e-sigumala, dule-ogilogednanaed.

- 17 Be-ibmar-wesmalad bei obelomaloed, be-masgullemalad bei obelomarbaload.

Be-masmala, be-bunamala, bei oburgwemar-baloed.

Degine, be-sibadmar, be-moli-bebe-nikamalad, bei ogilomarbaload.

Deginbali, be-uva’mar, be-higuera-sapimar, bei obelomarbaload.

Be-neggwebur-gandikmaladgi, dule-
oakalogosurye-egi-be-binsaedi,
bela es-suidgi bei obelolebaloed.”

¹⁸ Ani an Bab-Jehová soged: “A-ibagangine, an belallaa dulemar-obelogosulid.

¹⁹ Dule bese egichiarmalale, ‘¿ibiga anmar-Bab-Dummad-Jehová weyob anmar-ímaksaye?’ Jeremías, ega be sogo: ‘Bab-Dummad sogye: Ar igi-bemar an-obachamala, degine, be-neggweburgi bab-dummad-baiganba be ibsadii gusmala, deyobi, neggwebur-baidgi, dule-baiganga-arbadii be gumaloye.’

²⁰ Jacob-waganga be soge,

Judá-dulemarga be sunmake:

²¹ ‘Dule-binsaed-satemalad, dule-aku-neg-itomalad, be itomala.

Ar bemar ibya-nika-inigwele, be aku-ibmar-dakmalad.

Ar bemar uaya-nai-inigwele, be aku-ibmar-itomalad.’ ”

²² Ani an Bab-Jehová soged:

“Ar bemar, ¿bar an-dobsurmarde?

Ar bemar, an-dobguewilubmalanad.

Ani an ukub nasiksad, adi, demar-abingunaidga guegar.

Demar-abingunanaid degisadegu-mai guoed, gwen berguosulid.

Amba demar binnasur-arwedago-inigwele, degine, uurmakdago-inigwele, e-igar-abingunanaidgi gwen dogosulid.

²³ Ar we-dulemar gwage-dutusrmaladid, uaya-suli angi damaladid.

Angi bangus gudimalad, angi aibatemalad.

- 24 Wis binsasurmalad, na sogsurmalad:
 ‘Anmar, anmar-Bab-Dummad-Jehová dobee
 nanamarye.
 Anmarga dii-owimaiye, ibagan-sekalaa dii barmi-
 maiye.
 Deginé, anmarga ibmar-weed-ibagan sekalaa
 nasikmaiddeeye,’ gwen binsasurmalad.
- 25 ”Be-isgumaladi, bemargi we-ibmar-nuegan
 obelosad.
 Be-isgumaladi, bei ibmar-nuegan gasa siid.
- 26 An bensuli, ar bemark-abargi dule-ibmar-igana-
 imakmalad gudidiid,
 nuu-gaega-nakulemaladyob nakuledimalad,
 dule-gaega yamo emar-yardakmalad
 gudidiid.
- 27 Sikwimar garbagi-ena-bukwadyobi, e-
 negmargi ibmar-atursasmaladi, ena-ena
 bubukwad.
 A-ulale, bemark dule-buleganga gudmalad,
 deyob, dule-mani-ibmalaga gudmalad.
- 28 Be wardungudmalad, san-dummarbaa be gud-
 malad.
 Bemark-ibmar-igana-imakmaladi gege
 bergued.
 Dule-babgan-satemalad nabir-nued-
 gudigumalaga ega be igar nabosurmalad.
 Dule-wilegana-e-ibmar-nikue-wilubmogad
 be bendaksurmarbalid.”
- 29 Ani an Bab-Jehová soded:
 “¿We-ulale, sabsur-bemark-odurdakosur be an-
 insae?
 Weyob-dule-damaladi, buged-mai ¿imakosur
 be an-insae? An imakoe.

- 30 "Be dakmala we-napneggi, gwayed-dummad naid.
 ¡We-ibmar-gunaid gwen nabir-daklesulid!
- 31 An-gayaburba-barsogmalad, unnila gakansaale sunmakmalad.
 Dule-irwa-anse-gormalad, na e-itolegedba negsemamaid.
 An-dulamarde, weyob-abeye soged.
 Ar bela ibmar bergunonikile, ¿bemar igi-gudmalosunna?"

6

Isdarmalad, Jerusalén-neggwebur-ebilis-bukwad

- 1 Bab-Jehová soged:
 "¡Benjamín-wagan, Jerusalén-neggweburgi be ainimar!
 ¡Tecoa-neggweburgi be gar-trompeta ogormar!
 ¡Bet-Haquerem'gi be waa-obupurmakmar!
 Ar dad-nakwed-argan-sapiledsiki boni-dummad danikid,
 neg-obeloged danikid.
- 2 Jerusalén-neggwebur-yeerdakleged an obelosokalid,
 gagan-aradikid-naid-yeerdaklegedyobidi, an obelosokalid.
- 3 Sibad-edarbemalad, degi, e-sibadmar ese danimalad, neggwebur-ebilis ambikunonimaloed,
 na wala-walagwen e-itolegedba ibmar imakdemaloed.
- 4 "Be-isdarmalad, e-sordamarga sogdemaloed:
 '¡Jerusalén-neggweburgi-bila-onogega guakwa-malo!

¡Yorukudbali anmar egi gwisgumaloed!

¡Emide, gwen nabir itolesulid,

dad nae-naegusad!

¡Bato neg sedomaid!

⁵ ¡Anmar nae! ¡Anmar mutiki egi gwisgudapoed!

¡Anmar e-neg-gandikmalad obelogoed!’ ”

⁶ Deyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid
soged:

“¡Suarmar be immimar!

Jerusalén’gi-dogega napa-nakwemai be sob-
malo.

Ar e-dulemar ibmar-isgana-imakedbi
wismarsoggu,

we-neggwebur sabsur-odurdaklegergebed.

⁷ Igi dia-yaagi dii-mummurmakmaidae,

debayobi, Jerusalén-neggweburgi isgued aini-
maid.

A-neggweburgi sabsur-imaklegedbi itoleged,

unnila ibmar-obelolegedbi itoleged.

Ibmar-nued-imakleged an daksulid,

unnila boniganbi nomamai an daked,

nailikgedbi nomamai an daked.

⁸ ¡Jerusalén-dulemar! An-bemargi-melle-banguega,
be-daed be ogwamala.

Ar degisulile, an bela bemar-obelogoed,
dulemar bar-ambikuega an imakosulid.”

⁹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Maid weyob
soged:

“Israel-dulemar-dula-bemaloedi, bela amiledii
gulemaloed.

Igi uva-san belallaa weledae,

e-gaagi gwen gwagwenad obeledasuli,

debayobi, dule-wargwenad gwen obelego-
sulid.”

10 Ani Jeremías sogded:

“Bab-Dummad, an bese egisdo,
¿wede doaga an sunmakoe?

¿An doa owisogoe?

¿Doa an-itogoe?

Ar yamo itogosurmalad,
an ega-ibmar-soged aku-itomaloed.

Ar be-gayaburbagi dododamalad,
ar be-gayaburba itobisurmalad.

11 Ar Bab-Dummad-isdar-itogeyobi an isdar ito-
gusmogad,

agala, geg na san bargagusad.”

Bab-Jehová anga sogded:

“Be-sae-itoged be soge, burwigana-neg-imbaba-
gudimaladga be soge,

sapingan-danar-danar-gudimaladga be
oyoge.

Ome e-suibogwa gales seledmaloed,
degine, dule-uka-selebamalad, dadgan-
sergan-ebo, gales seledmarmoged.”

12 Bab-Jehová sogded:

“E-negmar, e-nainumar, degi, e-omegan dule-
baigangadga guoed.

Ar ani, an-dulamar-we-neggweburgi-
bukmalad sabsur-odurdakoed.

13”Bipiganase-bakale, degi, serganse-bakale,
igar-maisulidba-ibmar-nikuedgi yaisur-
itodimalad.

An-gayaburba-barsogmaladse-bakale,
dule-irwa-anse-gormaladse-bakale,
dule-yardakedgi arbadimalad.

14 Unnila asginbi an-dulamarga sokardamalad:
 ‘Be-isguedgi be ollorgusye, nueganbiye.’
 Sokardamarbalid: ‘Neg nueganbiye.’

Degi-inigwele, neg nueganbi dasulid.”

15 Ani an Bab-Jehová soged:

“¿Bemar ibmar-isgana-imaksadbali, be bingegus-
 mala?

Ar bemar, bingedar itossurmalad.

¡Bingeguodeeye gwen binsasurmalad!

A-ulale, wemar dulemar-sabsur-
 odurdaklegoedba, sabsur-
 odurdaklemogoed.

An we-dulemar sabsur-odurdakalile, bela
 wilemaload.”

16 Bab-Jehová weyob soged:

“Ibmar-imakdimalad be melle bar imakmar,
 be-gudiid be nue itomar.

Igar-eppenegana be egismar, igid-igar bur
 nuedye.

Melle a-igargi be bangumalo.

Deyobi, bonisuli garmakdii be gumaloed.

Degi-inigwele, ‘bemar we-igarba nanaosurye’
 sogsamalad.

17 An bemarga gayaburba-berbemalad barmisad,
 weyob bemarga sogegar: ‘Nue gar-
 trompeta-goled be itomalo.’

Degi-inigwele, bemar gar-trompeta-goledba
 ibsaosurmarye sogsamalad.

18 ¡Degisoggu, dulemar-neggwebur-akar-akar-
 bukmalad be itomar!

¡An-dulamar-wilegoed be nue itomalo!

19 ”Dulemar, bela be an-itomar:

Boni-dummad an Jerusalén-neggweburga
sedanikid.
E-isgudimalad-ulale, boni-dummad an ega
sedanikid.

Ar an ega ibmar-soged itossurmalad,
aka an-igar-maid obachamalad.

20 Ina-wawadikid Sabá-neggweburgi be
sedanidamaladi, ¿ibi-nuedga wis anga guoe?
Masaryob-dakleged-wawadikmalad,
dikasur-neggwebur-baidgi be
sedanidamaladi, ¿ibi-nuedga wis anga guoe?
Be anga we-ibmarmar ogumakar-ukmalad an
abesulid.

We-ibmarmar an yeer daksulid.”

21 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged:
“An Jerusalén-dulemar-igar oburoed, egi
yolemalaga an imakoed.

Babgan, e-mimmiganmala, e-aimarmala,
degine, e-neg-dikarba-mamaimalad, bela
girgumaloed.”

22 Bab-Jehová weyob soged:
“¿Be dakmar! Dad-nakwed-argan-sapiledsik
sorda-bila-onomalad danikid.
Bela napaneg-ugakaase sordamar-bukib du-
urmakdanimalad.

23 Warsiyalaba duurmakdanimalad
eswarmar-annik-annik melledanimalad.
Dule-isganamalad, wile dule-daksurmaladid.
Demar-uurmakemaiyobi, binnasuli oimak-
danimalad,
e-molimar-birgi abarmakdanimalad.
Jerusalén-dulemar, we-dulemar begi-bila-
onogega duurmakdanimalad.”

24 Jerusalén-dulemar sogdemalad:

- “Anmarse gayaburba nonikid,
degidbali, anmar niga argwated.
Anmargi dobe-itogedi obined,
igi-ome-ugakgunair boniganba-galitonaidae,
deyobiyob anmar itoged.
- ²⁵ Melle be sapurba ainimalo,
melle aineba namalo.
Ar anmar-isdarmalad es-suid-guagwar danikid.
¡Bela neg-imbaba neg dulagwar naid!
- ²⁶ An-dulamar, wile-itoged-mor be yomala.
Burugi baparmakmai be imakmala.
Igi-dule na e-mimmi-wargwennagwad-ei-
burgwisar bina boe, debayobi be ise-boale
bomala.
Ar dulemar-anmar-obelogedi, emisgwa an-
margi danikid.”
- ²⁷ Bab-Dummad anga sogded:
“Jeremías, be an-dulamar-daed-argaega, e-daed-
balamiega, amar-abargi-egi-nakulegega,
an-be-ogwichisad.
- ²⁸ Bela we-dulemala uayasulidamalad,
gakansaedbi dakdimalad.
Na dule-nuedga san-imakmar-inigwele, bela
dule-isganamarbiid.
- ²⁹ Ar soo-binnasur gadele, gingwa soo-abin dalud-
daed.
Ar dulemardina, gwen san-islididik gusulid.
Gwen igarga gusurmalad.
- ³⁰ A-ulale, we-dulemar ibmar-isganaye bileded.
Ar angala ibmar-isganaga gumalad.”

7

Be nugumar; ibmar-nued be imakmar

1 Bab-Jehová Jeremías'ga weyob sognonikid:

2 “Jeremías, anse-goled-neg-dogedse be gwisguna, agine weyob be sogo: ‘Bemar bela Judá-dulemar-we-yawagakgi-ubomalad, Bab-Jehová-gayaburba nue be itomaloye.

3 Weyobi, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: We-yalagi-gudii amba an bemar-imakega, be-daed be ogwamar, be-ibmar-imaked be ogwamar.

4 Melle dulemar-bega-gakansaar weyob-sogmalad be itogo: Wegi we Bab-Jehová'se-goled-neg siid. Wegi we Bab-Jehová'se-goled-neg siid. Wegi we Bab-Jehová'se-goled-neg siid. Agala, neg akarguosulid.

5 ” 'Ar bemar be-daed be ogwamalale, be-ibmar-imaked be ogwamalale, degine, na be muchub-muchub igar-innikigwad be imakmar-balile, an wile bemar-dakoed. Be-dadganga-an-yala-uksadgi bemar degisadegu gudii an imakoed.

6 Deginbali, be dule-be-neggweburginedsulid-sabsur-imaksurmalale, degi, sergan-satemalad be mesagwar-imaksurmarbalile, degi, ome-ei-sui-burgwisad be mesagwar-imaksurmarbalile, an wile bemar-dakoed. Degi, we-yargi be dule-ibmar-oakalossulid-binsa-gindaksasurmalale, deginbali, bab-dummad-baiganba be isgumalaga bar be nanasurmarbalile,

7 we-yalagi, be-dadganga-an-yala-uksadgi amba gudii an bemar-imakoed.

8 ” 'Ar bemar, gakangi be bensurmalad. Ar we-gayamardi gwen nabiridsulid. Gwen ibmar-nued bega uksulid.

⁹ Bemar gadi-ibmar-atursamalad, emar-gindakmalad, abirgunagwarsuli-galagwensulinanamalad, ibmar-imakedseye be ise-sogar binsa-sogdamalad, bab-dummad-Baal'ga inawawadikid ukmalad, degine, bab-dummad-baigan-akudakmaladse be gordimalad,

¹⁰ degite, be an-itoged-negse be anse non-idamarbalid, weyob be sognonidamalad: Wegi anmar nued gudimarye. Geb sorba gannar be isgunaddamarbalid.' ”

¹¹ Ani an Bab-Jehová soged: “¿Ar bemar binsasi, anga neg-nugsalegarsiid atursamalad-neg-sogeye? Ar an-sunnagwad deyob an bemardakdiid.

¹² ”Silo-neggweburgi anse-goled-neg-sigisadse be namar. A-nega gebesailagi an megega susanad. Agi an-dulamar-isgusadba an neg-imaksad be dakmalo.”

¹³ Ani an Bab-Jehová soged: “Degi-inigwele, amba bemar deyob gudimarbalid. An bemarga bali-bali sunmakdigus-inigwele, be anba ibsasurmalad. An bemarse gochamar-inigwele, be abin-imaksasurmalad.

¹⁴ ”Igi an Silo-neggweburgi anse-goled-neg-siid an imaksagusa, deyobi, anse-goled-neg-siid egi bemar-bensulidi, an imakbaloed. Degine, an bedadganga we-yala-uksadi, degi, bemarga an we-yala-uksadi, Silo-neggwebur-imaksayob an imakbaloed.

¹⁵ ”Igi-an bela be-gwenadgan-Efraín-waganmar-obachagusa, deyobi, an-asabin an be-obanmarmoged.”

Israel-dulemar Bab-Dummadgi bangusad

16 Bab-Jehová sogdebalid: “Be, Jeremías, melle we-dulemarga be anse golo. Melle we-dulemarga be anse wilesagwa golo, melle we-dulemarga be anse ise-wilegar golo. Melle be angi alamaknai guo, ar an be-itogosulid.

17 ¿Ar Judá-neggweburgi-ibmar-imakmalad be aku daksi? ¿Jerusalén-neg-imbaba-neg-gunaid be aku daksi?

18 ”Mimmigandi sapan-urbananaidamalad, babgandi soo-ogananaidamalad, omegandi madu-omukuardamalad, adi, Rey-Bundor-Nibneggedga madu-ukmalagar. A-ukinbali, yamo an-ourwega bab-dummad-baiganga-ibmar-ukega vino eodamarbalid.

19 Ani an Bab-Jehová soged: ‘Weyob ibmar-imakmaladi an-wiomarye bimalanad. Aka na dukin egi isdar-binsananaid, na dukin bingegu-maloed.’

20 ”A-ulale, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, an soged: ‘We-yalagine an gwichiguoed, dulemargi an yolegoed, ibmar-durgangi an yolegoed, sapimargi, degi, ibmar-sanmakbukmaladgi an gwichiguoed. Degi, an-urwedi soo-gamaiyob bar galegosulid.’ ”

Judá-dulemar igar-maidba Bab-Dummadse gochasurmalad

21 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “Bemar bela ibmar-ogumakar-uklemalad, ibmar-uklemaladba be anga ukmarbalo. E-sandi be gunmalo.

22 ”Deunni, an Egipto-yargi bemar-dadgan-onosgua, anga-ibmar-ogumakar-ukmaloedgi,

degine, anga-ibmar-ukmarbaloedgi an ega sunmaksasulid.

²³ Unnila an ega weyob igar uksad: ‘An-sogedba be damaloye. Adi, ani an bemar-Bab-Dummadga guegarye, degine, bemar, an-dulamarga gumarmogagarye an sogsad. Deginbali, an bemarga-igar-ukoedba be nanamaloye an sogsad, adi, bemar nueganbi we-yalagi-gudigumalagarye, an sogsad.’

²⁴ ”Degi-inigwele, be-dadgan an-itosurmamad, an-sogedba ibsassurmamad. Aka bur e-binsaedisganamarba nanasmamad. Anba bur nanaewilubmala-inigwele, aka bur angi bangudmalad.

²⁵ ”An Egipto-yargi-be-dadgan-onosad-ibakar, emi-ibasega, an bemarga bane-bane angayaburba-barsogmalad barmidii gusad.

²⁶ Degi-inigwele, amba be an-itosurmamad, an-sogedba be ibsassurmamad. Aka be be-dadganba bur bule uayasuli nadmalad, bur bule be isgudmalad.”

²⁷ Bab-Jehová anga sogdebalid: “Jeremías, ega be bela ibmar-sogo, degi-inigwele be-itogosurmamad. Ese be golo-inigwele, be-itogosurmamad.

²⁸ Geb agi weyob ega be sogo: ‘Weneggweburmala, Bab-Dummad-Jehová’ba ibsassurmamad, e-odurdaked abessurmamad. Bela e-ibmar-napira-sogmalad bergusad, ibmar-napira-soglegedgi gwen bar sunmaklesulid.

²⁹ Sailagia be siksun, sailagia be misun, yar-mullugan-swiliganba be bonae.
Ar dulemar-an-ourwega-imaksamaladi an obachad,

agala, an egi bangusad.' ”

Gindakleged-neba

³⁰ Bab-Jehová saged: “Bemar, Judá-dulemar, ibmar-iscana-an-sae-daked be imaksamalad. Bemar, be-ibmar-bab-dummadyob-imaklemalad-iskanamar an-itoged-negyagi-urbismaladba be ichosmalad, an-itoged-neg-angi-sunmakleged be oichosmalad.

³¹ ”Deginbali, bemar Ben-Hinom-nebagi bab-dummadsulid-Tofet’ga aila be sobsamarbalid, adi, a-ailagi be-mimmigan be ogumakmalagar. Ar an bemarga we-igar gwen uksasulid, bipisaale an-binsaedgi gwen nossulid.

³² Ani an Bab-Jehová saged: Ibagan nonikoed, Tofet-aila bar Tofet-ailaye bilegosulid, degi, Ben-Hinom-neba Ben-Hinom-nebaye, bar bilegosur-balid. Agala, Gindakmalad-nebaye bilenonikoed. Napaneg-baid-satedbali, Tofet-aila-siidgi be dule-burgwarmalad digmaloed.

³³ We-neggweburginmalad-e-muigan ibmar-durgan-gukumalad-e-masga guoed, achusapurmar-e-masga guoed. Dulemar we-ibmar-durgan ogwayosurguoed.

³⁴ Judá-neggweburmargi, degi, Jerusalén-neg-imbaba weligwar-itoleged an obelogoed. Degine, wergulegedgi-namakleged an obelobaloed, deginbali, abirgin-nikulegedgi-namakleged an obelobaloed. Ar ade, we-yala bela ollobi nagoed.”

8

¹ Bab-Jehová saged: “A-ibagangine, reymargarmar, degi, Judá-dulemar-garmar-neg-uangi-

mamaid bela onomaloed. Degine, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-garmar, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-garmar-mamaid bela onomarballoed. Deginbali, Jerusalén-dulemar-garmar bela onomarballoed.

² Bela-a-garmar dad-abin, degi, nii-abin, degine, niisgwamar-abin urbilegoed. Ar ade, wemar dad, nii, degine, niisgwamar sabgusmalad, ega ibmar imaksamalad, degine, we-ibmarmarse ibmar egichismalad, e-nugmar odummosmarbalid. Dulemar we-garmar-digega bar garmar weosulid. ¡Ibmar-isganamaryob napagi omiledoed!

³ Ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: An we-dule-isganamar galagwensuli aisakis urboed. Amar dula bar gudii gubigudagosurmalad, burgwebi bur gudamaloed. Ar deyob guoed.”

Isgued, degi, sabsur-odurdakleged

⁴ “Jeremías, we-dulemarga be sogbalo, Bab-Jehová weyob sogye:

‘Dulemar aimukusale, ¿gwichibin imakdasursi?

Dule wis igar-noaledba-aibatele, ¿gannar igar-nabirid-amidasursi?

⁵ Degite, ¿ibiga bemar igar-noaledba aibatemar-sunna?

Jerusalén-dulemar, ¿ibiga be nue-an-obachamarsunna?

Unnila gakan-igargi be alamakdimalad, gwen anse gannar be dagbisurmalad.

⁶ Dule-sunmaked nue an itodii gusanad, dakega, dule-wargwen igar-nuedba sunmakdiidibeye.

Dulemar e-isguedga gwen bukib binsasurmalad, e-ibmar-isgana-imaksamalad aku itomalad.

Bela dulemar, igi moli bila-onolenaidgi-abarmakwisdae,
deyobi, e-itoleged-e-itolegedba nanabukmalad.

⁷ Ar dabgalamarbela ibagan-nagumaid wisid.
Sapur-numar, degi, wirsobmarbela wisid,
sanase neg-baidse obakmaloe.
Ar bemardi, an-dulamar-gumaladi, an-igar-mamaiddi gwen wissurmalad.'

⁸ "Ar ibiga be sokardamala:
'Anmar binsaed-ibegana, anmar Bab-Jehová-Igar-Maid sedimala.'

Ar dule-garda-narmakmaladbela gakansaar odurdakmalad,
Bab-Dummad-igar weyob-maiye sogdidamalad.

⁹ We-dule-binsaed-ibegan nue-bingegumaloed,
na dukin ise-yardaklegar gumaloed.
Ar an-gayaburba itossurmalad,
degisoggu, ¿bia e-binsaed-nikagued nadsunna?

¹⁰ A-ulale, an e-omegan machergan-baiganga ukoed,
degi, an e-nainumar dule-baiganga ukbaloed.
Ar bipigana, serganse-bakale, igar-maisulidba ibmar-nikuedgi binsamalad.

Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad,
dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse-bakale,
ibmar-amimalagala, emar-yardakar arbadi-malad.

¹¹ Unnila asginbi an-dulamar-nudakdimalad.

Unnila ega sokardamalad: ‘Nueganbi, bon-
isuli.’
Ar degi-inigwele, nueganbi-dasulid,
aka bur bule neg ege naid.”

¹² Bab-Jehová soged:

“Weyob ibmar-isgana-imaksamaladba, degite,
¿bingedar-itosurmarde?
Suli, degite amba bingedar itosurmalad.
¡Ar bingued wissurmalad!
A-ulale, dulemar-sabsur-odurdaklegoedba, we-
mar sabsur-odurdaklemogoed.
An we-dulemar sabsur-odurdakalile, bela
wilemaloed.”

¹³ Bab-Jehová soged:

“Bela an bemar-obelogoed,
uva-san e-nainugi berguedyob an bemar-
obelogoed.
Higo-san e-sapigi satedaeyob an bemar-
imakoed.
Degine, e-gagan-dinnaganbi-nanaidaeyob an
bemar-imakoed.
A-ulale, an bela bemarga ibmarmar-uksadi,
gannar an bemar-annik suoed.”

¹⁴ Geb dulemar sogdemalad:

“¿Ibi anmar wegi gannaa sabukwa?
Dage, anmar neggwebur-gandikmaladse nae,
agi anmar itoba burgwemaloed.
Ar anmar Bab-Dummadgi dummad-isgusad-
ular, anmar-Bab-Dummad-Jehová anmar-
obelonaid.
Dii-ina-nusubiid-gobega anmar-imaksad.

¹⁵ Nueganbi-naoye anmar bisanad,
degi-inigwele, anmar ibmar-nued gwen dak-
sasulid.

San-nued-gumaloye an bisanad,
degi-inigwele, anmarga dobed-dummad uk-
sad.

16 Dan-neggwebur-akale, molimar-
abarmakdanikid itoleged.

Molimar gotele, bela yala giglimakdedaed.

Yala-naid obelodanikid, bela yalagi-ibmar-
bukwad obelodanikid.

Neggweburgi-siid, degi, bela e-dulemar-
bukwad obelodanikid.”

17 Bab-Jehová soged:

“An bemargi naibe-nuegan barmidoed, bemargi
warmakoed.

We-bonigan-nudakegala, inamar sulid.”

Jeremías, e-dulemar-ular nue-wile-itoged

18 An bela-belad nue-nunmak-itogedbali,
an-gwage-ulubgi an burgwebidar itogusad.

19 Bela neggwebur-imbaba an-dulemar-
ogormakbukwad itoleged,

“¿Bab-Jehová Sión-yalagi bar gudisursi?

¿E-reyde a-yargi bar maisurmosi?”

Bab-Dummad abin-sogded:

“¿Ar ibiga bemar be-bab-dummagangi an-
ourwega an-imakmala?

¿Ibiga be-bab-dummagan-ibmar-nuedga-
gusurmaladgi an-ourwega an-imakmala?”

20 Israel-dulemar sogded:

“Ibmar-weed-ibagan bergus, neg-yolad bergus,
ar anmardi gwen bendaklessurmalad.”

21 Geb an abin-imaksad:

“An-dulemar-nunmak-itogedbali, an nunmak-
itomogad.

An nue bukib-binsaedba, bela-belad angi dobednagusad.

- ²² ¿Ar Galaad-yalagi ina-wawadikid sursi?
 ¿Agi ina-duledmarde sursi?
 ¿Ar ibiga an-dulemarde bonigan-abgadii gumalosunna?”

9

- ¹ Ani Jeremías, an-neggweburginmalad-girgusadba, ibginedba, degi, mutikidba, an bodii guega, an-nono, dii-aryomaiyob guena yeerban. An-ibyanis, dii-aryogwisdaeyobi gusana yeerban.

- ² An nega-dulesulidganba, obunnoged-neg nikana yeerban.
 An-neggwebur-mete an naoenad.
 We-dulemargi an banguoenad.

Ar bela we-dulemala, galagwensur-nanamaladid, ar bela we-dulemala, dule-yardakmaladid.

- ³ Bab-Jehová soged:
 “Gakansamalaga guakwaa gudidamalad, warsi-guagwar-ganikidyob gudidamalad.
 We-yalagine, igar-napiragwad sated, gakansaed neg-gagas naid.
 Aka bur nue-ege neg-nadapid.
 Ani an Bab-Dummad-gued gwen andakurmalad.

- ⁴”Be-aimar-warwargwengi nue salakarmar, melle gwenadganse-bakar, egi be bensuli guo.
 Ar bela gwenadganmar dule-yardakedbiid.

Bela aimar, na e-aimar-dikarba yogasaar sunmakdimalad.

⁵ Na muchub-muchub yardakdimalad, dule-wargwensaale, napiragwadgi sunmak-surmamad.

Na gakansaedgi nue-durdaksa gudimalad, gakansaedginbi binsadimalad.”

⁶ Bab-Jehová soged:

“Be, Jeremías, dulemar-yardakmalad-abargi be gudiid,

amar emar-yardakmaladba magar andakbisurmamad.”

⁷ A-ulale, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:

“¿Ibu-ibmar-baid bar an-dulamarga an imakbalosunna?

An we-dulemar urukergebed,
an we-dulemar wilubdakergebed.

⁸ Ar e-gwabin-duku sigu-dule-gindakedyobid, unnila gakansaar-sunmakedbi wismamad.

E-aibo nuedgi sunmakdaed,
ar e-ulubgindi yamogedgi binsadamamad.”

⁹ Bab-Jehová soged:

“Degite, a-ulale, ¿an sabsur-odurdakosurde?

An sabsur-odurdakergebed.

¿We-dulemar an buged-mai imakosurde?

An imakergebed.

¹⁰ ”Yalaganga boega an be-imakoed,

yalaganga akiginnega an be-imakoed.

Nega-dulesulidgan-e-gaganmarga oakudii an be-imakoed,

ar bela neg-oloo nai guoed.

Ar dulemar bar agi gudii guosulid,

molimar-goledi bar itolegosurbalid.
 Bela numarse-bakale, ibmar-durganse-
 bakale, duurmakdemaloed.

11 ”Jerusalén-neggwebur napi akwabi ganna-
 ganna-bukwa an imakoed,
 achu-sapur-uaya-ganna-ganna-e-negga an
 imakoed.

Judá-neggweburmar-e-sailaga-gubukwad neg-ollobi
 an sioed,
 dulemar-sate an imakoed.”

*Judá-dulemar, degi, dulemar-baigan sabsur-
 odurdaklegoed*

12 Ani Jeremías weyob sogded: Ar we-ibmar
 magar-itogegala, ¿doa binsaed-ibed-gudii? ¿Ar
 doaga Bab-Dummad sunmaksa, adi, dule-baidga
 we-ibmar-sogmogagar? ¿Ar ibiga anmar-yar
 bergusnai? ¿ibiga anmar-yar nega-dulesulid-
 naidyobi dule gwen nanasuli ollo-nai?

13 Bab-Jehová soged: “Ar Israel-dulemar an-
 Igar-Maid an ega uksadgi aibatemalad. An-
 sogedba ibsassurmalad, a-Igarba nanassurmalad.

14 Aka e-binsaed-isganaba nadmalad, bab-
 dummagan-Baalmarba nanasmalad. E-babgan-
 e-odurdaksadba nanasmalad.”

15 Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-
 Nikad weyob sogbalid: “We-dulemar ibmar-
 gagbiremalad-gunnega an imakoed, degine, dii-
 ina-nusubiid-gobega an imakbaloed.

16 Wemar, yar-baid-baid-nanaidgi-aisakiega an imakoed. Wemar, degi, e-babgan we-yarmar-gwen-dakdisurmaladse an oduurmakoed. Es-suidyalaba an baleginnoed, bela obelogedse an imakoed.”

17 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
 “Nue be itomar. Omegan-dule-burgwismaladga-bomaladse be gornamar.

‘Bur nue-yeer-bomalad dagmaloye,’ be sogo:

18 Gwae-gwae dagmalo.

Anmar-ular bodamala.

Anmar-ibyanis bela-bela aryogoed,
 anmar-ibyanis ena-ena naoad.

19 Sión-yala-akale, dule-boedi, degi, dule-akiginnedi, weyobi, itoleged:

Anmar nue oitolesmar, nue-anmar-obingegsasmalad.

Anmar we-yalagi nomalargebed,

ar bela anmar-neguyamar obelosmalad.

20 ”Omegan, an-gayaburba nue be itomar.

An-ibmar-soged nue be itomalo.

Be-bunamala, bukid-binsaleged-namakedgi be odurdakmar.

Be-aimar muiga-bolegedgi weyob be odurdakmar:

21 ‘Burgwedi, anmar-negse dognoniki,
 anmar-neg-yawagakba dogsad.

Burwigana-magaba-gudidimalad obelolesad,
 sapingana-magaba-ambikulegedgi-
 bukmalad obelolesad.’ ”

22 Bab-Jehová soged:

“Muimar, napagi ibmar-isganayob omilede guoed.

Igi dule-ibmar-gwag-wesale, napagi-
 babatismalad-omileddae,
 gwen bar dule wedasuli,
 deyobi, muimar napagi omilede guoed.”

²³ Bab-Jehová weyob soged:

“Dule-binsaed-ibed, melle na e-binsaed-nue-
 nikadgi san-dummarba itogo.
 Dule-gandikid, melle na e-gangued-
 nikarbadgi san-dummarba itomogo.
 Dule-mani-ibed, melle na e-mani-nikarbadgi
 san-dummarba imakmogo.”

²⁴ Bab-Jehová soged:

“Ar dule na nug-dummarba-imakbiele, magar-an-
 dakedgi na nug-dummarbaa imakdo.
 Ar dule na wergubiele, ani Bab-
 Dummad-Jehová-gued-magar-an-dakbalidgi,
 wergusundo.

Ani an dulemar-sabgumaiye,
 degi, ani an igar-innikii-imakedye, be
 wisidba, be wergusundo.

Ani an igar-maidba we-napneggi-ibmar-imakedgi
 be wergusundo.

Ar weyob ibmar-imaklegedi, an yeer daked.”

²⁵ Bab-Jehová soged: “Bela dule-abgan-uka-
 duku-sikarmalad, anse-sabsur-odurdakleged-
 ibagan ega danikid.

²⁶ An we-dulemar sabsur-odurdakoed:

Egipto-dulemar, Judá-dulemar,
 Edom-dulemar, Amón-dulemar,
 Moab-dulemar,
 degine, bela dulemar-nega-dulesulidganba-
 bukwalamad,

dulemar-burgwarmaladse-golega na nono-
swiri-imakmaladi,
wemar an sabsur-odurdakoed.
Ar bela dulemar-yar-baid-baidgi-
bukwamalad, degi, Israel-dulemarse-
bakale, e-gwage-ulubgine anba
dasurmalad.”

10

*Bab-Dummad-napiragwad, degi, bab-
dummagan-binsarmalad
(Jeremías 51:15-19)*

¹ Israel-dulemar, Bab-Jehová-sunmaked be ito-
mar,

²weyob soged:

“Dulemar-yar-baid-baidsik-bukmalad-e-daedba
melle be damalo.

Nibneg-akar ibmar-yogasaar-oyolegar-be-
dakele, melle be gwayemalo.

Dule-bamalad-dobee-itodamaladyob, melle
be dobgumalo.

³ Ar dulemar-e-bab-dummaganse-goled-igar-
maidi binsaled gued.

We-dulemala, sapurba-nadele, suar-
immidamalad,
geb dule-ibmar-sobed, esbipigi suar-sobdaed.

⁴ Geb egi mani matak-matak nasikdamalad,
ormar matak-matak nasikdamarbalid.
Melle-aimukuegala, esgorogi biokdamalad.

⁵ ”We-bab-dummagan, ibmar-digar-naidgi,
ibmar-sikwimar-ogwayed-gwichidaeyob
gued, geg sunmaked.

We-ibmarmar dule yamo sear imakergebed,
 geg walagwen nanamalad.
 Melle be we-ibmarmar dobgumalo,
 ar gwen be-oakalogosulid,
 bemarga gwen ibmar-nued imakosurbalid.”

⁶ Ani Jeremías sogded:
 “Bab-Jehová’ye, dule beyobid sulid,
 bedi dule-dummadid, be-nuga gandiki gued.

⁷ Dule-yar-baid-baidgi-bukwamalad-e-Rey-be-
 gued, ¿doa be-dobguosuli?
 ¡Bela be-dobgumalargebed!

Ar be dulemar-binsaed-ibegan-abargi, reymar-
 negsemamaid-abargi, dule-beyobid sulid.

⁸ Bela dulemala, gegenganad, binsaedsurmala-
 did,
 suar-sobarmalad-ibmarga-gusurmaladse
 ibmar-durdaksamaladid.

⁹ Tarsis-yala-akale, mani-matargana
 sedanidamalad,
 Ufaz’ye-neg-nugad-akale, olo sedanidamar-
 balid.

We-ibmarmargine, bab-dummadyob-
 imaklemalad sobdamalad.
 Geb ega mor-arad, mor-ginnid makdamalad.
 Dulemar-orgi-arbamaladi, manigi-arbamaladi,
 degi, ibmar-sobedgi-arbamaladi, bela we-
 ibmarmar imakmalad.

¹⁰ Degi-inigwele, Bab-Jehová’di, Bab-
 Dummad-napiragwadid,
 Bab-Dummad-dulasaila-maidid,
 e-Reyga-maigu degisadeguadid.
 Bab-Dummad uludele, napaneg ogiglimaked,
 dulemala, e-urwed-abin gege gwisgumalad.”

11 Bab-Jehová sogdebalid: “Jeremías, weyob be Israel-dulemarga sogo: ‘Bab-dummagan-gwen-nibneg-imaksasulidi, degi, gwen napneg-nasiksasulidi, nibneg-urbali bela we-napneggi berguoed.’ ”

Bab-Jehová’ga namakleged

12 Bab-Dummad, e-ganguedba napneg nasiksad, e-binsaed-nikadbali, napneg ilemaksad, e-ibmar-wisidbali, nibneg nasiksad.

13 Bab-Dummad sunmakdele, nibneggi diimar uurmakardaed, magatibali, mogirmar ainakwiardaed, mala-ibyed-abalagi, dii owidaed, burwa-galumargi, burwa onidaed.

14 Bela dulemar binsaedsulidamaladid, aku-neg-itomaladid.

Bela-dule-orgi-arbamaladi, e-ibmar-sobedgi bingedar itomalad, e-ibmar-sobarmaladi, dule-yardakmaladid, burba satemalad.

15 We-ibmarmala binsaledid, binsa dodolegedid. E-sabsur-odurdakleged-iba-nonikile, bela berguoed.

16 Jacob-e-Bab-Dummaddi deyobsulid, ar e, bela ibmar-imaksadid.

E-nuga, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye nugad, Israel-dulemardi, egadiga gued.

Judá-dulemar bergunonikoed

17 Bab-Dummad weyob soged: “Be-ebiris bukwamalad, be-ibmarmar-napagi-omileded be sue-sue imakmar.

- 18 Ar ani Bab-Jehová weyob soged:
 Emisgindi, an we-neggweburginmalad we-
 yargi dikasuli an barmidoed.
 Suli-suli-itogega an imakoed,
 dule-bamaladse-galegega an imakoed.”
- 19 Ani Jeremías sogded:
 “¡An duedar-wiles! ¡An nue-ibitos!
 An boni-nikadi geg-nudaklegedid.
 Ar an-bonisoggu, an na gala-itosunnodo.
- 20 An-dordoneg ayaris siid,
 bela dordoneg-e-dubmala itiris bukwad.
 An-mimmigan-an-obachamaladi, bela amar gir-
 gusmalad.
 Anga-neg-sobed dule sated,
 anga-mor-dummagan-onakwed dule sated.
- 21 Dule-negdakmamaidi, binsaedsulidga
 gusmalad,
 gwen Bab-Dummad-amiedgi binsassur-
 malad.
 A-ulale, igar-nued ega gussulid,
 e-dulemala, yogasaar-aisakis gudimalad.
- 22 ”¡Be itomar! ¡Gayaburba-gwensak noni!
 Dad-nakwed-argan-sapiledsik, sorda-bila-
 onomalad danikid.
 Judá-neggwebur achu-sapur-uaya-gannagana-e-
 negga guoed,
 bela Judá-neggwebur akwabi ganna-ganna si-
 goed.”

Jeremías-Bab-Dummadse-gochad

- 23 Ani Jeremías weyob Bab-Dummadse goted:
 “Bab-Jehová’ye, an wisid, dule-e-san-burba dule-
 gadsulid.

Deginbali, e-guoedi na wissurbalid.

²⁴ Bab-Jehová, igar-maidba be an-odurdake, melle urwedgi be an-odurdako.

Ar urwedgi be an-odurdakele, be an-wiogoed.

²⁵ Bur be dulemar-aku-be-dakmaladgi be-urwed be oyoge.

Dule-be-nug-odummosurmaladgi be-urwed be barmidage.

Ar Jacob-wagan-wiosmalad, bela naitinagase obelosmalad,

degine, bela e-negmar obelosmarbalid.”

11

1c. Jeremías neg-bibisgoedgi iduakwaa sunmaksad

(11:1-20:18)

Bab-Dummad-Israel-Dulemarbo-Igar-Maid-bichisad

¹ Bab-Dummad weyob Jeremías’ga sognonikid:

² “We-igar-maid nue be itogo, geb Judá-dulemarga, degi, Jerusalén-dulemarga be sogo.

³ ‘Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye be sogo: Dule we-igar-sogmaidba dasulile, iwiguoye.

⁴ We-igala, an-sunnagwad bemar-dadganga an narmaksad. Deunni, Egipto-yala-esgoro-duleged-negyobidgi sabsur-wilebukwa-onosgu, an ega we-igar uksad. An ega weyob sogsad: An-bega-ibmar-sogedba be nanamalo, an-bega-igar-ukedba be damalo. Bemar an-neggweburga gumaloed, ani an bemar-Bab-Dummadga-guoye an ega sogsad.

⁵ Ar be anba ibsamalale, bemar-dadganga an ibmar-ise-sogar-sogsad an imakoed. Deunni, an sogsagusad: Yala-nued-gadi-ibmar-sanmaked an

bemarga ukmaloye. Ar emi bemar a-yalagi be bukwamalad.’ ”

Geb agine, Bab-Dummadga an sogded: Bab-Jehová, ar deyobdo.

⁶ Bab-Jehová anga sogdebalid: “Bela wegayaburba Judá-neggweburgi, degi, bela Jerusalén-galimbaba be sogo. Weyob be sogo: ‘We-igarmamaid be itomarye, we-igar-maidba be damarye.

⁷ An Egipto-yalagi bemar-dadgan-onosad-akale, emi-ibase an-sogedba-nanamarye an sogdaniguad.

⁸ Degi-inigwele, an-sogedba nanasurmalad, gwen an-itosurmalad, unnila na e-binsaedisganaba nanadimalad. A-ulale, we-igargibonigan-mamaid an egi barmialid. Ar igarsogmaidba nanamaloye an ega sogsad, degi-inigwele, a-igar-sogedba nanasurmalad.’ ”

⁹ A-ukinbali, Bab-Jehová anga sogsabalid: “Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar angi uayasuli gudmalad.

¹⁰ E-babgan-isgusadyob gannar isgudmarmogad. Amarde gwen an-sogedba nanasurmalad. Bab-dummad-baiganba ibmarimakdii gudmalad. Ar Judá-dulemar, degi, Jerusalén-dulemar, an E-Dadganbo-Igar-Mesisad bichismalad.

¹¹ A-ulale, ani an Bab-Jehová soged: An egi boni-dummagan barmidoed, a-bonigangi gwen san-onogosulid. Anse wile-itogedgi-gormaloinigwele, an itogosulid.

¹² ”Geb degine, Judá-dulemar, degi, Jerusaléndulemar, bab-dummadganga-ina-wawadikid-

ukdamaladse bendakleged egisnamaloed.
 Degi-inigwele, boni-dummagan-ibagan-
 warmaknonikile, a-bab-dummagan gwen e-
 bendakosurmalad.

¹³ Judá-dulemar, be-neggweburmar-
 merguedyobi, bab-dummagan-nika be
 gudimalad. Jerusalén-galimbamar-mergueyobi,
 bab-dummadse-goled-ailamar be sobsamalad.
 Ar bemar, a-ailamargi Baal'ga ina-wawadikid
 uksamalad. We-ibmar-imaksamalad na be dukin
 bingegumalagalad.

¹⁴ "Ar bedina, Jeremías, melle we-dulemarga be
 anse golo. Melle we-dulemarbina anse-goledgi
 wilenai be guo. Ar e-bonigangi-e-bendakye anse
 gollarmalale, an itogosulid.

¹⁵ An-Israel-dulemar-sabesailadde, nue-isgusad-
 sorba,
 ¿ar ibu an-negyaba sadimarsunna?
 ¿Ar wede binsamarsunde, anga-ibmar-uked-ular,
 an emargi boni-dummagan bar barmido-
 surye?
 ¿Deyobi wergudigumaloye binsamarsunde?"

¹⁶ Bab-Jehová soged:
 "Olivo-sapi-aradye, e-sanmar-yeerdaklegedye an
 be-nug-imaksanad.
 Emisgindi, mar-binnasuli-goled-abalagi, an
 bemargi soo odesad,
 be-sapi-anagan bela gummaksad."

¹⁷ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, we-yalagi
 bemarga-ibmar-nasiksadi, bemargi boni-
 dummad-barmidagoye sogsad. Bemar Israel-
 dulemar, degine, Jerusalén-dulemar, be ibmar-
 isgana-imaksamalad-ulale, bonigan begi

barmilealid. Ar bemar Baal'ga inamar-wawadikid-ogumakar-ukdigusmaladgi isdar-itogega be Bab-Jehová-imaksamalad.

Jeremías-oburgwebimalad

¹⁸ Bab-Jehová wisguega an-imaknonikid, agi an magar itononikid. Dule-e-ibmar-igana-imaksamalad anga oyononikid.

¹⁹ Ar andi, angi-igar-amilenaiddi wissulid. Igi sibad-wawaad-sapingwagwadi oburgwilegedse-selemaidae, deyob an selemaid. An-isdarmalad angi weyob sogmalad:

“Anmar we-sapi-e-san-nika-gwichid omukue, dulemar-abargi we-sapi anmar osuloge, adi, mer bar dulemar egi binsamalagar.”

²⁰ Ar be, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, be igar-napiragwadba dulega igar-nabogedid.

Bedi, dulemar-ulubgi-ibmar-itoged-wisidid, magar be dulemar-binsaed-dakedid.

Ar be an-bendaksadba an begi bensulid, degisoggu, be we-dulemar-buged-mai-imakoed-dakega be an-imake.

²¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Anatot-dulemarnik sunmaksad. Anatot-dulemar be-oburgwebigudimaladid, degi, weyob begi sogsamaladid: “Melle be anse-oburgwilegega, mer be Bab-Jehová-nuggi sunmakoye.”

²² A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Anatot-dulemarnik soged: “We-dulemar

anse sabsur-odurdaklemaloed. E-sapingana, es-suidgi oburgwilegoed, e-mimmigana, ukudba burgwemaloed.

²³ Anatot-dulemarga sabsur-odurdakleged-ibanonikile, boni-dummad an ega nasikoed. Warg-wensaale, we-dulemar durguosulid, bela burgwemaloed.”

12

Jeremías-gandikidba-ibmar-sogsad

¹ Ani Jeremías Bab-Jehová’ga sogded:

“Bab-Jehová, an bebo abin-abin-imakdele, be gusgu nabir-ibmar-sogdaed, ar bedi dule-innikigwadid.

Degi-inigwele, an bese igar-soggwen wis egisgw-ersunno.

¿Ar ibiga dule-isganamarga ibmar-nueganbi naddae?

¿Ar ibiga dule-emar-yardakmalad gwen-bai itodasurmala?

² Bee be we-dulemar urbedaed, sapimaryobi bonisuli ganguddamalad,

deyob dunguddamalad, sapi-sunmakedyobi nasguddamalad.

Unnila asginbi be-nug-ogannodimalad, e-gwage-ulubgindi begi binsadisurmamad.

³ Bab-Jehová, bedi be an-wisid.

Be an-dakdiid, be an-wisid igi an begi binsae.

Igi sibad-wawaad e-oburgwileged-negse-selemaidae, deyob be we-dulemar sede.

Oburgwileged-ibaga be we-dulemar saboge.

⁴ ¿Sanagwadse we-napade gannar sanmakdoe?

¿Sanagwadse wede gaganmar gannar ainida-
goe?

Emide, bela we-dulemar-isgued-ulale, ibmar-
durgan girgumamaid,
degi, bela nuumar burgwemamaid.

Ar we-dulemarde sogmalad:

‘Bab-Dummad anmar-ibmar-imaked
dakmaisurye.’ ”

Bab-Dummad-sogsad

⁵ Bab-Dummad, Jeremías’ga sogded:

“Dule-abarmakmaladbo be abarmaknaile, be
yegusdaedde,
degite, ¿igi-be dule-moligi-abarmakmaladbo
be benguosunna?

Yar-bogidikidginbela be dobe-itodaedde,
degite, ¿igi be Jordán-bula-naidgi be dobe itogo-
suli?

⁶ Ar be-gwenadganbela, be-galagwenmalad-
inigwele, begi dododimalad, begi
yoledimalad.

Ar we-dulemar ibmar-nuegangi amba bega
sunmakmalale, melle be we-dulemar itogo.

⁷ ”An-dulamargi an bangusad, an-dulamar an na
obachad.

An-dulamar-na-sabesailadi e-isdarmaladga
an urmaksad.

⁸ Ar an-dulamar, achumigur-nono-wawaad
sapurba-gudiiyob angi gudmalad.

Binnasuli angi uurmakdemalad, a-ulale, an
isdar-daked.

- 9 An-dulamar, igi nuu-e-absar-akar-akar-daklemalad sulubagise-balegilledidaeyobi gued.
 ¡Bela be dagmar!
 Bela ibmar-durgan-ursirmalad, dulemargi-aibinega egi be dagmarsun.
- 10 Bukidar dule-isdarmalad-e-dummagan, an-uva'mar-digaled obelosad,
 an-nainu bela oichosmalad.
 An-nainu-yeerdaklegedi, nega-dulesulid-ollonaidga imaksamalad.
- 11 Bela an-nainu wiosmalad.
 An-sunnagwad an daksad,
 bela nainu-olloo imaksamalad,
 bela swanga imaksamalad.
 Ar dulemar yala gwen bai-daksurmarsoggu,
 bela yala swanga nagusad.
- 12 Bela yala-mullugan-negasulidganba, dule-isganamar nonimalad.
 Bab-Jehová-e-es-suid bela we-yala obelogoed,
 bela naga-nagase obelogoed,
 gwen dule-wargwenga neg-bogidikid naguosulid.
- 13 Bemar orosgi-dakleged-digsamalan-inigwele,
 ikomarbi bega ainisad.
 Be arbasmaladi, binsa be arbasmalad.
 Bab-Jehová-e-urwed-ulale, bemar-ibmar-wessulidbali be bingegumaloed.”
- 14 Bab-Jehová weyob soged: “Dule-isganamar yar-baigan-dikarba-bukmaladi, an-dulamar-ibe an-yar-uksad-obelosmaladi, an bela e-yalagi we-dulemar-onogoed. Deyob an Judá-dulemar we-dulemar-abargi onomogoed.

¹⁵ Geb an onosad-sorbali, wile an an-dulamar dakoed, gannar na e-negmarse-dagega an imakoed, e-yalamarse-dagega an imakoed.

¹⁶ Ar we-dulemar-yarmar-baidginmaladi, an-dulamar-Baal-nuggi-ise-sogar-ibmar-imakleged odurdaksa-gusmaladid. Ar we-dulemar, an-dulamar-abargi gudigubimalale, an-igarmar-mamaid abingamalargebed, ise-sogar an-nuggi imakmarmogargebed. Weyob sogmalargebed, ¡Bab-Jehová-dula-maid-nugginye!”

¹⁷ Bab-Jehová soged: “Ar dule an-sogedba dasulirdi, bela an obelogoed.”

13

Sasirdub-nunud-wilubgan

¹ Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Jeremías, sasirdub-lino be bakna, be-saderba be edinno. Melle we-sasirdub-lino be owardikuo.”

² Igi-Bab-Jehová-anga-sogsa, aba an imaksad. Sasirdub-lino an baksad. Geb agine, an-saderba an edichad.

³ Geb Bab-Jehová anga weyob sognonibalid:

⁴ “Be sasirdub-lino-baksadi, be-saderba-naidi be unge. Éufrates-diwarse be nae, akwa-maraled-yaba sasirdub be odukuo.”

⁵ Igi Bab-Jehová anga-sogsa, aba an imaksad. Geb an Éufrates-diwarse naded, sasirdub-lino akwa-maraled-yaba an odosad.

⁶ Ibagan-undar-nasadgi, Bab-Jehová anga sokalid: “Jeremías, Éufrates-diwarse be nae, sasirdub-lino-akwa-maraled-yaba-odosgusad be sunae.”

⁷ Geb agine, an Éufrates-diwarse naded. An akwa-akwisad, agine, akwa-maraled-yaba-sasirdub-odosgusadi, an onosad. Sasirdub-lino bela nungusad, gwen bar nuedsulid.

⁸ Geb Bab-Jehová weyob anga sognonibalid:

⁹ “Ar igi be we-sasirdub nunu-daksa, deyopira an Judá-dulemar-na-san-dummarba-imakdiid imakoed. Jerusalén-dulemar-na-san-dummarba-imakdimarmogad deyob an imakbaloed.

¹⁰ We-dule-isganamar an-ega-ibmar-sogeditobisurmaladi, na e-gwage-binsaedba ibmar imakmalad. Amar bab-dummaganbananadmaladi, bab-dummagan-e-nug odummodmalad. Amala bela sasirdub-lino-nunudyob gumaloed, gwen bar nued guosurmalad.”

¹¹ Bab-Jehová soged: “Ar igi sasirdub-lino dule-saderba-atinne, deyopira an bela-Israel-dulemar, degi, bela-Judá-dulemar, an-Igar-Maidgi alakwaa-naguega an imaksanad. Adi, an-neggweburga-guega, an-nug-ogannodiguega, angi nue-binsaed-nikaa-nanamalaga, degi, an-gandikid-yeerdakleged-egi-oyolegega an imaksanad. Degi-inigwele, an-sogedba ibmar imaksasurmalad.”

Metemar-mamaraled

¹² “Jeremías, an-dulamarga be sogbalo: Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: ‘Bela metemargi vino enolegoye.’ Bega sokarmalale: ‘¿Ar anmar bela metemargi-vino-enolegoed wissurmarsi?’

¹³ Geb agine be, emarbin-sogdoed, weyob Bab-Jehová sogye: ‘Bela dulemar we-yalaginmaladi an omumsaoye. Wemar an omumsaoye:

Reymar-e-dad-David'gi-danimalad, dule-
irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, bela
Jerusalén'ginmalad an omumsaoye.' ”

¹⁴ Bab-Jehová soged: “Na muchub-muchub-
sarsomalaga an imakoed, babgana, e-
mimmiganbo-sarsomalaga an imakbaloed. An
we-dulemar bai-dakosulid, wile an ebinsaosulid.
An we-dulemar obelogoed.”

Judá-dulemarga-iduakwaa-ibmar-soglenaid

¹⁵ Ani Jeremías dulemarga weyob soged:
“Israel-dulemar, nue-bogimakar be an-itomala.”

Bab-Jehová-sunnagwad sogsad:
“Melle na be san-dummarbaa imakmarye.

¹⁶ Begi Bab-Jehová negsichid barmidaged-iduar,
be gandikidba e-nug-ogannomar.

Bemar negsichidgi yoledigumaloed-iduale,
Bab-Dummad-nug be odummomar.

Ar bemar, neg-meegwad edarbedimalad,
degi-inigwele, Bab-Dummad bega negsichid
nasiknonikoed,
bela-belad neg gudure imakoed.

¹⁷ Ar bemar anba-ibsasulile, an bemarga
walagwengi arbakee bemar-san-
dummarba-imakedba an bodii guoed.

An yaisuli-boedbali an-ibyanis ariodii guoed,
geg an sagusadse bodii guoed.

Ar Bab-Jehová-e-dulemar, dikasuli gales-
seledmaloed.

¹⁸ ”Reyga, degi, e-nanga be weyob sogo:

‘San-bipii na be imakmala.

Bemar, rey-gangi-siidgi be aidemala, napagi be
sigmala.

Ar be-ologurgin-yeerdakleged-yoega bar
bega igar maisulid.'

19 Neguev-neggweburmar bela e-isdarmaladse
ebililesbukwad,
dulemar geg-noe bukwamalad.

Bela Judá-dulemar yar-baidse selesmalad,
bela yar-baidgi ambikusmalad.

20 "¡Be atakmala! Dulemar-dad-nakwed-argan-
sapiledsik-danikid be nue dakmala.
¿Bia dulemar-akwega-bemarga-uklesad
nade?
¿Bia we-dulemar-be-yeerdaksamalad nade?

21 Wede igi be sogosunna, Bab-Dummad, be-
ai-nueganga-guega be odurdaksadi be-
dummaganga nug-imaksar.
Naibid-dummad be itomaloed.

Sior-gwensak muu-neggi-ugakgunaile,
nunmaked-dummad abinganidaie,
debayobi, ulubgi be nunmaked itogoed.

22 "Na be dukin weyob sokarmalale:
'¿Ibiga wede deyob anmar wilearye?'

Ar be galagwensuli-isgusad-ulale, uka-swili be-
imakmaloed.
Be galagwensuli-isgusad-ulale, be-
gagamaloed.

23 ¿Ar dule-uka-sichidi, e-uka ogwao be insae?
Gege na e-uka ogwaed.
¿Ar achu-sapur-uka-mata-matad, e-uka og-
wao be insae? Suli. Gege ogwaed.

Ar bemar deyobmodo. ¿Ar bemar ibmar-
isgana-imakdimaladgi, ibmar-nuegan
imakmalosi? Suli.

Ar bemar bato ibmar-isgana-imaked nue-
durdaksamalad.”

24 Bab-Jehová soged:

“Igi nega-dulesulidganba-burwa-goledi, gagan-
dinnagan-oaisakie,
deyobi, an bemar-oaisakioed.”

25 Bab-Jehová sogbalid:

“Ar weyob be odurdaklemalargebed,
na weyob be wilemalargebed.

Ar bemar an-iedmalad,
ar gakansaedgi bur be bensuli gudmalad.

26 Uka-swili an bemar-imakoed,
be-abgangi be bingegugwichiguedse an be-
imakoed.

27 Bemar-galagwensuli-ibmar-isgana-imaked an
daksad.

Nainumargi-ibmar-imaksad, yar-
mullugangi-ibmar-imaksad, an bela
daksad.

Bemar galagwensuli-negsichigi-nanaedi, emarga-
agumakedi, degine, bemar-gambanuchu-
saedi, an daksad.

¡Jerusalén-dulemar! ¡Na be duledar-wilesmar!

¿Ar sanagwadse be isguedgi-gudigumaloye be
sogmala?”

14

*Dii-wisulid-ibagan, ukud-dummad-ibagan, bila-
onoleged-ibagan*

1 Dii bar wimaisulid-ular, Bab-Jehová
Jeremías'ga sunmaknonikid. Ega weyob
sognonikid:

2 “Judá-dulemar nue-bukib binsabukmalad,
e-neggweburmar bergumamaigusad.
Judá-neggweburgine, bela oakubukmalad,
Jerusalén-dulemar bela binnasuli bobuk-
malad.

3 Dule-nuga-nikamaladi, dule-ega-arbamalad ega
dii-amiega barmiddaed.
Dia-dummagan-siidse naddamalanad, degi-
inigwele, diimar satedaed.

Binged-abalagi gannar e-gwidu-ollo-ollo negse
nonidamalad.
Nue-naibi-itogedbali, e-nono gasa
imakdamalad.

4 Yalagi dii bar wisulidbali, napamar daas-daas
naded.
Dule-sapurgi-arbamaladi akusunna na ito-
gusmalad, bukib binsagusmalad.

5 Ar goe-sapurmarbela, gaganmar-bergusad-ular,
sapurgi e-mimmi-mete naddamarsunnad.

6 Moli-sapur-uayasuid, yar-mullugan-swiligangi
achu-sapur-uaya-gannagannayob,
masbina asa-nakwa-nakwa gudidamalad.
Ar gaganmar-satesoggu, e-ibymar
mommoleddaed.”

7 Ani Jeremías Bab-Jehová'ga sogded:
“Bab-Jehová, anmar-isgued amba anmargi-
yolena-inigwele,
be-nug na-be-nue-sabedbali be anmar ben-
dakdage.

Ar anmar-isgued bukidargusad,

anmar begi nue-isgusmalad.

⁸ Bab-Dummad, ar be Israel-dulemar-abonogedid.
Israel-dulemar suli-suli-itoalile, begi bendak-
leged.

¿Ar ibiga degite, be we-yalagi dule-baidyobi
bakar-nadapi be gusunna?
Emide be, igi dule-aineba-danikid ibagwen-
wis-gabis-naddaedyob be gued.

⁹ ¿Ar ibiga be akusunna-ibmar-itogedyob be da-
sunna?
¿Ar ibiga be dule-bilagi-urwed gege-dule-
bendakedyob be dasunna?

Bab-Jehová, be anmar-abargi gudiid,
bela dulemar wisid, anmar begadga gued.

Melle be anmar-obane,
wile be anmar-dake.”

¹⁰ Bab-Jehová weyob bemarnik soged:
“Ar be-itolegedba-gaamakdiid bur yeer-itomalad,
gwen bogigusurmalad.
A-ulale, an bemar-abingabisulid.

Emisgindi, aka be, bemar-isguedgi-binsaega be
an-imakarmalad,
degisoggu, bemar-isgued-ular, be anse
sabsur-odurdaklemarsunnoed.”

¹¹ Geb Bab-Jehová weyob anga sokalid:
“Jeremías, melle we-dulemar-bendakega be anse
wilesakwaa golo.

¹² Ar anse-goled-ular, mas-gunsuli-gumalale,
amba an itogosulid. Ar amba anga ibmar-
ogumakar-ukmalale, anga ibmar-gwagmar-
ukmalale, amba an abingaosulid. Es-suidgi
an we-dulemar obelogoed, degi, ukudgi, boni-
dummagangi an we-dulemar obelogoed.”

13 Bab-Jehová-abin an sogded: “¡Bab-Dummad-Jehová! ¡Nunmaked-dummaddo! Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsogedye-sogdimaladi, sunmakdimalad, we-dulemarde es-suidgi burgosurmarye, ukud-dummad-naguosurye sogmalad. Unnila, bede, we-yalagi ega neg-bogidikid-degisadeguad-ukoye sogdimalad.”

14 Geb Bab-Jehová an-abin sogded: “Wedi, gayaburba-barsogmalad an-nuggi gakansaar sunmakdimalad. Gwen an we-dulemar barmissulid, gwen an ega an-nuggi-sunmakega igar uksasurbalid, gwen an ega sunmakdisulid. We-dulemar-sunmakmaladi, unnila binsa yogasaar na wargwen-ibya-apuredba sunmakdimalad, binsa ee gordimalad, dukin-yogasaar-e-itogedba sunmakmalad.”

15 A-ulale, weyob Bab-Jehová soged: “We-dulemar an gwen-barmissulidi, an-nuggi sunmakmarye-sogmaladi, degine, na sogmarbalidi, we-yalagi dulemar es-suidgi burgosurye, ukud-dummad naguosurye. Ar wemala, na ukudba burgwemaloed, e-sunnagwad es-suidgi burgwemaloed.

16 ”Degine, dule-we-sunmakmalad-itosmaladi, Jerusalén-neggwebur-neg-imbabali ukudba melle-mamai gumaloed, es-suidgi oburgwilemaloed, igarba-mellemamai gumaloed. E-omegan-e-muimar, e-masmala-e-muimar, e-bunamala-e-muimar gwen dule digosurmalad. Ar dule-muimar-digedbela sate gumaloed. Ar bela e-isgumalad egi aibinega an imakoed.

17 ”Be, Jeremías, we-dulemarga weyob be sogo: ‘Bane-bane an ise-boale gudii guoed,

ar an-dulemar-na-nue-sabedi, nue-dummad wilesad.

Bela-belad nue-sabsur odursaklesad.

18 Sapurba an nadele, es-suidgi-dulemar-burgwisad-e-mui omilede an dakdaed.

Neggweburgi an dogdele, ukudba-dulemar-burgwisad-e-mui omilede an dakdaed.

Ar Bab-gayaburba-barsogmaladdi, degi, dule-irwa-Babse-gormaladbela, neg-gunaid akudakmalad.' ”

19 Ani Jeremías, Bab-Dummad-abin sogded:

“Ar be Judá-dulemar nue-obachad, isdarsun be Jerusalén-dulemar daked.

¿Ibiga be dogdar sabsur-anmar-wiosa?

Aisaar anmar bendakleged edarbediinad.

Emide, gwen anmar ibmar-nued abingassulid.

Anmar san-nued-gudigued edarbediinad,

aka gwayed-dummad anmarga nonikid.

20 Bab-Jehová, anmar, anmar-isgusad magar na itoged.

Anmar-babgan-begi-isgusad anmar magar-dakbalid.

Anmar begi dummad-isgusad.

21 Be-nug be nue-sabedbali, melle be isdar anmar-dake.

Be-ologana-yeerdakleged-e-neg melle be isdar-dake.

¡Be anmarbo-igar-mesisad nue be ebinsae!

¡Melle be anmarbo-igar-mesisad bisge!

22 Bab-Dummad, ¿ar bab-dummagan-imbagi, gwensak dii-nabir-owied gudisi? Suli.

Bab-Dummad-Jehová, ¿ar bee be, dii-owisursi?

¿Ar nibnega e-itolegedba dii-owiardasi? Suli.

Ar bela be we-ibmarmar imaksad. A-ulale,
anmar begi bensurmalad.”

15

Judá-dulemar-sabsur-odurdaklegoed

¹ Bab-Jehová anga sogsad: “Amba Moisés
anse danidibe, Samuel’dibe, Judá-dulemar-
ular-sunmakega, amba an Judá-dulemar
bendaksasuliled. ¡Judá-dulemar, angi be obane!
Ega be soge, ‘¡be namarye!’

² Bega sokarmalale: ‘¿Bia anmar naosunna?’
Ega be sogo, weyob Bab-Jehová sogye:

‘Dule bonigi-burgwemaloye ega-igar-maidi,
bonigi burgwemaloed.

Dule es-suidgi-burgwemaloye ega-igar-
maid, es-suidgi burgwemaloed.

Dule ukudba-burgwemaloye ega-igar-maidi,
ukudba burgwemaloed.

Dule gales-seledoye ega-igar-maidi, galesa
seledmaloed.’ ”

³ Bab-Jehová soged:
“We-dulemargine, we-boni-dummagan-sogabake
an barmidoed:

Bila-onoleged, adi, agi-burgwemalagar.

Achumar, adi, e-muimar-ebipiegar.

Mulamar, adi, e-san-gunmalagar.

Geb ibdurgan-sapurbarmalad, adi, bela e-
san-obelomalagar.

⁴ “We-dulemargi an ibmar-imakoedi, Ezequíás-
machi-Manasés Judá-e-reyga-megisadi, Jerusalén’gi
ibmar-isgana-imaksad-ular, bela dulemar-yar-
baid-baidgi-bukmalad dobee-itogegala an we-
bonigan barmidoed.

⁵ Jerusalén-dulemar, ¿doa wile be-dakoe?
 ¿Doa bebina booe?
 ¿Doa be-egisoe, bede nueganbi-sogeye?”

⁶ Bab-Jehová soged:

“Bemar an-obachamalad,
 be angi bangudmalad.
 Degisoggu, an bemargi gwichiguoed,
 an bemar-obelogoed.
 An wile-bemar-dakdiid budar-itogusad.
 Wese-ugaksun.

⁷ Gagan-durgan-burwaba-miledaedyobi, negg-
 weburgi an bemar-oaisakioed.
 Mimmigansuli an bemar-imakoed,
 bela an bemar-obelogoed,
 ar be-daedi na be ogwassurmalad.

⁸ Omegan-ei-sui-burgwismaladi, demargakaba-
 ukub-naiyob an omelogoed.
 Yorukudbali, sapingana-e-nangangine,
 burgwed-igar an egi barmidoed.
 Ukiagwale, an egi suli-suli-itoged nasikoed,
 an egi dobed-dummad nasikoed.”

⁹ Bab-Jehová soged:

“Bukidar-mimmigan-nikusmaladi, negoed-
 maloed, burgwidmaloed.
 Na bingedar itodmaloed, san-bipii
 itodmaloed.
 Dad-ibeler-gaedi ukiagwar ega akitoed.
 Dule-burgosurmaladdi, e-isdarmaladse-es-
 suidgi-oburgwilegega an imakoed.”

¹⁰ Jeremías binnasuli sogded:

“¡Nana! Nue-nunmak an itoged.
 We-napnegse unnila dulemarbo-abin-abin-
 naguega be an-odesad.

¡Dulemarbo-urwega be an-odesad!
 ¡Bur an gwalulessulina nabirínad!
 Gwen dulemargi an mani gadisulid,
 gwen dulemar angi mani gadisurmogad, de-
 gite, bela dulemar an-ukabsadimalad.”

11 Bab-Jehová soged:

“Napira an bega soged, we-ibmarmargi an be-
 ollorsaoed.
 An be-isdarmaladi, boni-dummagan-
 ibagangine, suli-suli-itoged-ibagangine,
 begi-wilegega an imakoed.

12 ”¿Sunna dule esgoro-dad-nakwed-argan-
 sapiledsik-danikid bisgesi?
 ¿Sunna dule esgoro-gordikid-dad-nakwed-
 argan-sapiledsik-danikid bisgesi?

13 Bemar-isgumalad-ulale, an be-isdarmaladga
 binsa maniginsuli, be-manimar, be-ibmar-
 nuegan, an ukoed.
 Bela be-neggweburgi be ibmar-nikamaladi,
 an ega binsa be-isdarmaladga ukoed.

14 Yar be dakdisurmaladgi, be-isdarmaladga
 mailedigumalaga an bemar-imakoed.
 An-sae-itogedi soo-gwabunye-gwichiyobi be-
 marbina itosnaid.”

15 Ani Jeremías, Bab-Jehová’ga sogded:

“Bab-Jehová an be-ular-wilediid be nue-wisid.
 ¡Melle be an-iege!

¡Be an-bendakdage!

¡Dulemar an-balegindimalad buged-mai be
 imake!

Be-gwae-gwae-itosurdaedba, melle we-
 dulemarse-burgwega be an-imake.

Be nue-an-dake, an be-ular uasoledid.

16 "Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, be-
 anga sunmaksagua, bela-belad sogedba an
 abingasad.

An be-gayaburba-itoargua, yeer-ito an-
 imaksad, ar an begadga gued.

17 Dule-ibagibi-gudimaladba an gwen akadisulid.
 Gwen an amarba wergudisurbalid.

Be anse nonikid-akale, an walagwen nanadiid,
 ar bebi be anba gudiid.

Isgued-sae-dakega be an-imaksamogad.

18 "¿Ar ibiga an-nunmaked geg bergue?

¿Ar ibiga an-naibigusad gege nugue?

¿Ar ibiga an-nuguedde ganna-nai?

Be anga dian-dinnaa maiyob naded,
 ar be dii-aryomaisulidyob guded."

19 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged:

"Gannar be anse dagye-sogele, gannarse an be-
 onudakoed,
 be anga arbadii guoed.

Yogasaar be-itolegedba be sunmaksulile, unnila
 napiragwadba be sunmakele,

bee be, anga gayaburba-berbegegda guoed.

We-dulemarba be mer ibsao,

ar wemar bur be-sunmakedba ibsamaloe-
 did."

20 Bab-Jehová soged:

"Galú-esgoro-gordikid-matusulidyobi, we-
 dulemarga an be-imakoed.

We-dulemar bebo urwemaloed, degi-
 inigwele, begi obinosurmalad.

Ar ani an be-bendakega guoed.

We-dulemargi ollorguega an be-imakoed.

²¹ Dulemar-isganamargi an be-onogoed,
dulemar-bulegangi an be-ollorsaoed.”

16

Bab-Jehová Judá-dulemargi-gwichiguoed

¹ Bab-Jehová-gayaburba weyob anse nonikid.
Weyob anga sognonikid:

² “Melle be we-yargi ome-nikuo. Melle be mimmigan nikubalo.”

³ Ar Bab-Jehová weyob we-yargi mimmigan-gwalulesmalad-annik soged, e-nangan-annik sogbalid, degine, e-babgan-annik sogbalid:

⁴ “Wemala, bonigan-dummagangi burgwemaloed, gwen dule ega boosurmalad. Geb degine, e-muimar gwen dule nuedgi digosurbalid. Bela e-muimar ibmar-isganayob napagi-omiledede guoed. We-dulemar es-suidgi oburgwilemaloed, ukud-dummad egi gwichiguoed. E-muimar, ibdurgan-gukumalad-e-masga guoed, achu-sapurmar-e-masga gubaloed.”

⁵ Bab-Jehová weyob sogbalid: “Melle dulemar-bonanaid-negse be dogo, de-ukinbali, melle ega be bonabalo, degine, melle be e-naibi-itodiid baisur-itogega be imaknabalo. Ar ade, an we-dulemargi an-bogidikid-ega-uksadi, an e-ibe obelosad. An-sabguedi an e-ibe osulosad, an-wile-dule-dakedi an e-ibe osulosbalid.

⁶ We-yalagine, bela dulemar burgoed: Dule-nuga-nikamaladdibe, dule-binsarmaladdibe, bela burgwemaloed. Gwen dule ega boosulid, gwen dule nuedgi e-mui digosurbalid. Degine, gwen dule e-ular, na e-san-naibisaosulid, degi,

gwen e-ular, saila-swiri imakosurbalid, wile-itoged-iba ega gwen dakosulid.

⁷ "Deginbali, gwen dule, dule-burgwisadga-bonaidgala-e-gwage-baisur-ito-imakega, masgunned ukosurbalid. Deginbali, gwen dule, ega gwage-baisur-ito-imakega gobed ukosurbalid. Degine, amba e-nan-burgwisdibe, e-babdibe, gwen dule ega ibmar ukosurbalid.

⁸ "Melle iba-onolenaid-negse be dognao. Melle be mas-gunnegala, gobbaligala, a-dulemar-abargi be signao.

⁹ Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soked: 'Bela we-yalagine, yeer-itolegedi, weligwaled-oyolegedi, an obelogoed. Deginbali, abirgunagwaledgi-weligwar-namakleged bela an obelobaloed. We-ibmar-guoedi, e-ibagangi guoed, na emar-sunnagwad e-ibyanugi dakmaloed.'

¹⁰ "Bela be we-dulemarga we-ibmarmar-sogsale, we-dulemar bega sogdamaloed: '¿Ibiga Bab-Jehová weyob anmar-imakbiye soge? ¿Ibu-ibmar-isgana anmar imaksasunna? ¿Ibugi anmarde anmar-Bab-Dummad-Jehová'gi nossunna?'

¹¹ Geb a-dulemar-abin be sogdoed, Bab-Jehová weyob sogye: 'Be-dadgana angi aibachagusmalad, bab-dummagan-baiganba nanadgusmalad, abali ibsadgusmalad, a-e-nug odummodgusmalad. Ar andi an-iedgusmalad, an-Igar-Maidba nanassurmalad.

¹² " 'Ar bemardi bur bule be-dadganba isgud-malad. Na wala-walagwen e-itolegedba nanad-malad, gwen an-sogedba be ibsadisurmalad.

13 A-ulale, bemar, we-yalagi-bukwadi an be-onomaloed. Be yala-akudakmaladse, be-dadgan-a-yala-daksasurmarmogadse an bemar-ebipidoed. A-yalagine, bane-bane babdummagan-baiganse be gordii gudmaloed. An wile bemar-dakosulid.’ ”

14 Bab-Jehová weyob sogbalid: “Dulemar bar weyob-sogosulid-ibagan danikid: ‘¡Bab-Jehová-e-nug odummomarye, ar Egipto-yalagi Israel-dulemar-onosadiddeeye!’

15 Bur sogdemaloed: ‘Bab-Jehová-e-nug odummomarye, ar Asiria-yalagi, degi, Babilonia-yalagi Israel-dulemar-bukwa-onosadiddeeye, degine, bela yalamar-bamaladgi galesbukwad-onosbalididdeeye.’ Ani an gannar an e-dadganga-yala-uksagusadse an barmidoed.”

16 Bab-Jehová soked: “Bukidar an be-isdarmalad begi barmidagoed. We-dulemala, ua-galegeyob be-gamaloed. Geb an bukidar be-isdarmalad-baigan barmidabaloed. We-dulemala, ibmar-makedyob, sapurbali, yarmulluganbali, degine, akwa-dummagan-mararmaladbali, be-balegindiguega an imakoed.

17 ”Ar an bela bemar-ibmar-imaked an wisid. Bipisaale angi soggwenad dukumaisulid. Ar bemar-ibmar-isgana-imakedi, gwen angi dukuosulid.

18 Gebedgine, bemar-isgusad-ular ilabo-wilub bemar sabsur-odurdaklegoed. Ar be-babdummaganyob-ibmar-imaklemaladgi be anyala oichosmalad, sunnasuli ibmar-isganabi-yapannega be anyala imaksamalad.”

Jeremías Bab-Jehová'se-gochad

19 Bab-Jehová'ye, an suli-suli-itogedgine, be an-ganguedga guedid,
 be an-ogannogedid, be an-edarbedid.

Bela yalamar-ugakaase-bukmaladi bese
 danimaloed, bega sognonimaloed:
 "Anmar-dadgan bab-dummadsulid e-bab-
 dummadga na imaksamalad.

Gwen ibmar-nued abingassurmalad,
 unnila ibmar-igarga-gusulid na abingas-
 malad.

20 ¿Ar sunna dulemar na dukin e-bab-dummagan
 sobsi?
 Eye, degi-inigwele, we-ibmarmarde gwen
 bab-dummagansulid."

21 Bab-Jehová Jeremías'ga sogded:
 "A-ulale, an we-dulemar odurdakoed,
 an we-dulemarga an-ganguedi an ega oyo-
 goed.

Adi, wisgumalaga, ani an Bab-Jehová gued."

17

*Judá-dulemar-e-isgued, degi, e-sabsur-
 odurdaklegoed*

¹ Bab-Jehová sogded:

"Judá-dulemar-e-isguedi, e-gwagegi, esgoro-
 swiswidikidgi narmakar naiyobid,
 akwa-diamante-e-dukugi narmakar
 naiyobid.

Judá-dulemar-e-isguedi, Bab-Dummadga-
 ibmar-ogumakar-ukleged-aila-e-bebegi
 sobles naid.

2 Ar be-mimmiganse-bakale, bab-dummad-bundor-Asera-e-wilubgan-sobsadi, ega e-ailamar sapi-dummagan-nagaba-sobsadi, nue ebinsamalad.

3 Degi, yar-mullugangi sapurba-neg-ollornaidgi aila-sobar-bukwamarbalidi, nue ebinsamarbalid.

”Bemar-isgued-ulale, bela be-yargine, be-manimala, be-ibmar-nuegana be-isdarmaladga an ukoed, degine, be-bab-dummaganse-goled-negmar an ega ukbaloed.

4 Na be dukin an-bemarga-yala-uksadi be surgu-maloed.

Be yar-dakdisulidgi, be-isdarmalad-e-maiga an be-imakoed.

Ar be, nue an-oulussoggu, an-urwed, soo-geg-ginnedyobi, bemargi degisadegu gusun-noed.”

5 Bab-Jehová weyob saged:

“¡Dule dule-baidgi-bensuli-gued, duledar wilesun!

¡Dule, dulegi-bendakleged-amidiid, duledar wilesun!

¡Dule angi-banguedi, duledar wilesun!

6 A-dule, sapi-matugana nega-dulesulidganbanikadyob gumaloed:

Neg-nuegan-nonikir, gwen werguosulid, unnila nega-dulesulidganba garmakdii guoed, napa-balubiidgi gudii guoed,

agine, gwen dulemar gudidasurmalad.

Debayobi, dule Bab-Dummadgi-banguder guoed.

7 "Ar dule angine-bensuligueddi, anginbi-bendakleged-edarbediiddi, egi nued binsalesad.

8 A-dule, sapi-diwar-naba-gwichidaedyobi gued,
igi sapi-malimar diwarse-bategwichile, neg-ued-nonikile, gwen akar-gusuli,
e-gagan aramakwisgudae, debayobi, a-dule gued.

Deginbali, igi a-sapi yolagi gwen akar-gusuli birga-irba gusgu sanmakgwisdae, deyobi, we-dule gued.

9 "Dule-binsaedi, ibmar-baiganba bur bule isganad, dule-yardakedgi binsadaed.
¿Ar wede doa dule-binsaed magar-dakosunna?

10 "Unnila ani an Bab-Jehová-guedi, dulemar-ulubgi-binsaed magar-daked,
dulemar-binsaed balamied.
Degidbali, an e-ibmar-isgana-imakedba sabsur-odurdaked.

11 "Dule igar-maisulidba mani-ibedga-guedi, nuu-butu, igi nuu-baid-akwa-akwedae, deyobi gued.
Dule-deyob-mani-ibedga-gusadi, sikwas-gudiidgi, gannar mani-sate gunonikoed,
gannar dule-wilegedga gudoed."

12 Ani Jeremías, an weyob sogded:
"Bab-Dummad, anmar-bese-goled-nega, ologana-gandikidba-yeerdakleged-negad,
sailanagi bato agi be-nug odummoledanikid.

- 13 ¡Bab-Jehová, be Israel-dulemar-bendakega gued!
 Dulemar begi-aibaternaladi, bingegud-
 maloed.
 Dulemar begi-banguddamaladi, ukubgi-ibmar-
 narmaklegeyob yoggudmaloed.
 Ar Bab-Jehová-dii-nuedyob-gued iedmalad.
- 14 ”Bab-Jehová be an-nudake,
 adi, an nuguod.
 Be an-abonoge,
 adi, an abonolegoed,
 unnila an be-nugbi odummoged.
- 15 Ar dulemar anga sokardaed:
 ‘¿Ar bia Bab-Jehová-anmarga-ibmar-sogsadde?
 Anmarga-ibmar-sogsadi anmarga imakbi an
 abedo.’
- 16 Bab-Jehová, an bega-ibmar-sogsadi be nue-
 wisid,
 ar an be-asabinni an bega ibmar sogsad.
 Degi-inigwele, an begi alamaknai gussulid,
 be we-dulemar sabsur-odurdakye,
 be we-dulemargi boni-dummagan-barmidaye
 an bega sogsasurbalid.
- 17 Bab-Dummad, melle be an-ogwayega gue,
 ar boni-dummagangine, bee be an-
 bendakedid.
- 18 ¡Baba, melle bingeguega be an-imate!
 ¡We-dulemar be obingegsae!
 ¡Melle dobe-itogega be an-imate!
 ¡We-dulemar be odobgue!
 ¡ibagan-bulegan ega be barmidage!
 ¡We-dulemar be obeloge!
 ¡llabogwadse be wioge!”

Obunnoged-iba

¹⁹ Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Be nae, neggwebur-yawagakse be gwisguna, bia Judá-reymar ubodae, degi, bia noardae, ase be gwisgunao. Geb, a-sorbali, bela Jerusalén-neggwebur-yawagak-bukmaladse be gwisgunabalo. Weyob be ega sogo:

²⁰ ‘Judá-dulemar-e-reymar, Bab-Jehová-gayaburba be itomar. Degi, bela Judá-dulemar, bela Jerusalén-dulemar we-yawagakgi-dogdimalad, Bab-Dummad-gayaburba be itomar.’ ”

²¹ Bab-Jehová weyob soged: “Nue salakarmalo. Obunnoged-ibagi melle be ibmar-semalo, melle Jerusalén-yawagakgi ibmar-odomarbalo.

²² Deginbali, melle obunnoged-ibagi, be-negyagi ibmar-onomarbalo, degi, bipisaale, a-ibagi melle be arbamarbalo. We-obunnoged-iba iba-islidik be dakmalo. Igi an be-dadganga sogsagusa, deyob be dakmalo.

²³ Degi-inigwele, be-dadgan an-itossurmalad, gwen an-sogedba ibmar imaksasurmalad, bur gwage-dutusuli gudmalad, gwen an-itossurmalad, degine, e-odurdaked abessurmarbalid.”

²⁴ Bab-Jehová soged: “Ar bemark an-sogedba ibmar-imakmalale, gi we-neggwebur-yawagakba be ibmar-odosurmalale, unnila we-iba, iba-islidikidga be imakmalale, a-ibagi be ibmar-imaksurmalale,

²⁵ we-neggwebur-yawagaknaba reymar, degi, reymar-masmala Rey-David-ologanagi sigmaloed. Reymar, reymar-masmala Judá-dulemar-abargi, degi, Jerusalén-dulemar-abargi ur-

napaginedgi-sii dogmaloed, degi, moli-birgi-sii ubomaloed. We-neggweburgi dulemar bukwagu gumaloed.

²⁶ ”Judá-dulemar danikoed, dulemar-Jerusalén-neggwebur-dikarba-bukmalad danimaloed, degi, Benjamín-yalagi-bukwamalad danimarmogoed, degine, Sefela-yalagi-bukwamalad danimaloed. Degine, yalaganba-bukwamalad, degi, Neguev-yalaganba-bukwamalad danimarmogoed. Bab-Jehová’se-goled-negse Bab-Jehová’ga-ibmar-ukega, ibmar-uklemalad sedanimaloed, degi, ibmar-ogumakar-uklemalad, orosgi-dakleged, degine, ina-wawagan, sedanimaloed. Deginbali, Bab-Dummadga dog-nuedye-sogega-ibmar-ukleged sedanimarbaload.

²⁷ Ar bemark anba-ibsasulile, an-igar-maidba obunnoged-iba iba-islidikidga be imaksumalale, degi, Jerusalén-yawagak-dummagangi be ibmar-odomalale, an a-yawagakmar ogumakoed, dule gwen-oginnosulid, bela Jerusalén-reynegmar an ogumakoed.”

18

*Napsagi-ibmar-sobed-dulegi
sunmakleged*

burbar-

¹ Bab-Jehová weyob anga sognonikid:

² “Jeremías, napsagi-ibmar-sobed-dule-negse be nae, agi an bega ibmar sogo.”

³ Geb an napsagi-ibmar-sobed-dule-negse nadsunnad, degi, an modapgu, napsa-e-obipirmakedgi ibmar-sobnai an dakdapid.

4 Napsagi-ibmar-sied-sobnaid e-ibe isgunonikile, gannar sobdedabalid, egi bela nued-noedse imakdaed.

5 Agine Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid, anga weyob sognonikid:

6 Bab-Jehová soged: “Israel-dulemar, ¿geg an napsagi-ibmar-sobed-duleyob an bemarkmosi? Bemark Israel-dulemar, igi-napsagi-ibmar-sobed-dule napsa-imate, deyobi, bemark an-argangi gumalad.

7 ”An dula-bukwad-gwensak-obelogedgisunmakbiele, yar-gwensakgindibe, an-itogedba sunna an sunmaked. Sunna an bela we-dulemar-sabsur-odurdakedgi an sunmakbalid.

8 Ar we-dula-bukwad-gwensak-bukwadi, e-isguedga-ulubgi-bukib-binsaele, ibmar-iscana-imatek iemarsogele, an sabsur-odurdakoyesogsad bar an odurdakosulid.

9 ”Deginbali, an sunna bega neggweburonasguedgi sunmakbalid. An sunna neggwebur gangued-nika-imatekgi sunmakbalid.

10 Degi-inigwele, ar emar an-asabin ibmar-iscana-imatekele, an-sogedba dasurmalale, bar an emarga ibmar-nued-imatekgi binsaosulid.

11 ”Jeremías, emisgindi, Judá-dulemarga be sogo, degine, Jerusalén-dulemarga be sogbalo. Bab-Jehová weyob sogye ega be sogo: ‘An bemarkidu boni-dummagan urbanaiye, bemark-sabsur-odurdakedgi an binsanaiye. Bemark igar-iscanangi bangumarye, be-daed be ogwamarye, be-ibmar-imatek nue be imakmarye.’

12 Degi-inigwele, bega sogdamaloed: ‘Suli, anmar imakosuli. Anmar, anmar-itolegedba ib-

mar imakoed, anmar ibmar-isgana-abegedba na ibmar-imakdii gumaloed.’ ”

¹³ Ar Bab-Jehová weyob soged:

“Dule-yar-baid-baidgi na be egismardo:
 ‘¿Doa weyob ibmar-imakdimar be itosa?’
 ¡Suli! Weyob ibmar itoledisulid.

Ar Israel-dulemar, ibmar-isgana yeer-gangu imaksamalad.

¹⁴ Ar Libano-yalaganba boo-sibudik-bated,
 ¿berguae be insae?

Yalaganba dii-dammipegwad-aryomaid,
 ¿berguo be insae? ¡Suli! Berguosuli.

¹⁵ Degi-inigwele, an-dulamar an-iedmalad.

Bab-dummagan-binsagumaladga ina-
 wawadikmalad ogumakar ukdemalad.

Igar-nued gebesailagi an ega-uksadgi bangud-
 malad.

E-igar-isganaba nanadmalad,
 igar-gwen-nabirsulidgi gudii gudmalad.

¹⁶ A-ulale, e-yar-naid nega-dulesulidga
 imaksamalad,
 egi-dodolegega imaksamalad.

Dulemar egi nasdamaladi, geger-dakedbali,
 nono-ege-ege imakdemaloed.

¹⁷ Dad-ibeler-nakwedsik burwa-goled-neg-
 imakedyobi, an bemar-imakoed,
 an be-isdarmalad-asabin bemar-oaisakioed.

Be sabsur-odurdaklemaloed-ibagi an bemar-
 bendakosulid,
 an bemar-idu wagar-biir imakoed.”

Jeremías'gi-gwichigubiguarmalad-igar

18 Dulemar weyob Jeremías'gi sogdemalad: “Anmar Jeremías'gi-gwisguega igar amimarg-welo. Amba anmarga dule-irwa-Bab-Dummadsegormalad igar-maidgi-anmar-odurdakega surguosulid. Degine, dule-binsaed-ibed anmarga-binsaed-uked surguosurbalid. Anmarga Bab-Dummad-gayaburba-barsoged surguosurbalid. Anmar melle we-dule-ibmar-soged itomalo. Anmar naibid ega ukega, e-sunmaked-egi-aibinega imakmalo.”

Jeremías Bab-Dummadse-gochad

- 19 Ani Jeremías Bab-Dummadga weyob sogded:
 “¡Bab-Jehová'ye, nue be an-itoge!
 ¡Dulemar angi-gwichigunanaid nue be itoge!
- 20 ¿Ar ibmar-nued-imaklegedi, ibmar-isgana-imaklegedga gunonidasi?
 Ar we-dulemala an-metemalaga, an-idu yaa-dummad-akwisa gunanaid.
 Bab-Dummad, an bese-gochagusad be ebinsae,
 adi, melle we-dulemar be sabsur-odurdakegar.
- 21 Agala, e-mimmigan, ukudba be oburgwesunna,
 e-isdarmaladse es-suidgi-burgwega be imak-sunna.
 E-omegan-ibe, e-suimar-oburgwega be imake,
 e-omegan, e-mimmigansuli be imake.
 E-suimar, gindaklegar be oburgwe.
 E-masmala, bilagi es-suidgi-burgwega be imake.
- 22 Egi, ukiagwale dulemar-ibmar-atursamalad be barmidage,
 adi, gwakidedba binnasuli oimakde gumalagar.

An-gamalaga an-idu yaa-dummad akwismalad,
 an-nag-gaega an-idu dubmar nasiksamalad.
 23 Bab-Jehová, bedi we-dulemar-an-oburgwedgi-
 binsananaidi be wisid.
 Melle e-ibmar-isgana-imaksamalad be
 baisur-dako,
 melle be e-isgusmalad iego.
 Bab-Jehová, be-asabin galakumalaga be imako.
 Sae-itogedgi be sabsur-odurdako.”

19

Napsa-buglu-mamarisad

1 Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Napsagi-
 ibmar-sobed-dulese be nae, ese be napsa-
 buglu bako. Geb a-sorbali, be-bardaknamalaga
 neggwebur-girmar-dummaganse abala be golo,
 degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-
 idumaladse abala be gorbalo.

2 ”Geb agine, Hinom-nebase be namalo. A-neba
 napsa-sobmalad-e-yawagak-asabin naid. Agine,
 an bega-ibmar-sogoedi be sogoed.

3 Weyob be sogo: ‘Judá-e-reymar, degi, Jerusalén-
 dorgan, Bab-Jehová-ibmar-soged be itomar. Weyob
 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-
 Gangued-Nikad soged: We-nebagi boni-dummad
 an barmidagoed, dulemar we-ibmar-itomaloedi
 geger itomaloed.

4 ” ’Ar Israel-dulemar an-obachamalad. We-
 neba oichosmalad, egi ina-wawadikid bab-
 dummagan-baiganga ogumakar uksamalad.
 Ar Israel-dulemar we-bab-dummagan-
 akudakmaladga, e-dadgan we-bab-dummagan-
 akudaksamarmogadga, degine, Judá-e-reymar

we-bab-dummagan-akudaksamarmogadga ina-wawadikid uksamalad. Emide, we-nebagi dule-neg-oakalossurmalad-e-ablis-bukidar eosmalad.

⁵ " 'Bemar Baal'ga ibmar-ogumakar-ukleged-aila be sobsamalad. Agi be-mimmigan ega be ogumakar uksamalad. Ar gwen an bemarga we-igar uksasulid, we-ibmar-imakmaloye an bemarga sogsasulid, bipisaale gwen an-binsaedgi danisulid.' "

⁶ Bab-Jehová soged: "Ibagan nonikoed, Tofet-aila bar Tofet-ailaye bilegosulid, degi, Ben-Hinom-neba bar Ben-Hinom-nebaye bilegosurbalid. Gindakmalad-nebaye bilenonikoed.

⁷ We-nebagine, Judá-dulemar-e-igar-mesismalad an obelogoed, degi, Jerusalén-dorgan-e-igar-mesismalad an obelobaloed. E-isdarmalad-e-oburgwebigudimaladse es-suidgi-oburgwilegega an imakoed. E-muimar, ibmar-durgan-gukumaladse-gullegega an imakoed, degi, achusapurmarse-gullegega an imakbaloed.

⁸ "We-neggwebur dule-bar-bukwasuli an imakoed, egi-dodolegega an imakoed. Dulemar we-neggweburgi-nadapile, geger dakdemaloed, e-dule-bergusadgi dododmaloed.

⁹ Be-isdarmalad bela bemar-ebilis-ambikunonikidbali, be suli-suli itodmaloed. Na be dakin be-mimmigan be gutemaloed, degi, be-aimar be-gutemarmogoed.

¹⁰ "Bela be we-ibmarmar-sogsale, dulemar-beba-gudimalad-wagab napsa-buglu be mamaroed.

¹¹ Geb amarga be sogoed, weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogye: 'We-yala-naidi, degi,

we-neggwebur-siidi, bela an obelogoye. Igi napsa-buglu-mamarisale, gege bar gannarse-nugue, deyobi, an we-yala imakoye. Dulemar, e-muimar-digegala, napneg-satedbali, Tofet'ye-neg-nugadgi digdemarsunnoye.' ”

¹² Bab-Jehová soged: “An bega ibmar-sognaidi, deyobi, an we-nebagi, degi, e-dulemargi imakoed. We-neggwebur Tofet-aila-sigoedyobi an imakoed.

¹³ ”Bela Jerusalén-neggweburgi negmar-bukwadi, degine, Judá-dulemar-e-reymar-negmar-bukwadi, Tofet-ailayob guoed. Bela we-negmar-e-ailamar-birgi ina-wawadikmalad niisgwamarga uklesad. Degine, a-ailamar-birgi bab-dummad-baiganga gobed-eosgusmarbalid. A-negmala, Tofet-ailayob isgus bukuoed.”

¹⁴ Jeremías, Bab-Jehová-ega-ibmar-sogsad Tofet-ailase-sogdii nonigua, Bab-Jehová'se-goled-neg-imbagi gwisgunonikid. Geb bela dulemarga weyob sogded:

¹⁵ “Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: ‘Ar we-neggwebur, degi, bela e-neggwebur-burwigan-dikarba-bukwamaladi, an-ibmar-sogedba imaksasurmarsoggu, bela boni-dummagan-barmidagoye-an-sogsadi, an bemargi barmidasunnoye.’ ”

20

Jeremías, dule-Pasur'ye-nugad-seledoedgi sunmaksad

¹ Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Pasur Bab-Jehová'se-goled-neggi dummadga-gudiid. Pasur'de Imer-machid. Pasur, Jeremías Bab-Dummad-gayaburba-barsoggwichi-itosgua,

² Jeremías-sarsomalaga dulemar-barmisad. Geb Benjamín-neggwebur-yawagak-biribalid-nagaba, Bab-Dummadse-goled-negmobin sepo-maidgi Jeremías-odosad.

³ A-bangine, Pasur, Jeremías-sepogi-galessiidgi-onosgua, Jeremías ega sogded: “Bab-Jehová bar Pasur’ye be-biosulid, emisgi Magor-Misabib’ye be-bioed. A-sogleged: ‘Gwayed-dummad-neg-naidye.’

⁴ ”Ar Bab-Jehová weyob soged: ‘Na be dukin gwayed-dummadga guoed, degi, be-aimar-ogwayedga be gubaloed. Be-aimar e-isdarmaladse es-suidgi oburgwilegoed, be-sunnagwad be dakoed. Bela Judá-dulemar, Babilonia-e-reyga an urmakoed, geb a-rey, Babilonia-yarse bemar-sedoed, sulile, es-suidgi be-oburgwemaloed.

⁵ ” ’Deginbali, be-isdarmaladga an bemar-neggwebur-e-ibmar-nuegan ukoed. Bela be-ibmar-sanmakmaladi, be-ibmar-gargemaladi, degi, bela Judá-dulemar-e-reymar-ibmar-nuegana an ega urmakoed. Bela we-ibmala, atursamaloed, Babilonia-yalase bela sedmaloed.

⁶ Pasur, bedina, bela-be-negyaginmaladbo, Babilonia-yalase gales be ebipiledmaloed. A-yalagi be burgoed, agine be diglegoed. Be-aimarga be gakansaale ega sunmaksadi, deyob gumarmogoed.’ ”

Jeremías, Bab-Dummad-abin bukib-binsasad

⁷ Ani Jeremías Bab-Dummadga weyob sogded:
 “¡Bab-Jehová, be nue an-binsaed gasad!
 ¡Nue an bese binsaed galesad!

Ar be anba bur dutusurgusoggu, be angi obichad.
 Bela-dulemar angi dodogedbimalad, anga
 alledibidamalad.

⁸ An sunmaked-ilibali, unnila an sogdedaed.
 ¡Belamarye! ¡Ibagan-bulegan daniye!

Agala, be-gayaburba mesagwar-guega an-
 imaked,
 degi, angi-dodolegega an-imaked.

⁹ An sogdibe: ‘Bar an begi binsaosurye,
 bar be-nuggi an sunmakosurye,
 aka bur bule be-gayaburba an-ulubgi soo-
 duurmaksiiyobi naddaed,
 an-galamarse-bakale, ebused.

Aisaar an-sunmaked na bargaye sogdaenad,
 degi-inigwele, gege an na bargaed.

¹⁰ Dule-bukidar sabsur-uasogagwar-sunmake an
 itoged.’

Weyob sogmalad: ‘¡Bela gwayed-dummad
 neg-naiye!’

Weyob sogmarbalid: ‘¡We-dulegi anmar gwisguna-
 mala!

¡Anmar dummaganga barsognamala!’

An-aimar-nueganbela begi-isguega an-
 imakbimalad,
 amarbela weyob sogmalad:

‘Sunna Jeremías anmarse binsaed galeded.

Deyobile, anmar egi obinoed,
 anmar buged-mai imakoed.’

¹¹ ”Degi-inigwele, Bab-Jehová, bee be anba gudiid,
 bila-onoged-gandikidyob be anba
 garmakdiid.

Degisoggu, dulemar an-balegindimaladi, angi obinosulid, anse galakumaloed,
 igarga guosurmalad, bingedar itomaloed.
 Degisadegu, suli-suli-itodii gumaloed,
 bipisaale dulemar we-ibmar iegosurmalad.

12 "Be, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadid.
 Bedi dule-innikigwad-e-daed balamied.
 E-gwage-ulubgi-ibmar-itoged be wisid,
 degi, e-binsaed magar be daked.
 Degisoggu, be we-dulemar-buged-mai-imakoed-
 dakega be an-imake.
 Ar an-bonigan an bega uksad,
 emidi, begi siid.

13 "¡Bab-Jehová-nuggi be namakmala!
 ¡E-nug be odummomala!
 Ar Bab-Dummad dule-wilemalad abonoged,
 dule-isganamar-e-ganguedgi ollorsaed.

14 "¡Ibige an we-ibagi gwalulesdibe!
 ¡Iba-isganaga gusun!
 ¡Ibige an we-ibagi an-nan an-odesdibe!
 ¡Iba-isganaga gusun!

15 Dule an-bab-weligwar-imaksadi, deun ega
 weyob sogsagusgu, susugwa bega uklesye.
 ¡We-dule iwigusun!

16 We-dule, Bab-Jehová-neggweburmar-sabsur-
 obelosgusadyob gumosun.
 Degi, we-dule, wakdaradbali, neg-oimake ito-
 sun,
 yorukudbali, dule-bila-onomalad-oimake ito-
 sun.

- 17 ¿Ibiga Bab-Dummad, an sapidukugi-maidgi
burgwega an-imaksasuli?
Adi, an burgwar aidesanad.
An-nan anga neg-uanga gusanad.
- 18 ¡Ibiga an sapibeneggi-maid aidesdibe!
¿Unnila an boniganba-galitogega nonide?
¿Unnila bukib-binsaega an nonide?
¿Unnila emarse bingegudiguega an nonide?”

21

1d. Jeremías, Judá-sapin-dummagangi gwisgusad

(21:1-26:24)

Jerusalén-neggwebur-berguod

¹ Bab-Jehová Jeremías'ga ibmar sognonigusad. Deunni, Rey-Sedequías, Malquías-machi-Pasur, degi, Maasías-machi-dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías'bo Jeremías'se barmiargusad, adi, ega weyob sogmalaga:

² “Jeremías, be anmar-ular Bab-Jehová'se idake, ega be soqe, ibiga Babilonia-Rey-Nabucodonosor anmargi bila-ononaiye. Abakale, Bab-Jehová, anmarga ibmar-dakledisulid imakalile, anmargi we-dulemar-banguega nabir imakalile.”

³ Jeremías we-dulemar-abin sogded: “Be Rey-Sedequías'ga sogmalo,

⁴ Israel-e-Bab-Dummad-Jehová weyob sogye: ‘Ani an, be-sordamar-bila-onomalad Babilonia-e-rey-sordamarbo bila-ononaid-abin sikirmakega an imakoed. Bela Caldea-sordamar neggwebur-ebilis-ambikuega an imakoed. Be-sordamar neggwebur-yaba gwayis-bukuega an imakoed.

⁵ An-sunnagwad an bemargi gwichiguoed. Anganged an bemarse oyogoed, an ise-urwedgi, an sae-itogedgi an bemargi gwichiguoed.

⁶ ” ’An dulemar onaibisaod. Boni-dummad an barmidoed. A-bonigi bela ibmar-durgansebakale, degi, dulemar we-neggweburginmaladsebakale, burgwemaloed.’ ”

⁷ Bab-Jehová soded: “Deyob-gusad-sorbali, geb an Babilonia-e-reyga Judá-e-rey-Sedequías an ukoed, e-dummagan an ukbaloed, degine, dulemar bonigi-burgosurmaladi, bilagi-burgosurmaladi, degi, ukudba-burgosurmaladi, Babilonia-Rey-Nabucodonosor’ga an ukoed. E-isdarmalad-oburgwebigudimaladga amar an urmakbaloed. Geb Nabucodonosor es-suidgi amar-oburgoed, igi-barsaye ega gwen-sogosulid, wile gwen-dakosulid.”

⁸ Bab-Dummad Jeremías’ga weyob sogsad: “We-neggweburga be sogo, weyob Bab-Jehová sogye: ‘An bemarga igar sogbo uked, igid-igar be sumalodibe, dula-gued-igardibe, burgwed-igardibe.

⁹ Dule we-neggweburgi beoedi, es-suidgi-burgoed, degi, boni-dummadgi burgoed, igi ukudba burgodibe. Ar dule we-neggweburginoeddi, bela-Caldea-sordamar-ebilis-bukwadse-naoeddi, burgosulid, nabir san-onogoed.’ ”

¹⁰ Bab-Jehová soded: “Ar an we-neggwebur sabsur-imakoye sogsad, wile an dakosulid. Degisoggu, Babilonia-e-reyga urmaklegoed, a-rey we-neggwebur-ogumakoed.

¹¹ ”Judá-e-reyneg-yaginmaladga be sogmogo, ‘Bab-Jehová-gayaburba be nue itomarye.’

12 Rey-David-e-waganga weyob-Bab-Jehová-sogye be sogo:

‘Bane-bane wakudaradba igar-innikigwad imakmalo.

Dule-mesagwar-gudiid, mesagwar-imaked-dulegi be ollor-imakmalo.

Adi, melle bemar-ibmar-isgana-imaked-ulale, an-urwedi bemargi sooyobi gwichigegar.

Ar an-urwed, geg dule gwen bargassuliled.’ ”

13 Bab-Jehová soged:

“Jerusalén-dulemar, an bemargi gwichid,

neba-e-nanaga be siid,

yalaganba-neba-nanaid-e-akwa-dummadga be gusiid.

Emide, be weyob sogmalad: ‘¿Doa anmar-oakalononikosunna?

Dule akar anmar-imakosulid.

¿Doa anmar-neggweburgi dogosunna?

Dule anmargi dogosuli.’ ”

14 Bab-Jehová soged:

“Bemar-ibmar-isgana-imaksadba an sabsur-bemar-odurdakoed.

Be-sapurgi an soo odegoed.

We-soo bela sapur-dikarba-ibmar-nanaid obelogoed.”

22

Judá-e-reymar-sabsur-odurdaklegoed

¹ Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Jeremías, reynegse be nae, agi Judá-dulemar-e-rey dad-David-ologanagi-siid-asabin be we-gayaburba sogo.

² Deginbali, Rey-e-dummaganga-arbamaladga, degi, e-dulamar-we-yawagakba-ubomaladga be sogmogo: ‘Bab-Jehová-gayaburba be nue itomarye.’

³ ”Weyob Bab-Jehová soged: ‘Igar-innikigwad be imakmarye, igar-napiragwadba be nanamarye. Dule-mesagwar-gudiid, mesagwar-imaked-dulegi be ollor-imakmarye. Melle Judío’surmalad be sabsur-imakmaloye, degi, melle be babgan-satemalad wiomaloye, degine, melle be siamar-e-sui-burgwismalad wiomarbaloye. Deginbali, melle wegine dulemar-ibmar-oakalossulid-ablis eomarbaloye.

⁴ ” ’Ar bemar we-ibmar-sogedba-damalale, we-reyneg-yawagakbali reymar-ubomai, Rey-David-e-ologanagi sigmai gumaloed. Reymar, e-dummagan-abargi, degi, e-dulamar-abargi moli-urgi-sii, degine, moli-birgi-sii ubomai gumaloed.

⁵ Ani an, Bab-Jehová-guedgi soged: Ar bemar we-gayaburba-bega-soged be itosurmalale, an-sunnagwad an bemarga innikigwadgi ibmar-sogdo, we-reynega bela akwamarbi-bukwa an imakoed.’ ”

⁶ Bab-Jehová, weyob Judá-e-reyneg-annik soged: “Be angala Galaad-yaryobi gued.

Líbano-yala-biriyobi, be anga gued.
 Degi-inigwele, napira an bega soged,
 nega-dulesulidga an be-imakoed,
 neggweburmar-dulesulidga an be-imakoed.

⁷ Dulemar-be-obeloped an begi barmidoed,
 e-gingimar-nika-nika begi namaloed.
 Be-urwar-buarmar-bur-yeerdaklemalad bei
 omukumaloed,
 geb bela soogi bei ogumakmaloed.

⁸ "Dule-bukidar we-neggweburgi nasmalogua, e-sordaganga sogdamaloed: '¿Ibiga Bab-Jehová weyob we-neggwebur-dummad imaksa?'

⁹ Geb na e-sordagan sogdamaloed: 'Ar we-dulemala, e-Bab-Dummad-Jehová-ebo-igar-mesisadi obachamaladdeeye, bab-dummagan-baiganba ibsasmaladdeeye, a e-nug-odummodii gusmaladdeeye. A-ulale, weyob we-neggwebur gusyey.'

¹⁰ Melle rey-burgwaledga be bomalo, melle a-ular be bukib binsamalo. Bur be rey-gales-selesadga be bomala, we-rey bar gannar wese-aibirosulidga bur be bomala, degi, e-gwalulesad-yar-bar-dakosulidga bur be bomala."

¹¹ Bab-Jehová weyob Josías-machi-Salum, e-bab-sorba-Judá-e-reyga-megisadga-annik soged: "Salum, bar wese gannar aibirosulid.

¹² Bia gales-selesa, agine burgoed, we-yarse bar gannar nonikosulid.

¹³ Dule igar-maisulidba-e-neg-sobdiidi, degi, ibmar-isgana-imakedgi e-gabedneg-nibalid-sobdiidi, ¡we-dule, duledar-wiles! Dule, ega-binsa-dule-arbaega-imakdiidi, degi, ega-arbaed-bennukdisulidi, ¡we-dule, duledar-wiles-ini!

¹⁴ Dule na sogdiid: 'An na neg-dummadi-soboye, neg-obunnomalad burwisuli aila-dummad-birgi imakoye.'

We-dule, e-neg yawagak-atakmalad-dummagan-nika imakele, deginbali, urwar-urgo ebirgi nasikele, geb e-maged-ginnidgi magbalile,

¡we-dule, duledar-wiles-ini!

- 15”¿Ar be urwar-neggi-maidba, be reyga megode?
 Ar be-babdi amba iba-dummagan-
 onodigusan-inigwele, ar degite, amba
 igar-innikigwadba nanadii gusad,
 igar-nuegan-mamaidba nanadii gusad,
 igar-innikigwad-imakdii gusbalid.
 A-ulale, ega nueganbi ibmar gusad.
- 16 Deginbali, dule-wilemalad-bendakdii gusbalid,
 dule-ibmar-satemalad-wile-dakdii gusbalid.
 ¿Ar we-soglesursi, we-dule magar-an-daksaye?
 Ani Bab-Jehová soged: We sogleye, magar an-
 dakdii gusye.

17”Unnila bedi maniginbi be binsadiid,
 mani-amiegala yogasaar be ibmar imakdiid.
 Ar bedi dulemar-gindakedinbi be binsaed,
 unnila mesagwar be emar-imakdiid,
 sabsur-emar-imaked be gudiid.”

18 A-ulale, Bab-Jehová Judá-e-rey-Josías-machi-
 Joacim-annik weyob soged:

“Dule bipisaale Joacim-burgoedbina bukib-
 binsaosulid,
 ega weyob binnasuli boosurmalad:

‘¡Gwenadye! ¡Duledar-wilesmarye!
 ¡Bunaye! ¡Dule-wilesmarye!’

Degi, ega weyob binnasuli boosurmarbalid:

‘¡Dummadye! ¡Be bergudsunye!
 ¡Anmar-rey, be anmar-idu nadsunye!’

19 Moli-uayasuid-diglegeyobi diglegoed, illi-illir
 ebipimaloed.

Jerusalén-neggwebur-magaba metemaloed.”

Jerusalén-dulemargi sunmaklenaid

20 Bab-Jehová, Jerusalén-dulemarga weyob sogdemogad:

“Líbano-yarse be naknamar,
 agi be binnasuli ogormaksii gumalo,
 Basán-yargine, be binnasuli bosii gumalo,
 Abarim-yarmar-akale, be bodii gumalo.
 Ar dulemar-be-bendakmalo-sogmaladi, bela ogilolesmalad.

21 Bemar nued-gudiunni, an bega sunmak-samalanad.

Aka be sogdegusmalad: ‘Anmar be-itobisurye.’

Ar be dungudanikid-akale, deyob be damalad,
 gwen be an-itobisurgusmalad.

22 Be-sapin-dummagan-gudimaladi, burwadummadse ebipiledmaloed.

Bebina-sogdimaladi, gales seledmarmogod.
 Na be-isgued-ulale, bingedar be itodoed,
 mesagwar be imakledoed.

23 Emide be, Líbano-yargi be maid, urwargi be u-sobsayobi be gued.

Ar emisgindi, be dummad-naibid itosunnoed,
 igi ome-muu-neggi-nai, nunmaked-itonaidyobi,
 be nunmaked itonai guoed.”

24 Judá-Rey-Conías, Joacim-e-machid. Bab-Jehová, Conías’nik weyob soged:

“An-dula-maidgi inniki an bega soged:

Amba an bela-bela bebina-soged-inigwele, be wegigudiidgi amba an be-bar-metedsegad.

25 Be-oburgwebi-gudimaladga an be-urmakoed,
 be bela-bela-dule-dobgudimaladga an be-urmakoed.

We-Babilonia-e-rey-Nabucodonosor'ga, degi,
Caldea-dulemarga an be-ukmaloed.

²⁶ Be, be-nanbogwa, yar-baid-gwen-be-
dakdisulidse an be-barmetoed.

Be gwalulesulid-yargi, be-nanbogwa an be-
oburgwemaloed.

²⁷ Gwen bipisaale be-yar-naidse be gannar
aibirosulid.

²⁸ ”¿Ar we-Conías'de nog-maraled-gwen-bar-dule-
abesulidyob gude?

¿Ar ibiga wede yar-baid-gwen-dakdisulidse,
e-mimmiganmala barmelledsunna?

²⁹ ¡Israel-dulemar! Bab-Jehová-e-gayaburba be ito-
mar.”

³⁰ Weyob Bab-Jehová soged:

“We-dule, dule-wargwenadye be gardagi nar-
makar meso,

dule gwen igarga gudsulidye be gardagi sogo.

Ar e-mimmigan-wargwensaale, Judá-yar-
seegala David-e-ologangi sigosurguoed.”

23

Israel-dulemar gannar e-yarse-nonimaloed

¹ Bab-Jehová weyob soged: “¡Dummagan
duledar-wilesmar! Dummagan an-
neggwebur-dula-wiodimalad, bela-neggwebur-
oaisakidimalad, ¡duledar-wilesmar!”

² A-ulale, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová, weyob
dummagan-e-dulamar-sedimaladga soged. “Ani
an Bab-Jehová soged: Bemar an-dulamar-
oaisakismalad, an-dulamar-ononnosmalad,
gwen be bendaksasurmalad. Degisoggua, bemar

ibmar-isgana-imakmaladba an sabsur-bemar-odurdakoed.

³ "An-dulamardi, an-sunnad gannar e-yargi-ononnolesgusadse-dagega an imakoed. Gannar e-nainumarse-dagega an imakoed. Agine na nasgumai gumaloed, dula-mergumai gumaloed."

⁴ Bab-Jehová soged: "An-dulamar-seegala, ani an ega e-idumalad ukoed. Degisoggu, an-dulamar bar dobee itogosulid, degi, bar gwayosurmalad. Bela bukwagumaloed."

⁵ Bab-Jehová weyob soged:
"An Rey-David-e-wagwa-gwensak-barmidaged-ibagan danikid.

Igar-innikigwad-imaked an ogwisgunon-ikoed.

A-dule, binsaed-nikaa negsemai guoed.

Igar-innikigwadba, degi, igar-napiragwadba ibmar-imakdii guoed.

⁶ A-ibagangine, Judá-dulemar abonolegoed, Israel-dulemar dobsuli-bukwa guoed.

'Bab-Jehová, anmar-abonogedye,'
ega nug nasikmaloed."

⁷ A-ulale, Bab-Jehová weyob soged: "Bar weyob-soglegosulid-ibagan daniye, Bab-Jehová Egipto-yalagi-Israel-dulemar-onosad-e-nug odummomarye.

⁸ Bur sogdemaloed: Bab-Jehová-e-nug odummomarye, ar a Israel-dulemar-Babilonia-yargi-bukwa onosaddeeye. Ar Bab-Jehová, bela Israel-dulemar-yar-bamaladgi-oaisakisadi, agi bukwa onosaddeeye sogdemaloed. Degisoggu, Israel-dulemar na e-yalagi bukwagumaloed."

Bab-gayaburba-barsogmalad-napirasulidgi-sunmaklenaid

⁹ Ani, Jeremías, an Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga an ibmar soged:

“Bab-Jehová-nuggine, degi, e-gayaburba-islidikid-anga-uksadbali, an bela-belagwad anulubgi an naibid-dummad itoged.

Bela an-abaganmar wawanmaked,
ber dule-mummudyob an dakleged,
dule-inna-gagbidba-aibandiiyob an
dakleged.

¹⁰ We-yala ukabsales-naid-ulale, galagwensulinegsichigi-yoledimalad doggusad.

We-yala nue wiles-itonaid,
nega-dulesulidganba gagan-nanaid bela dingu-
guded.

Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, igar-
isganaba nanadmalad,
e-garganguedi, igar-innikigwadga
ebusurmalad.”

¹¹ Bab-Jehová soged:

“Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, dule-
isganamamad.

Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, dule-
isganamarmogad.”

¹² Bab-Jehová soged:

“A-ulale, e-igarmar ega masimakmai-yob guoed.
Negasichidba balimelledoed,

agi mellemai gumaloed.

E-sabsur-odurdakleged-birgagi an egi boni-
dummad barmidagoed.

13 ”Bab-gayaburba-barsogmalad-
 Samaria’ginmaladi, e-ibmar-iscana-
 imakmalad an daksad.
 We-dulemala, Baal-nuggi gayaburba
 barsogsamalad,
 degi, yogasaar igar-isganabali an-dulamar-
 naega imaksamalad.

14 Bab-gayaburba-barsogmalad-
 Jerusalén’ginmalad, we-ibmar-iscana-
 gegerdaklemalad-imaksad an daksad:
 Galagwensuli negsichigi-nanamalad,
 gakansaagwar nanadimalad,
 dule-ibmar-iscana-imakmalad ogannoma-
 lad,
 adi, melle dule-wargwensaale na e-daed
 ogwaegar.

Bela we-dulemar anga, Sodoma-dulemaryob
 gued,
 bela Jerusalén-dulemar anga, Gomorra-
 dulemaryob gued.”

15 Degisoggu, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad
 weyob gayaburba-barsogmaladnik soged:

“Mas-solemalad-gunnega an imakoed, dii-iscana-
 gobega an imakoed.

Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad-
 Jerusalén’ginmalad, bela yala-
 oichosmalad.”

16 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged:
 “Melle be an-gayaburba-barsogmalad-e-
 sunmaked be itomar.

Ar binsa gakansaar bega igar-nueganbi sun-
 makmalad,
 na emar wargwengi gaya-onoardamalad,

gwen an ega ibmar-sogdasulid sokardamalad.

17 Dule-isdar-an-dakmaladga sokardamalad:
‘Bab-Jehová sogye, bemarga igar-nueganbi
namaloye.’

Dule-e-binsaedba-ibmar-imakmaladga
sokardamalad:
‘Bemargi bonigan danikosurye.’

18 ”Wede, ¿doa an-asabinni binsaed-amisii gusa?
¿Doa an-sunmaked-itosii gusa?

¿Doa an-ibmar-sogsadba ibmar-imaksa?
Wemar wargwensaale gwen deyob gussulid.

19 An-urwedi burwa-dummadyob urwedigi noda-
goed,
burwa-bipirmakaledyobi gwichigudagoed.
Dule-ibmar-isgana-imakmaladgi, gwichi-
gunonikoed.

20 An-urwedi gwen-bogguosulid.
Bela an-ibmar-abemaid-imakedse geb an-
urwed bogguoed.
Bela we-ibmarmar-gusadgi magar-
itnonimaloed.

21 ”We-dule-gayaburba-barsogmalad an barmis-
sulid,
degi-inigwele, an-gayaburba-barsogegala,
sulibinsa abarmakdemalad.

Gwen an ega ibmar-sogsasulid,
degi-inigwele, yogasaar gayaburba
sogsamalad.

22 Ar we-dulemar angi binsaed-amisana,
an-dulamarga an-gayaburba sogsamalanad,

ibmar-isgana-imakmaladgi an-dulamar-
obangusanad.”

23 Bab-Jehová soged:

“¿Ar an weginbi gudidasi?

¿Ar an dikasuli gudidasurbarasi?”

24 Bab-Jehová soged:

“Ar mer e-dakega, ¿sunna dule an-idu dukusi?

Suli, gege an-idu dukued.”

Bab-Jehová soged:

“¿Ar an bela napneggi gudisursi?

¿Ar an bela nibneggi gudisursi?

Ar an bela neg-gani maid.

25 ”Gayaburba-barsogmalad, gakansaar weyob
an-nuggi-sunmake an itosad: ‘¿An negburgan dak-
saye, an negburgan daksaye!’

26 ¿Sanagwadse gayaburba-barsogmalad
gakansaar sunmakdii gumaloe? ¿Ibmar-
daksasulid-wargwengi-obinyedimalad sanagwadse
bar sogosurmala?

27 Na muchub-muchub negburgan-dakedgi-
sunmakmaladba, an-dulamar angi-banguera
imakbimalad, igi e-dadgan bab-dummad-Baal-
ular an-ied-gusmaladyob imakdimalad.”

28 Bab-Jehová soged: “Gayaburba-barsoged
negburgan-daksale, ar e-negburgan-daksad
sogodo. Ar dule an-gayaburba-itosale,
napiragwadba an-gayaburbagi sunmakodo. ¿Ar
gagan-dinnagwadi, ibmar-gwagbogwa emarsi?
Suli, geg emar gued.”

29 Bab-Jehová soged: “¿Ar an-gayaburbade sooy-
obi gangusursi? ¿An-gayaburbade, mardo-akwa-
mamardaeyob gusursi? Eye, deyob gue.”

30 Bab-Jehová saged: “A-ulale, gayaburba-barsogmaladgi an gwichid. Ar ade, na muchub-muchub yogasaar sogdamalad, ‘Bab-Dummad anga sunmaksaye.’ ”

31 Bab-Jehová saged: “Gayaburba-barsogmaladi, an ega sunmaksayobi na yogasaar-e-itolegedba-sunmakdimaladgi an gwichid.”

32 Bab-Jehová saged: “Gayaburba-barsogmaladgi an gwichid. Negburgandaksasulidgi gakansaale sunmakdimalad. An-dulamarga deyob gakansaale sunmakedba, igar-noaledba an-dulamar-seddamalad, yamobinsaed-gaale, ega sunmakmaladba an-dulamar-binsaed gadamalad.”

Bab-Jehová saged: “Ani an, gwen we-dulemar barmissulid, gwen an ega igar uksasurbalid. We-dulemar, an-dulamarga igar-nued gwen senon-isulid.”

Gayaburbamar-napiragwadsulid

33 Bab-Jehová saged: “Israel-dulemar bese egichiardibe, gayaburba-barsogmaladdibe, dule-irwa-anse-gormaladdibe, ‘Bab-Jehová igi-sogye.’ Ega weyob be sogo, ‘Bab-Jehová sogye, an bemargi banguoye.’

34 Ar gayaburba-barsoged-gwensak-sokardibe, dule-irwa-anse-gormaladdibe, Israel-dule-gwensakdibe, weyob sokalile, ‘¡We, Bab-Jehová-gayaburbaye!’ Deyob dule sogsale, we-dule anse sabsur-odurdaklegoed, bela e-neg-yaginmaladse-bakar anse odurdaklegoed.

³⁵ "Ar dule-gwensak e-gwenadganse, degi, e-aimarse bur weyob egisewilubbid: '¿Igi Bab-Jehová sogsa?' Weyob egisodibe, '¿igi Bab-Jehová soqe?'

³⁶ Degi-inigwele, melle bar weyob sogmalo: 'Weyob Bab-Jehová sogye.' Ar dule deyob soqe, na dakin e-ibmar-sogedba sabsur-odurdaklegoed. Ar ade, bemar Bab-Dummad-Dula-Maid-gayaburba oakalodmalad, ar bemar Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-gayaburba oichodmalad.

³⁷ "Jeremías, weyob be gayaburba-barsogmaladse be egiso: '¿Bab-Jehová igi-bega sogsa? ¿Bab-Jehová igi-bega soqe?'

³⁸ "Ar sogdemalale, 'Bab-Jehová weyob sogye.' "Jeremías, ega be weyob sogo: 'Bab-Jehová weyob sogye: An bemarga sogsad, melle be Bab-Jehová-weyob-sogye be sogmaloye.'

³⁹ "Bemar deyob sogsasoggu, bar an bemargi binsaosulid, an-asabin an be-balimetemaloed. An bemarga, degi, be-dadgangala-yala-uksadi, an obelogoed.

⁴⁰ Degisadegu, bingedargudii an bemar-imakoed, nug-gannarbaa bar be guosulid, dulemar gwen we-ibmar iegosurmalad."

24

*Higo-nuegangi, degi, higo-iskanagi sunmakle-
naid*

¹ Babilonia-Rey-Nabucodonosor, e-yarse Judá-dulemar-gasa sear gusad. Wemar selealid:

Judá-e-rey-Jeconías. Jeconías'de Joacim-e-machid.

Judá-e-dummagan,
 dule-ibmar-sobedgi-arbamalad,
 dule-esgoro-sobedgi-arbamalad, selear-
 malad.

Wemar-selesad-sorbali, Bab-Jehová, ese-goled-
 neg-asabin, anga higo-san garba-gwabo oyosad.

² Garba-gwagwengine, higo-san-nuegan buk-
 wad, gebe-goresmaladyob daklebukwad. Garba-
 baidgindina, higo-san-iscana bukwal. Ar nue-
 isganabisoggu, geg-gulleged.

³ Degidgine, Bab-Jehová anga sokalid:
 “Jeremías, ¿we ibu be dake?”

Geb an e-abin sogded: “Higo-sanmar an dakdo.
 Gwensak, nueganad. Baigandi, iscana-nanaed,
 geg-gulle an daked.”

⁴ Geb agine, anse Bab-Jehová-gayaburba nonikid.
 Weyob anga sognonikid:

⁵ “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová
 weyob soged: ‘Judá-dulemar Babilonia’se-gales-
 selesmaladi, an we-higo-nueganyob dakoed.

⁶ We-dulemala an nue-akwedii guoed, gannar
 we-yarse-dagmalaga an imakoed. Emisgindi, we-
 yalagine nasgumaiguega an imakoed, an obelogo-
 sulid. We-yalagi an urboed, an ononnogosulid.

⁷ Magar-itomalaga an imakoed, adi, wisgumala-
 gar ani an Bab-Jehová gued. Emala anga an-
 dulamarga guoed, ani an e-Bab-Dummadga gu-
 mogoed. Ar bela-belad e-gwagegi-itogedba, anse
 gannar nonimaloed.’ ”

⁸ Bab-Jehová soged: “Judá-e-rey-Sedequías’di,
 degi, e-dummagana, degine, Jerusalén’gi-
 gudimaladi, Egipto-yarse-abar-wakitemaladi,

higo-san-isganayob an dakoed, higo-san-geg-gullemaaladyob an dakoed.

⁹ Bela yalamar-nanaidga we-dulemar boni-dummaganyob an imakoed, adi, an bia-oduurmakoe, agi isdar-dakmalaga an imakoed. Amar-sae-dakmalaga, mesagwar-dakmalaga, degine, ukabsamalaga an imakoed.

¹⁰ We-dulemargine, bila-onoleged an barmidoed, ukud-dummad an egi barmidoed, degine, boni-dummagan an egi barmidbaloed. Bela an e-dadganga, degi, an ega-yala-uksadgi obelogedse an imakoed.”

25

Birga-dulapaa-gakambe (70) gales-bukumaloed

¹ Jeremías'se Bab-Dummad-gayaburba-nonikidi, ega Judá-dulemargi sunmaknon-ikid. Deunni, Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim birgabakegus reyga-maidgi, Bab-Dummad Jeremías'ga sunmaknonikid. Deunni, Babilonia-Rey-Nabucodonosor birgagwengus negsemaid.

² Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, bela Judá-dulemarga, degine, Jerusalén-dulemarga weyob sogded:

³ “Amón-machi-Josías birgambe-gakapaagus (13) Judá-e-reyga-maid-akale, emi-ibase, birgadurgwen-gakapaagusad (23) Bab-Jehová anga sunmakdanikid. A-akale, an bemarga-sunmakdanikidi an boggudisulid. Degite an bemarga-ibmar-sogedba be gwen imakdisurmalad.

4 "De-ukinbali, Bab-Jehová bemarga ega-gayaburba-barsogmalad barmimaiguanad, degi-inigwele, bemar gwen itosurmamad, gwen eba be ibmar imaksasurmamad.

5 We-dulemar bega sogsamalanad: 'Igar-isganagi be bangumala, melle be igar-isgana imakmala. Adi, nabir bemar, degibi, degisadegu, Bab-Jehová-bemarga-yar-uksadgi, be-dadganga-yala-uksadgi, be bukwa gumalagar.

6 Degi, melle bab-dummagan-baiganse be gormalo, melle be e-nug-odummomalo. Melle be ibmar-isgana-imakmaladba an-ourwemalo. Adi, an sabsur bemar-imakosulid.' "

7 Bab-Jehová weyob soged: "Emide, bemar an-sogedba ibsassurmamad, aka be be-ibmar-isgana-imakedba be an-oulusmalad. Na be dukin sabsur-wilemalaga na be imaksamamad."

8 A-ulale, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: "Bemar an-sogedba be ibmar-imaksasurmarsoggu,

9 dad-nakwed-argan-sapiledsik-dulemar-bukwadi an bemargi barmidagoed. Degine, anga-arbaed Babilonia-Rey-Nabucodonosor an barmidabaloed. We-yalagi-gwichiguega an barmidagoed, degi, bemargi-gwichiguega, be-neggweburmar-nagaba-neggweburmar-bubukwadgi-gwichiguega an barmidagoed. Bela naitinagase an obelogoed. Bemargi dodolegega an imakoed, isdar-daklemalaga an bemar-imakoed. Bela yala olloo nagoed.

10 "Weligwaledba-binnasuli-neg-oimakleged an obelogoed, yeer-itolegedba-binnasuli-gorleged an obelogoed. Ome-nikuedgi-namaklegedi bar

namaklegosulid, degi, ibmar-naged-akwa-goledi bar golosulid, degine, mutikidba bar gwallu gaosulid.

¹¹ Bela we-yala akwamarbi-bukwa an imakoed, gwayed-negga binyenonikoed. We-dulemala birga-dulapaa-gakambe (70) Babilonia-e-reyga maillemaloed.”

¹² Bab-Jehová soged: “Birga-dulapaa-gakambe-gunonikile (70), Babilonia-e-rey-na-igsawed-ular, an sabsur-odurdakonikoed, degi, Caldea-dulemar-bukwad-yala, bela ilagwen-obelogar an imakoed.

¹³ Bela an ibmar-sogsadi, we-dulemargi-guega an imakoed, degi, bela we-gardagi narmaklegarmaidi, degi, Jeremías dulemargi-sunmaksadi bela guega an imakoed.

¹⁴ Caldea-dulemar dulemar-baiganse maillemarmogoed, rey-gandikmaladga ibmar-imakdii gumarmogoed. Degidbali, na e-damalad-ular, degi, e-ibmar-imakmalad-ular, sabsur-odurdaklemaloed.”

Bab-Dummad dulemargi-gwichiguoed

¹⁵ Bab-Jehová Israel-dulemar-e-Bab-Dummad anga sogsad: “Be we-vino-nog-an-ganikid be sue, an-urwed-nogad. Bela yarmarse an be-barminaidgi dulemar-gobega be imako.

¹⁶ We-dulemar gobsamalale, banamakdemaloed. We-dulemar, bila-onoged-an-barmidagoedgi sulisuli itodmaloed.”

¹⁷ Geb an Bab-Jehová-annik nog susad. Geb bia Bab-Dummad dulemarse-an-barmisa, a-dulemar an bela ogobsad.

¹⁸ We-dulemar an ogobsad:

Jerusalén-dulemar, Judá-dulemar, Judá-e-reymar,
bela e-dummagan an ogobsad, adi, obeloge-
gar.

E-neggweburmala, akwabi ambikusmalad, egi-
dodolegedga gusmalad, degi, ukabsalegega an
imaksad, igi emi-ibagi amba deyob daklege.

¹⁹ Egipto-e-rey-Faraón we-noga-gobega an
imaksabalid, degi, bela ega-arbamalad, e-
dummagan, degine, bela e-dulamar, we-nog-
gobega an imaksad.

²⁰ Degi, bela Egipto-yalagi dule-baigan-
mamaidi, bela Uz-yala-e-reymala, we-nog-gobega
an imaksad.

Deginbali, bela Filistea-yala-e-reymar we-nog-
gobega an imaksad. We-reymar gobsamalad:

Ascalón-neggwebur-e-rey, Gaza-neggwebur-e-
rey,

Ecrón-neggwebur-e-rey, degine, Asdod-
dulemar.

Wemar bela we-nog-gobega an imaksad.

²¹ Deginbali, Edom-dulemar, Moab-dulemar,
degine, Amón-wagan, we-nog-gobega an imaksad.

²² Deginbali, bela Tiro-neggwebur-e-reymar,
Sidón-neggwebur-e-reymar, we-nog-gobega an
imaksad. Degi, Mediterráneo-demar-naidsik
gakaba-neggwebur-bukmalad-e-reymar, we-nog-
gobmalaga an imaksad.

²³ Deginbali, Dedán-neggwebur-e-rey, Tema-
neggwebur-e-rey, degine, Buz-neggwebur-e-rey,
degi, bela nono-swiri-imakmalad, we-nog-gobega
an imaksad.

²⁴ Degine, bela Arabia-e-reymar, bela nega-
dulesulidba dulemar-akar-akar-bukwad-e-
reymar, we-nog-gobega an imaksad.

25 Deginbali, bela Zimri-neggwebur-e-reymar, Elam-neggwebur-e-reymar, degine, bela Media-yala-e-reymar, we-nog-gobega an imaksabalid.

26 Bela dad-nakwed-argan-sapiledsik-reymar-mamaidi, degi, wegi-itaka-mamaidi, dikasur-mamaidi, degi, bela napaneg-naid-ugakaase-mamaidi, we-nog-gobega an imaksad.

Geb bela wemar-gobsad-sorbali, Babilonia-e-rey we-nog gobmogoed.

27 Geb Bab-Dummad anga weyob sogsabalid: “We-dulemarga weyob be sogo, Israel-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye: ‘Be we-nog gobmar, be mumgumar, be sakar-sakar agmar, degidba bar be gwisguosurmalad. Ar an bemargi bila-onoleged barmidoedgi be girgumaloed.’

28 ”Ar yapa be-abin we-nog-sumalale, yapa gobmalale, ega be sogo, weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad sogye: ‘Bemar we-nog gobergebye.’”

29 Bab-Jehová soped: “Neggwebur-angadga-gusadga bato an boni-dummagan barmidasokalid. ¿Sabsur-bemar-imakosurye be binsamala? Mer degi-binsamalo, ar bemar anse dummad-odurdaklegoed. Ar dulemar-bukwadbina an es-suid onosbinned.

30 ”Emi, Jeremías, we-dulemarga bela we-ibmar an bega-soged be soge:

‘Bab-Jehová, nibneggi binnasuli urwemaid,
e-neg-islidikid-akale, malayob e-sunmakedi
goled.

E-dulabina nue-itos maid.

Igi-dulemar uva'gi-annanair binnasuli-
gornanadae,
deyobi, Bab-Jehová, bela dulemar-napneggi-
bukwadgi binnasuli goled.

³¹ E-gollomakedi, bela yalamar-ugakaase gollo-
maked,
ar Bab-Jehová dulemar-akar-akar-bukwadgi
urwemaid.

Ar Bab-Dummad bela dulemarga igar-itogedid,
dulema-ibmar-isgana-imakmaladi ese
oburgwilegoed.'

Deyobi, Bab-Jehová sogsad.”

³² Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged:
“Yalamar-nanaid-iliba, boni-dummagana nomai
guoed.

Burwa-dumjadi bemargi gwichigualid,
bela yalamar-ebilis begi danikid.”

³³ A-ibagangine, Bab-Jehová, a-dulema-
ogilogoed, bela napaneg-ugakaase napagi-
omilede guoed. Dulemar ega boosulid, dulemar
gwen e-muimar-digega weosurbalid, ibmar-
isganayobi napagi-omilede gumaloed.

³⁴ Dummagan-negsedimalad, be akiginmar, bin-
nasuli be gormar.

Dulemar-idudimalad, napagi be bindumak-
mar,

ar girgued-ibagan bemarse owarmaksad.

Bela be yogasaar aisakidmaloed,

degi, moli-bebe-nikad-sapingana-
wardadaganayobi be oburgwilemaloed.

³⁵ Dummagan-negsedimaladi, Bab-Jehová-idu
dukuosurmalad.

- Dulemar-idudimaladi, gwen wakinnosur-
malad.
- ³⁶ Dummagan-negsedimalad-binnasuli-goled be
itomar,
dulemar-idudimalad-akiginned be itomar,
ar Bab-Jehová bela e-nainumar obelonaid.
- ³⁷ Bab-Jehová bela-bela-e-urwedba, gagan-
nebagi-yeerdakle-nanaid bela obelosad,
³⁸ Igi achumigur-nono-wawaadi, e-galugi-
noardaeyobi, Bab-Jehová e-dulamargi
noalid,
e-yala bela olloo nasiksad.
Bela Bab-Jehová-e-urwedbali es-suidgi oburg-
wilesmalad.

26

Jeremías-oburgwebimalad

¹ Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim, gebe
reyga-megideunni, Bab-Jehová Jeremías'ga
sunmaknonikid, ega weyob sognonikid:

² Bab-Jehová soped: "Jeremías, anse-goled-
neg-imbagi be gwisguna. Bela an bega-ibmar-
sogoedi, Judá-dulemar-anse-goled-negse an-nug-
odummodanimaladga a-gayaburba be sogo.
Melle be soggwenad odukuo.

³ Abakalegi be-itoarmalale, degi, e-isguedgi
banguarmalale. E-isguedgi bangudmalale, adi,
an e-isgumalad-ular bar sabsur-odurdakosulid.
Gebe an binsasadyobi bar an imakosulid.

⁴ "Jeremías, ega be weyob sogoed, Bab-Jehová
weyob sogye: 'Ar bemar an-itosurmalale, an
bemarga-igar-uksadba be dasurmalale,

⁵ degine, an-gayaburba-barsogmalad bega-ibmar-soged be itosurmalale, an sabsur-bemar-odurdakoed. Ar an-gayaburba-barsogmalad an bemarga barmimaiguad, degi-inigwele, eba be ibsadisurmalad.

⁶ Degisoggu, igi an Silo-neggweburgi ansegoled-neg an imaksa, deyobi, an wegi ansegoled-neg an imakbaloed. We-neggwebur, bela dulemar-baiganga ukabsaleged-neggweburga an imakoed.’ ”

⁷ Bela dulemar, Jeremías Bab-Dummadsegoled-neggi-ibmar-sogsadi itosmalad, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, bela itosmalad.

⁸ Jeremías bela Bab-Jehová ega-igar-uksad dulemarga sogsagu, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi, degi, bela dulemar, Jeremías-gasmalad. Geb weyob ega sogsamalad: “¡Be anmarse oburgwileged-nika!

⁹ ”¿Ibiga Bab-Jehová-nuggi be weyob sunmake? Emide be soged: We-itoged-nega Silo-neggweburgi-gusadyob gumogoye, degi, we-neggwebur bela olloo-naguoye, dulemar sateguoye be soged. Weyob be sunmakedsulid.” Bela dulemar Bab-Dummadse-goled-neggi-bukmaladi Jeremías’gi gwichigudmalad.

¹⁰ Judá-dulemar-e-dummagan deyob neg-gunaiye itoarmargu, reyneggi-bukwa, Bab-Dummadsegoled-negse nadmalad. Geb yawagak-binid-nagaba ambikudapmalad.

¹¹ Agine dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladi, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladi,

dummaganga, degi, bela dulemargala sogdemalad: “We-dule oburgwilegergebed, ar we-neggweburnik sabsur-sunmaksad, ar bemark-sunnagwad itosmalad.”

¹² Degi-inigwele, Jeremías, bela dummaganga, degi, bela dulemarga sogded: “Ar bemark, bela be we-ibmark-itosmaladi, ar Bab-Jehová we-neggweburnik-sunmakega, degi, we-itoged-neggi-sunmakega an-barmialid.

¹³ Degisoggu, be-damalad be ogwamar, be-ibmark-imaked be ogwamar, Bab-Dummad-Jehová-sogedba be damark. Adi, Bab-Jehová sabsur-bemark-odurdakoye-sogsad bar imakosulid.

¹⁴ Ar andina, bemarki siid, igi-be an-imakbimala. Be-itolemalad, be-dakedba be an-imakmalo.

¹⁵ Degi-inigwele, be ebinsamalo, be an-oburgwemalale, na be dukin bemarki, degi, bela we-neggwebur-dulamarki be dule-nego-oakalossulid-ablis eonaido. Ar nue-napira an bemarga soged, Bab-Jehová we-ibmark-sogega an-barmialid.”

¹⁶ Geb dummagana, degi, bela dulemala, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga weyob sogsamalad: “We-dule oburgwilegewilubsulid, ar anmark-Bab-Dummad-Jehová-nuggi anmarga sunmaksad.”

¹⁷ Geb degine, gwenna-gwenna girmar-dummagan dulemark-danark-igar-itobukwadga weyob sogdemalad:

¹⁸ “Epenne, Ezequías reyga-maiunni, Moreset-neggweburgined-Miqueas bela Judá-dulemarga

weyob sogsa gusad:

‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob sogye:

Sión-neggwebur nainu-imulegeyob guoye,

Jerusalén-neggwebur bela bibisgoye,

Bab-Dummadse-goled-neg-siid-yala, bela
sapurbi-nai guoye.’

19 ”¿Ar Judá-e-rey-Ezequías’de, degi, bela Judá-dulemarde Miqueas-oburgwissí? Suli, oburgwis-suli. ¿Ar Ezequías’de bur Bab-Jehová dobgussursi? Eye. Ar Bab-Jehová’sé bendakleged-egichisad. Ar Bab-Dumjadi, Judá-dulemar-sabsur-odurdakoye-sogsadi bar imaksasulid. Degi-inigwele, anmardi na dukin boni-amisokalid.”

20 Deginbali, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-baid gudii gusbalid. A-dule, Semaías-machi-Urías, Quiriat-Jearim’ginedid, Bab-Jehová-nuggi gayaburba-barsogdii gusmogad. A-dule, Jeremías’yobi Jerusalén-neggweburnik, degi, we-yalanik yolegar sunmaksamogad.

21 Rey-Joacim deyob itoargua, degi, ega-arbamalad, degine, dule-dummagan, deyob, Urías-soge-itoarmargua, Rey-Joacim, Urías-oburgwebigualinad. Degi-inigwele, Urías e-oburgwebimarye-wisguargua, dobgud gusad. Degidbali, Egipto-yarse wakite gusad.

22 Geb Rey-Joacim, Egipto-yarse Acbor-machi-Elnatán barmisgusad, degi, dulemar-baigan eba barmisgusbalid.

23 Geb wemala, Egipto-yargi Urías-gasa seargusmalad. Agi geb Rey-Joacim’sé ninonigusmalad. Geb degine, Rey-Joacim, es-suidgi Urías-oburgwega igar-uksa gusad.

Deги, yogasaar-dulemar-diglemaladgi e-mui-metemaloye sogsa gusad.

²⁴ Degi-inigwele, Safán-machi-Ahícam'di, Jeremías-ular gwisgusad. We-dule, Jeremías-oburwemalaga dulemar-imaksasulid.

2. JEREMÍAS-GUDIGUSAD

27

(27:1-45:5)

2a. Judá-dulemar, Babilonia-yarse selenonikoed

(27:1-29:32)

Moli-dukarba-suar-megedgi *burbar-sunmaklenaid*

¹ Rey-Josías-machi-Joacim Judá-e-reyga-megidgu, Bab-Jehová Jeremías'ga sunmaknonikid:

² Bab-Jehová weyob anga sogsad: “Moli-dukarba-suar-meged be sobo, degi, geb e-dubmar-nagued be imakbalo. Deyob be imaksale, geb be-dukarba we-suar be edinno.

³ Geb a-sorba, be we-reymarse gayaburba barmido: Edom-e-reyse, Moab-e-reyse, Amón-e-reyse, Tiro-e-reyse, degi, Sidón-e-reyse. Be an-gayaburba, garda-berbemalad-danimaloedba be barmidoed. We-dulemar Judá-e-rey-Sedequías-dakega Jerusalén'se danimaloed.

⁴ ”Be a-dulemarga sogoed, be-reymarga weyob be sogoye: ‘Ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad, weyob sogye:

⁵ Ani, an-ganguedba, an-surgan-gandikidba an we-napneg nasiksad. Ani an dulemar-obinnisad,

degi, an bela egi ibmar-durgan-bukwamalad urbisad. Ar doaga an we-ibmarmar ukbie, an-itolgedba an uked.

6 " 'Emide, bela we-yalamar an-mai-Babilonia-e-Rey-Nabucodonosor'ga an uksad. Deginbali, bela ibmar-durgan-nabir-akwilemalad, degi, sapurbarmaladse-bakale, an Rey-Nabucodonosor'ga uksabalid, adi, e-urbaligwa gudii gumalagar.

7 Bela dulemar-yar-baid-baidgi-bukmaladi, Babilonia-yalaga wileged-iba-nonimogoedse Rey-Nabucodonosor-e-maiga gumaloed, e-machi-maiga gumaloed, degi, e-wagwa-maiga gumarbaload. Weyobi, Babilonia-yala, rey-gandikmaladse, degi, yalamar-baiganse mailemogoed.' "

8 Bab-Jehová soged: "Ani Bab-Jehová sogye: 'Neggwebur-dummagan-gwensak, reymar-gwensak, Babilonia-rey-Nabucodonosor'ba dabisurmalale, yapa ega mailemalale, ani an a-dulemala, es-suidgi, ukud-dummadgi, degi, bonigan-dummagangi obelogoed. Bela-naitinagase, Nabucodonosor, we-dulemar-obelogege an imakoed.

9 " 'Degisoggu, be-gayaburba-barsogmalad, be-nermar, be-dule-gabdaked-odulomalad, be-niisgwaba-dakar-ibmar-sogmalad, be-ina-isgana-imakmalad, bega sokarmalale, melle be Babilonia-e-reyba ibsamaloye, melle be itomalo.

10 Ar we-dulemar bemarga gakansaar-sunmakmalad, unnila we-neggweburgi-banguge be-imakbimalad, adi, an be-

barmetemalagar. Deyob be burgwemalaga be-imakbimalad.’ ”

11 Bab-Jehová soged: “Ar dule-yar-baid-baidgi-bukmalad Babilonia-e-rey-maiga-guoye-sogmaloeddi, degi, a-sogedba-nanamaloeddi, e-yargi-bukwa an imakoed, adi, agi arbabukwagueda, nued-garmakdigueda, an imakoed.”

12 Ani Jeremías, an Judá-e-rey-Sedequías’ga sunmaksabalid. Amba weyob an ega sogsabalid: “Be dula-gudigueda, Babilonia-e-rey-maiga be guo, a-sogedba be nanao, e-dulamar-sogedba be ibsao.

13 ¿Ar ibiga be, be-dulamarmala, es-suidgi burgwebimarsunna? ¿Ibiga bemar ukudba, degi, boni-dummaganba burgwebimarsunna? Ar Bab-Jehová soged: ‘Dulemala Babilonia-e-reyba-ibsaosulidi deyob gumaloye.’

14 ”Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad bega-sogmaladi, Babilonia-e-rey-sogedba be mer damaloye, we-dulemar melle be itomalo. Ar bega-ibmar-sogmaladi, yogasaar-gakansaar sunmakmalad.”

15 Bab-Jehová soged: “An we-dulemar barmissulid. We-dulemar yogasaar-gakansaale an-nuggi sunmakdimalad. Unnila we-dulemar we-neggweburgi-an-be-onogega bega sunmaknanaid. Ar deyob bemar-burgwemalodo, bega-Bab-gayaburba-barsogmaladse-bakar, burgwemarmogodo.”

16 Dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladga an sogsabalid, degi, bela dulamarga an weyob sogsabalid, Bab-Jehová weyob sogye: “Melle be Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad itomala.

Bega-sogmaladi, ‘emisgwasaar gannar Bab-Dummadse-goled-neggi ibmar-ebulemalad Babilonia-yargi-bukwad seledanikoye,’ we-dulemar unnila binsa gakansamalad.

¹⁷ Melle be we-dulemar itomala. Be dulagudigumalaga bur Babilonia-e-rey-sogedba be ibsamala. ¿Ar ibiga Jerusalén-neggweburde obeloledagosunna?

¹⁸ ”Ar wemar Bab-Dummad-gayaburba-berbemalad-sunsogmaladile, deginbali, nue an ega sunmakdibalile, ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nika-Guedgi, anse ibmar egismardo. Anse egismardo, anse-goled-neggi-ibmar-bukwadi, reyneggi-ibmar-bukwadi, Jerusalén’gi-ibmar-bukwadi, melle Babilonia-yarse seledega imakye.”

¹⁹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “Ar buar-sailamardina, dii-sied-sailamardina, dii-sied-abingaedsailamardina, degi, ibmar-bamalad-nuegan Jerusalén-neggweburgi-besmaladdina,

²⁰ Babilonia-Rey-Nabucodonosor sessurgusad. Deunni Nabucodonosor, Jerusalén’gi Babilonia’s Joacim-machi-Judá-rey-Jeconías-sesgu, Judá-dulemar-nuga-nikamalad-sesgu, degi, Jerusalén-dulemar-sesbargu, we-ibmarmar sessulid.

²¹ ”Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, ese-goled-neggi-ibmar-besmaladgi, Judá-e-reyneggi-ibmar-besmaladgi, degi, Jerusalén-neggweburgi-ibmar-besmaladgi, weyob soged:

²² ‘Bela we-ibmarmar-besmaladi Babilonia-yarse seledod. Agine bukwa guoed. An gannar

bemar-sedagoed-ibase, we-ibmarmar gannar geb an Jerusalén-neggweburse sedagoed.’ ”

28

Hananías, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-sunnadsulid

¹ Deunni, birgabake-gaka-nii-walatargus Judá-Rey-Sedequíás reyga megdagedgine, Azurmachi-Hananías Bab-Dummad-gayaburba-barsoged, Gabaón-neggweburgined, anga weyob Bab-Dummadse-goled-neggi, dulemar-abargi, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-abargi sogded:

² —Weyobi Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová sogye: ‘Babilonia-rey maiga-bemar-imakdidii an obelogye.

³ Birgabosega, Babilonia-rey-Nabucodonosor Bab-Dummadse-goled-neggi ibmarmar-bukwad-sesadi gannar an sedagoye.’

⁴ Hananías anga sogdebalid:

—Bab-Dummad-sogye, ‘Ani an Bab-Jehová-guedgi sogye: Joacim-machi-Judá-e-rey-Jeconías gannar wese-dagega an imakoye, degi, bela dule Judá-yalagi, Babilonia’se gales-selesgusmalad an gannar wese sedagoye.’

⁵ Geb ani Jeremías bela Bab-Dummadse-goled-neggi-bukmalad-abargi, degi, dule-irwa-Bab-Dummadse-gormalad-abargi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Hananías’ga an sogded:

⁶ —¡Degir-nabir! Bitigi Bab-Jehová deyob imaksana gadin. Be-ibmar-sogsadba Bab-Jehová ibmar-imaksana gadin. Babilonia-yar-akar Bab-Dummadse-goled-neg-ibe ibmar-selesmalad

gannar selenonikina yeerban, bela dule-gales-selesmalad gannar wese aibirismalana gadin.

⁷ Degi-inigwele, an bega ibmar-sogoedi, dulemarga an ibmar-sogoedi, nue be itogo:

⁸ Epennegwa anmar amba satedgine, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmalad, biladanikoedgi sunmaksamalad, ukud-dummad-naguoedgi sunmaksamalad. Deginbali, neggweburmargine, yalamargine, boni-dummagan-danikoedgi anmar-idu sunmaksamarbalid.

⁹ "Ar Bab-Dummad-gayaburba-barsogedwargwen neg-akarguosurye-sogele, napiragwadba deyob gusale, agi daklenonidaed, we-dule, nue Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-innikigwadi, Bab-Jehová-nuggi barmilealedi."

¹⁰ Geb agi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Hananías, an-dukarba-suar-atinnar-naid unnu-sad, geb bichisad.

¹¹ Agine, Hananías bela dulemar-bukwad-abargi sogded:

—Bab-Jehová weyob soged: 'Igi we-suar bichisa, deyobi, birgabose Babilonia-e-rey-gangued an obelogoed. Dulemar bar e-maiga guosulid.'

Hananías deyob-sogsagu, Jeremías e-iduar nadsunnad.

¹² Hananías, Jeremías-dukarba suar-atinnar-naid-bichisad-ibagan-sorba, Bab-Jehová, Jeremías'ga weyob sognonikid:

¹³ "Be nae, Hananías'ga be sogna, weyob Bab-Jehová sogye: 'Suar-an-dukarba-naid be bichisadi unnila wedi sualad, degi-inigwele, we-anale, esgoro-suar an imakoed.

14 Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad weyob soged: Bela we-dulemargi esgoro-aidikid-dukarba-nagueyobi Babilonia-e-reyga-mailegega an imakoed. A-dulemala, a-reyba ebipiledii gumaloed. Bela ibmar-durganse-bakar, Babilonia-e-reyba ibsamalaga an imakoed.’ ”

15 Geb degi, Jeremías, Hananías’ga soged:

—Hananías, nue be an-itogo. Bab-Jehová dulemarse be-barmiarsulid. Emide, be we-dulemar gakangi-bensuliguega be imaksad.

16 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged: ‘Be we-napaneggi an be-osulogoed. Ar be angi-gwisguar dulemarga sunmaksad, degisoggu, we-birgagi be burgoed.’

17 Deyobi gusad, a-birga-nii-walagugledgi (7) Hananías burgwenonikid.

29

Gales-selesmaladga-garda-narmaklesad

1 We-garda, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, Jerusalén-neggweburakale girmar-dummagan-gales-selesmaladga barmisad. Degi, dule-irwa-Bab-Dummadsegormaladga, Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladga, degine, bela dulemar Nabucodonosor’sé Jerusalén’gi-gales Babilonia’seselesmaladga garda barmisad.

2 Deunni, Rey-Jeconías, e-nanmala, ega-arbamaladmala, Judá-e-dummaganmala, Jerusalén-e-dummaganmala, Jerusalén’gi-gales selesgusmalad-sorba, we-garda

barmilesad. Degi, Rey-Jeconías, dule-ibmar-sobedgi-arbamaladmala, degi, dule-esgoro-sobedgi-arbamaladmala, Jerusalén'gi-gales selesgusmalad-sorbali, we-garda barmilesad.

³ Deunni, Judá-Rey-Sedequías, Babilonia-Rey-Nabucodonosor'se Safán-machi-Elasa, Hilcías-machi-Gemarías'bo barmisgu, Jeremías eba garda barmismogad. Gardagi weyob sognaid:

⁴ Weyobi, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad, Jerusalén-akar gales Babilonia'se-bemar-sealid soged:

⁵ “Neg be sobmalo, agi be megmalo. Ibmar be digmalo, a-e-san be gunmalo.

⁶ Abirgin be nikumalo, be mimmigan niku-malo. Be-mimmiganga abirgin be ukmalo, adi, bega wagan-urbemaloed. Gatik Babilonia-yalagi dula-mergumai be imakmalo, melle dula-iregega be imakmalo.

⁷ “A-ukinbali, bemar-bukwad-yargi be nue-arbamalo, ega be anse-gormalo. Ar Babilonia-yargi nueganbi ibmar-nadapile, bemarga ibmar-nueganbi namarmogoed.”

⁸ Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad soged: “Melle be Bab-gayaburba-barsogmaladse binsaed-galemalo, melle be nermar bemar-abargi-gudimaladse yamolemalo. Melle be e-gabdaked itomalo.”

⁹ Bab-Jehová soged: “Ar bemarga an-nuggi-sunmakeye-sogmaladi, binsa gakansadimalad. Ar we-dulemar gwen an-nuggi-sunmakega an barmissulid.”

¹⁰ Ar weyob Bab-Jehová soged: “Bemar Babilonia-yargi-gudiid birga-dulapaa-

gakambe-gunonikile (70), geb an bemarse atakonikoed. An ibmar-imakoye-sogsadba an bemarga ibmar imakoed. Gannar Jerusalén'se an bemar-sedagoed.”

¹¹ Bab-Jehová soged: “An bemargi-ibmar-imakbied an nue wisid, ibu an imakbie. An bemarga bonigan-ukedgi binsasulid, bemar nueganbi-garmakdii-imakedgi an binsaed. Yoedse be yeer-itodii-gudigumalaga an binsaed.

¹² ”Geb agine, bemar an-nug-odummodmaloed, be anse-wilesakwaa-gornonimaloedi, an bemar-itogoed.

¹³ Ar bemar bela-belad gwagegi an-amimalale, be an-amimaloed.”

¹⁴ Bab-Jehová soged: “Be an-amimalaga an be-imakmaloed. Bemar-gales-selesmaladi, gannar an bemar-sedagoed. Bela dulemar anse yar-baid-baidse-selesgusmalad an onogoed. Bemar oaisakiles-bukwadgi an bemar-onogoed. Bia be bukwa gales-selesgusmala, ase gannar an bemar-sedagoed.”

Bab-Jehová soged.

¹⁵ “Ar bemar weyob sokalile: ‘Bab-Jehová, Babilonia’gi anmarga e-gayaburba-barsogmalad barmiarmoye.’ ”

¹⁶ Degi-inigwele, Bab-Jehová David-ologanagi-Rey-siidnik soged, bela dulemar we-neggweburgi-bukmaladnik sogbalid. Deginbali, bemar-gwenadgan bemarba gales-selearsurmaladnik soged.

¹⁷ Bab-Jehová Bela-Gangued-Nikad weyob soged: “We-dulemar-besmaladgine, bila-onoleged an egi barmidoed, ukud-dummad

an egi nasikoed, boni-dummagan an egi barmidoed. Higo-san-nunumaladyob an imakoed. Higo-san ise-nunudba geg-gulleaedyob an imakoed.

¹⁸ "We-dulemargi bilamar an egi barmimai imakoed, degi, ukud-dummadi, boni-dummagana an egi barmimai imakoed. Bela we-napaneggi-yalamar-bukwad-ogwayega an imakoed. Degine, an bia oaisakioe, agi be deyob-guoedba dulemar-ogwayega an wemar-imakoed. Degi, ukabsalegega, ima-daklegega, egi-dodolegegala, an imakoed."

¹⁹ Bab-Jehová soged: "Bemar an-gayaburba itossurmalad, gwen eba be ibsassurmalad. An bemarga, an-gayaburba-barsogmaladba gayaburba-barmimai-barmimai gusanad.

²⁰ "Emisgwa bemar-gales-selesgusmalad, we-yalagi-mamaimalad, Jerusalén'gi Babilonia-yarse an bemar-sealid, be an-sogedba damar."

²¹ Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad weyob Colaías-machi-Acab'nik soged, degi, Maasías-machi-Sedequías'nik sogbalid. We-dulemar bemarga an-nuggi yogasaar-gakansaar sunmakdimalad: "We-dulemar an Babilonia-Rey-Nabucodonosor'ga urmakoed, a-dule, bemar-wagab we-dulemar-oburgoed.

²² "Degisoggu, Judá-dulemar gales Babilonia'se-selesmalad emar-ukabsamaloed, weyob sogdemaloed: 'Bab-Jehová igi Sedequías Acab-ebo, Rey-Nabucodonosor'se soogi ogumaklegega imaksa, deyobi, be-imakmogana gadin.' "

²³ Bab-Jehová saged: “Ar we-dulemar, Israel-yargi ibmar-isgana imaksamalad: Galagwensuli emar-omeganba negsichigi nanasmalad, gakansaale an-nuggi sunmaksamarbalid. Bipisaale an ega gwen ibmar-sogsasulid sogsamalad. We-ibmala an bela wisid, ani an we-ibmar daksadid.”

Semaías'ga-ibmar-soglesad

²⁴ Bab-Jehová saged: “Jeremías, Nehelam-machi-Semaías'ga be sogmogo,

²⁵ weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad sogye: ‘Bee be, benuggine, bela dulemar Jerusalén'gi-bukmaladse be garda barmisye. Maasías-machi-dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías'se, degi, bela dule-irwa-Bab-Dummadse-gormaladse be garda barmisye, ega be sogoed. We-gardagi weyob soglenaiye:

²⁶ Sofonías'ye, Bab-Jehová, ese-goled-neggi negdakega, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Joiadamuchub be-onug-imaksaye. Deginbali, Semaías be sogsibalid, dule yogasaar Bab-Dummad-gayaburba-barsogedye na gordiile, esgaryaba be odogoye, esgoro-dubgi be edinbaloye.

²⁷ ” ‘De-ukine, gardagi be sogbalid, ¿ibiga wede Anatot'gined-Jeremías be gasurmala? Emide, bemarkabargi Bab-Dummad-gayaburba-barsogedyob gudiid.

²⁸ Emide, Jeremías we-Babilonia-yarse anmarga garda barmialid, gardagi weyob sognaid: Bemarkales-bukwadi undar-birgaba-bukwa gumaloye. Degisoggu, be neg sobmaloye, agi be megmaloye,

ibmar be digmaloye, a-e-san be gunmaloye an-marga gardagi sognaid.’ ”

²⁹ Dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías, Jeremías’ga we-garda absosad.

³⁰ Agine, Jeremías’s e Bab-Jehová-gayaburba non-ikid, ega weyob sognonikid:

³¹ “Babilonia’gi dulemar-galesbukmaladga gayaburba be barmido. Weyob be sogo, Bab-Jehová, Nehelam-machi-Semaías-annik weyob sogye: ‘Semaías bemarga yogasaar-gakansaar gayaburba sogsad. Gwen we-gayaburba an barmissulid. Bemar-binsaed-gaega be-imbaksamalad.’

³² ”Ani an Bab-Jehová, an soged: We-dule Nehelam-machi-Semaías an sabsur-odurdakoed, degine, e-wagan an sabsur-odurdakbaloed. Ar dulemar-angi-banguega imaksad. Bipisaale, e-neg-yaginmaladi, dula-gudii guosulid, adi, melle an-ibmar-nuegan-imakoedgi an-dulamarga bar sunmakegar.”

30

2b. Judá-dulemar gannar e-yargi bukuoye soglesad

(30:1-33:26)

Judá-dulemar-gales-bukwad gannar nonikoed

¹ Bab-Jehová Jeremías’ga sognonikid.

² “Ani Israel-dulemar e-Bab-Dummad-Jehová soged: An bela bega ibmar-sogsad gardagi be narmako.

³ Ar ibagan danikid, an-dula-Israel-dorgan, degi, an-dula-Judá-dorgan gales-bukmalad

gannar an wese sedagoed. An e-dadganga-yala-uksadse an sedagoed, a-yalagi na yeer-itobukwa gumaloed.”

⁴ Bab-Jehová Jeremías’ga Israel-dulemargi sunmaksad, degi, Judá-dulemargi sunmaksad.

⁵ Weyobi Bab-Jehová soged:
 “Dule dobedba binnasuli-gorbukwa itolesad,
 gwayale-gwayale oimakbukwa itolesad,
 neg-bogidikid itolesulid.

⁶ Yamo be dakena, ese be egisena,
 machergan, omeganyobi muu-neggi nagusogeye.

Degite, ¿ibiga machergana, siamar-muuneggi-nagueyobi, musiragi alamaknanai an daksunna?

¿Ar ibiga e-wagarmar bela sipuu daklesunna?

⁷ ¡Duledar-wiles! Ibagean-bulegan, ibagean-weyobid-dakledisulid omos.
 Jacob-dulemarga, sulisuli-itoged-ibaga guoed, degi-inigwele, we-ibagean-bulegangi ollorgumaloed.”

⁸ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged:
 “An-dulamar mailediidgi an onogoed,
 atinnaryob-ebipilediid an esikoed.

Dulemar-baigan-e-maiga bar guosurmalad.

⁹ Unnila bemar be-Bab-Dummad-Jehová’sebi, be gordii gumaloed.

Be-e-reyga be arbadii gumaloed.

Rey, David’yobid an bemarga barmidagoed.”

¹⁰ Bab-Jehová soged:

“An-dula-Jacob-wagan, melle be gwayemar.

An-dula-Israel-wagan, melle be dobee itomar.

Jacob-wagan, ar an we-yargi be-onogoed,

ar be-wagan-Babilonia'se-gales-selesmalad
an onogoeo.

Gannar be bogidik-gudii guoeo.

Dobedsuli be garmakdii guoeo,
dulemar bar be-ogwayosurmalad.”

¹¹ Bab-Jehová soged:

“An be-bendakega be-yalaba gwichid.

Bia an be-oaisakismala, a-yarmala an belanaitinagase obelogoed.

Degi-inigwele, bemardi an be-obelogosulid,

unnila igar-innikigwadba an sabsur-bemarodurdakoed,

an bemark-odurdaksuli an guosulid,

an bemark-odurdakedsegad.”

¹² Bab-Jehová weyob soged:

“Be-boni-amisad geg nudakleged,

be-boni-yaa-siidga bendakleged-igar sulid.

¹³ Bega-igar-nudakega dule-be-ulagwisgued
sated,

ar be-boniga bendakleged-igar sulid,

ar be-boni-nikadga nugued-igar sated.

¹⁴ Bela bebo-galagwensur-nanasmalad beiesmalad,

bar bemark-amiedgi binsasurmalad.

Be, dummad-ibmar-isgana-imaksad-ulale, degi,

be, dummad-isgusad-ulale, an be-sarsosad,

degi, a-ulale, an be-odurdaksad.

Igi dule-isgana dule-sabsur-imakdamalayob
an bemark-imaksad.

¹⁵ ¿Ibige nunmakedba be binnasuli gole?

Ar be-bonide gege-nudakleged.

Be, dummad-ibmar-isgana-imaksad-ulale, degi,

be dummad-isgusad-ulale,

an weyobi bemar-imaksad.

- 16 "Bela be-wiomaladi, bela wiolemarmogoed,
bela be-isdarmalad gales-seledmaloed.
Begi-dii-dii-annamaladi, egi dii-dii annalemarmogoed,
bela dulemar-bei-ibmar-sumaladi, bela ei ibmar sulemarmogoed.
- 17 Gannarse an be-onudakoed,
be-boni-amisadi an bega osulogoed.
Ar be-isdarmalad sogmalale, Sión-yala oballessi-
iye,
dule bar Sión-yalagi binsasurmarye.
Deyob sokarmalar, gwen akarsulid."
- 18 Bab-Jehová weyob soged:
"Jacob-wagan-gales-bukmalad gannar an seda-
goed,
Jacob-wagan an nue-wiledakoed.
Neggweburmar gannar e-ambikusadgi
ambikuoed,
reyneg gannar iduar-sii gusadgi sigoed.
- 19 Neg-galimbabali, dog-nuedgi-namakleged
itoledagoed,
degi, weligwaledba binnasuli-oimake
itoledagoed.
Be-anagan an bega omelomai imakoed,
bega ichegumai guosulid.
Be-nug-ogannodii an imakoed,
mesagwar-imakledii be guosurmalad.
- 20 Be-mimmigana, idualedyobi gumaloed,
an-asabinni gannarse-bukwa gumaloed.
Ani an, bela dule-mesagwar-be-imakmalad
obelogoed."

- 21 Bab-Jehová soged:
 “Bemar-abargi, bemar-iduged nodagoed,
 a-dulegine, bemarga-negseed danikoed.
 An-walikaa-guega an imakoed, anba gudii guoed.
 Degite, ¿doa an-walikaa anse-dagega guakwa-
 sunna?”
- 22 Bemar anse alile, be an-dulaga gumaloed,
 ani an, bemar-Bab-Dummadga gumogoed.
- 23 ”An-urwedi burwa-dummad-goleyob gued.
 Burwa-bipirmakaledyobi gwichigualid,
 dule-ibmar-isgana-imakmaladgi, gwichi-
 gunonikoed.
- 24 An-urwedi gwen-bogguosulid,
 bela an-ibmar-abemaid-imakedse, an-urwed
 bogguoed.
 Geb bela we-ibmarmar-gusadgi, be magar
 itononimaloed.”

31

Israel-dulemar-e-yarse-gannar-nonikid

1 Bab-Jehová weyob soged: “A-ibagangine, ani
 an bela Israel-dulemar-e-Bab-Dummadga guoed,
 Israel-dulemala an-dulaga gumarmogoed.”

2 Bab-Jehová weyob soged:
 “Es-suidgi-burgwissurmaladi, nega-
 dulesulidganba obunnoged-
 aminadapmargu,
 egi-nued an binsasad.”

3 Bab-Jehová anmarse dikasurgus magarosad,
 anmarga weyob sogsad:
 “Gusgu degisadegu an be-sabgudanikid,
 a-ulale, amba nue-wile an be-dakdiid.

- 4 Israel-dulemar, gannar an be-urbemaloed.
 Gannar neggweburga an be-imakoed.
 Gannale gar-pandereta be suod,
 weligwaledba be dodonai guoed.
- 5 Gannar Samaria-yala-mullugangi, uva'mar be
 nasikmaloed.
 Dulemar uva-digmaloedi, e-uva'gi yeer-itodii
 gumaloed.
- 6 Ibagwengine, dule-nakulemaladi, binnasuli
 Efraín-yala-mulluganba weyob gormakg-
 wichi gumaloed:
 'Be dagmar. Sión-yalase anmar nakwenamar,
 ammar-Bab-Dummad-Jehová-yalase anmar
 namar.' "
- 7 Weyob Bab-Jehová soged:
 "Weligwaledba be Jacob-wagan-nuggi
 namakmar,
 yeer-itogedgi neggwebur-biriginedga be gor-
 makmar.
 Bab-Dummad-nug-odummoleged-itolegega be
 imakmar,
 weyob be gormar:
 'Bab-Jehová, be-dulamar be bendake,
 Israel-dulemar-napi-besad be bendake.'
- 8 Bemar dad-nakwed-argan-sapiledsik-
 bukmaladi ani an bemar sedagoed.
 Bela napneg-ugakaase be bukmaladi, gannar
 danar wegi an bemar-urbemaloed.
 ¡Bela-belad-bur-ichesuli gannar nonimaloed!
 Amar-abargi, dala-satemalad danimarmo-
 goed.
 Muya-muya-nanamaladi, siamar-gurgin-
 nikamaladi,

degine, muugan-sikwigamaladi, danimarmogoed.

⁹ Boed-abalagi danimaloed.

Igar-nuedba sedaniki an saloed,
 igar-olloo-maidba dii-maidse an bemarkidudani
 guoed,
 a-igarbali, be gowarmaknadapi guosur-
 malad.

Ani an, Israel-e-Babad,
 an-machi-sailanaginedi, Efraín'ad.

¹⁰ "Dulemar-yar-baid-baidgi-bukmalad, Bab-
 Jehová-sunmaked be itomar.

Neggwebur-dikasuli-bukmaladga be weyob
 gayaburba sogmar:

'Israel-dulemar-oaisakisadi, a-dule gannar Israel-
 dulemar danar-oambikubaloed,
 igi sibad-wawaad-edarbed na e-sibad-akwe,
 deyobi, e-dulamar-akwemogoed.'

¹¹ Ar Bab-Jehová Jacob-wagan-abonosad,
 dule-gandikidgi ollor-imaksad.

¹² Nonimaloed, Sión-yala-birse weligwar nama-
 knonimaloed,
 Bab-Jehová-ega-ibmar-nuegan-ukedgi yeer-
 itomaloed.

Bab-Dummad ega we-ibmar ukoed:

Orosgi-dakleged-trigo-nugad,
 vino-binid, olivo-gwallu,
 sibad-wawaadmar, moli-bebe-nikmalad,
 ega ukoed.

Nainu-senigwad-nue-egi-arbalediidyob
 gumaloed,
 bar abgan-galagan itogosurmalad.

13 Weligwaledba yagana gwirdemaloed,
sapingana, weligwaledba serganmala gwird-
emarmogoed.

E-naibi-itodimalad bar nunmake itogosurmalad,
gwagegi-baisur-itomalaga an imakoed.
E-nunmak-itomalad, yeer-itogega an saloed.”

14 Bab-Jehová soged:

“Dule-irwa-anse-gormaladga ise-obinagwar
ibmar an ukoed,
an-ibmar-nuegangi an-dulamar yeer-
itogoed.”

15 Weyob Bab-Jehová soged:

“Dulemar Ramá’gi binnasuli-oimake itoleged,
dulemar ise-boale, degi, nunmakedba-bukib-
binsae itoleged.

Wede Raquel, e-mimmiganga bonaid,
dule-e-gwage-gadi-gadi-imaked abesulid,
e-mimmigana bela ei girgusad.”

16 Weyob Bab-Jehová soged:

“Raquel, melle bar be boe,
be-boed be bargae, ganna be sae.
Ar be-wile-itogedi, bega ibmar-nuedga guoed.
Be-mimmigan, e-isdarmalad-yargi
nonikoed.”

17 Bab-Jehová soged:

“Yoedse bega ibmar-nueganbi guo-dakleged,
be-mimmigana gannale e-yalase
nonimaloed.

18 ”Efraín-dulemar weyob binnasuli-ogormake an
itosad:
‘Sabsur-be-an-imaksad,

moli-bebe-nikad-bipi binnasur-gunaidaedyob an
 gudinad,
 emide be an-odurdaksad an nued-itosad.
 Gannar bese-dagega be an-sae, adi, gannar an
 beba gudiod.

Ar bee be an-Bab-Dummad-Jehová gued.

¹⁹ An begi bangusad,
 degi-inigwele, an magar-itosgua, bukib an
 binsasad,
 binasgar dataa dukin an imaksad.
 Bingedar an itoged,
 mesagwar an itoged,
 sapingwa-akar an isgudaniguad.’ ”

²⁰ Bab-Jehová soged:

“¿Ar Efraín an-Machi-sabed-sunnadsursi?
 ¿Bur Efraín'bina an nue-itosursi?
 Gandikidba an ega ibmar-sokalile, an ebinsaar-
 daed.
 Efraín bur bela-belad an-gwage-ebudaed,
 we bur an nue-wiledaked.

²¹ ”Israel-dulemar, igarba wilubgan be nasikmar,
 bia be nasmala,
 agine be-gannar be nasikmar,
 igargi nue be atakmalo.
 Israel-dulemar-yeerdaklegedi, gannar be
 dagmala,
 be-neggweburse gannar be dagmala.

²² Bunagwa-uayasulidaedi, ¿ar sanagwadse be
 yoggus-gudiguoye be soge?
 Bab-Jehová, ibmar-gwapid we-napneggi
 imaksad.
 Ome sui-ebirdii guoed.”

23 Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová
Bela-Gangued-Nikadi soged: “Judá-dulemar
gannar-we-yalase an senonikile, Judá-yalagi,
degi, e-neggweburmargi weyob gannar
sogdamarbaload:

‘Yala-islidikid, igar-innikigwadba-ibmar-
imakleged-neg,
Bab-Jehová begi nued binsasun.’

24”Agine Judá-dulemar ambikumaloed, bela dule
sapurgi-arbamalad, degi, moli-edarbemalad am-
bikumaloed.

25 Dule uku-uku-itomaladi, an ogoboed. Dule
ukumaada-itomaladi, masgi an ogunnoed.”

26 Ani Jeremías, nue-gabmai, an ataas naded.
Ibiyobi, negburgan-daksadi an nued-daksa.

Igar-Binid-megisad

27 Bab-Jehová weyob soged: “Ibagan-dani,
Israel-yalagine, degi, Judá’gine dulemar-bukidar-
ambikuega an imakoed, degi, ibmar-durgan
bukidar-merguega an sabaloed.”

28 Bab-Jehová soged: “Igi an bemarkina
bemar-obelogegega, bemarki-wiogegega, sabsur-
bemarki-imakegega, degi, bemarki-gwichiguega,
degine, bemarki bonigan-barmidagegega an ibmar-
imaksagusa, deyobi, an bemarkina bemarki-
urbega, degine, bemarki neggweburmar-sobega
ibmar-imakdii gubaloed.

29 A-ibagangine bar soglegosulid:

‘Babgan uva-soled guchaye,
a-ulale, e-mimmigan nugar-iii-naddaye, bar
soglegosulid.’

³⁰”Emisgindi, bar deyob soglegosulid. Dule uva-soled-guchale, na-ee nugar-iii naoed. Wegisundo, na wala-walagwena e-isguedba burgwemaloed.”

³¹ Bab-Jehová weyob soged: “Israel-dulemarbo, degi, Judá-dulemarbo an igar-binid-mesoed-ibagan dani.

³² E-dadganbo-igar-mesisadyobi, an igar mesosulid. Deunni, Egipto-yalagi an e-dadgan-onosgu, anbo-igar mesisgusad. Angadga gusmar-inigwele, anbo-igar-mesisad bichismalad.”

³³ Bab-Jehová soged: “A-ibagangine, Israel-dulemar-ebo an weyob igar mesoed: E-gwage-ulubgi an-igar an ega nasikoed, e-binsaedgi an-igar an ega narmakoed. Ani an e-Bab-Dummadga guoed, emar an-dulaga gumarmogoed.

³⁴ Bar dule, dule-baid odurdakosulid, degi, bar dule, e-gwenad odurdakosulid, ega weyob bar sogosulid: ‘Bab-Jehová be amimala.’ Ar bela bur-wiganase, degi, serganse-bakale, an-amimaloed. Ar e-isgumaladi, isgussulidyob an dakoed, bip-isaale bar an e-isgusadgi binsaosulid.”

³⁵ Bab-Jehová, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad, dad-ibeler-ibgi-gaega-nasiksadi, degi, nii, niisgwamar, mutik-gaega-imaksadi, degine, demar-uurmakega-osukamakedi, weyob soged:

³⁶ “We-igarmar-mamaidgi anga gwatirnonikile, a-ibagine, Israel-dulemar bar an-dulamarga gussuliled.”

³⁷ Bab-Jehová soged:
“Dule, nibneg-matugued wilubsasale,

degi, napneg-urba napneg-sailagan-mamaid
 wigsawale,
 ibmar-isgana-imaksamalad-ulale,
 an Israel-dulemar obachaled.”

³⁸ Bab-Jehová weyob soged: “An-neggwebur
 gannar soblegoed-ibagan dani. Nakuleged-galu-
 Hananeel’ye-nugad-akar yawagak-Ángulo’ye-
 nugadse neggwebur ambikuoed.

³⁹ We-akale, ibmar-wilubsaed-dub-baksa,
 Gareb-yar-mulluse nagoed. Geb Gareb’gi-baksa
 Goa-neggweburse aibiridoed.

⁴⁰ Bela neba-naidgi bia dulemar-mui-diglege,
 degi, burumar-milege bela angadga nugsalegoed.
 Degin, bela-nainumarnanaid-akale, Cedrón-
 dian-maide, degin, dad-nakwedsik molimar-
 yawagak-gwichidse angadga nugsalegoed.
 Bipisaale, we-neggwebur bar berguosulid, degi,
 bar bibisgosulid. Degisadegu sii guoed.”

32

Jeremías-nainu-baksad

¹ Sedequías birgambegus (10) Judá-reyga-
 maidgi, Bab-Jehová, Jeremías’ga sunmaknonikid.
 A-ibagangine, deunni, Nabucodonosor,
 birgambe-gakabaabakgus (18) Babilonia-reyga
 maimogadgined.

² A-ibagangine, Babilonia-rey-sordamar, deun
 Jerusalén-neggwebur-ebilis bukwad. Degi, Bab-
 Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías reyneg-
 imbagi esgaryargi gales-mellesimogad.

³ Ar deunni, Judá-Rey-Sedequías, esgaryaba
 Jeremías-meted. Ar Jeremías’ga weyob soged:

“¿Ibiga be yogasaar Bab-Dummad-gayaburba-barsogdii? Emide, be weyob sogdiid, Bab-Dummad weyob-sogye: ‘Babilonia-reyga an we-neggwebur urmakoye, Babilonia-rey we-neggwebur suoye,

⁴ Judá-Rey-Sedequías, Babilonia-dulemargi wakinnosurye, be sogdiid. Babilonia-reyga urmaklegoye, degine, ande Babilonia-reybo asabin-asabin gwisgumaloye be sogdibaliid.’

⁵ ”Degi, weyob be sogdibaliid, Bab-Jehová weyob-sogye: ‘Nabucodonosor, Babilonia’sedequías-sedoye. Geb an daknaoedse agi mai guoye.’ Deginbali, be sogdibaliid: ‘Anmarde Babilonia-dulemarbo bila-onogele, anmarde galakumaloye, gwen egi nakosurmariye be sogdiid.’ ”

⁶ Geb Jeremías, Rey-Sedequías-abin sogded: “Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid,

⁷ weyob anga sognonikid: ‘Be-gilor-Salum-machi-Hanameel bese dani. Bega sogdanikid, Anatot’gi-an-nainu-naid anse bakye. Ar bedi nabir sunna we-nainu bakeddeeye, ar bedi an-gwenad-walikagwadiddeeye bega sogdanikid.’

⁸ ”Degidgine, Bab-Jehová anga-ibmar-sogsadba, an-gilor-machi-Hanameel esgarya-neg-imbagi anse nonikid, anga weyob sognonikid: ‘Benjamin-yalagi, Anatot-neggweburgi an-nainu-naid be anse bake. Ar bedi bur an-gwenad-walikagwadsoggu, sunna be anse nabir baked.’ Geb an magar itosad, wede Bab-Jehová we-ibmar sognai.

⁹ Geb degi, an-mesad-Hanameel’sede Anatot’ginainunaid an baksasunnad. Mani-sibugwaambe-gakagugle-gargegu (17) an ese baksad.

10 "Geb an-barsogmaloedse an gochad, an amar-asabinni garda narmaksad, gardagi goo-burba mesisad, degi, an garda edichad, geb an ega nainu-mani uksabalid.

11 A-sorbali, we-garda-matabo-egi-onolesadi an susad. A-gardamargine, bela nainu-baklesad-igarmar soglenaid. A-garda matagwen nuesaaredilesad, baiddina edilessulid.

12 "Geb agine, an-gilor-machi-Hanameel-wagaba, an Nerías-machi-Baruc'ga nainu-baklesad-garda an uksad. Baruc'de Maasías-wagwad. Degi, dulemar goo-burba-mesismarmogad-wagab, degine, bela Judío'mar-neg-imbagi-bukmalad-wagaba, Baruc'ga garda an uksad.

13 Bela amar-wagab an Baruc'ga weyob igar-uksad:

14 'Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: We-garda-atiar-naid be sue, degi, garda-atiarsulid be subar. Napsagi-ibmar-sobaled-yaba be sabogo, adi, undar seledii guegar.'

15 Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikad weyob soged: 'Bemar gannale we-yalagi negmar bakdemaloye, degi, nainumar, uva-nainumar be bakdemaloye soged.'

16 "Geb an Nerías-machi-Baruc'ga nainu-baksad-garda-uksad-sorba, Bab-Jehová'se an gochad, weyob an goted:

17 " 'Bab-Dummad-Jehová, bedi be-ganguedba, be-gala-nikadba napneg be nasiksad, be nibneg obinnisad. Bipisaale, bega ibmar-geg-gued niksulid.

18 Baba, bedi bela dulemarga be-sabgued be oyomaid. Bedi bela mimmigan e-babgan-
isgusad-ular sabsur-odurdakbalid. ¡Bab-Dummad,
ibibayobi bedi dule-dummad gue! ¡Ibibayobi,
bedi gangued nika mai! ¡Bab-Jehová-Bela-Gangued-
Nikadye be nugad!

19 ” ’Be-ibmar-imakmaladi, igar-
dummad gued, degi, be-arbamaladi doggus
yeerdakleged. Bela dulemar-ibmar-imakedi
be dakmaid, adi, na wala-walagwengi e-
damaladba, e-ibmar-imakmaladba ega ibmar
guegar.

20 Bee be, Egipto-yalagi ibmar-
gegerdaklemaladi, degi, ibmar-dakledisurmaladi
be imaksad. Amba emi-ibasega Israel-yalagi,
degi, bela napneg-naid-ugakaase be we-
ibmarmar oyomaid. Degidbali, emi-ibagi be-nuga
dummarbaa gued.

21 ” ’Be, be-garganguedbali, be-dulamar
be Egipto’gi-bukwa onosad. Be ibmar-
dakledisurmalad-imakedbali, degi, ibmar-
gegerdaklemalad-imakedbali, degine,
dulemar-ogwayedbali be Israel-duleamar-
onosad.

22 Israel-dulemarga yala-gadi-sanmaked be
uksad, igi be, e-dadganga sogsagusa, deyob be
imaksad.

23 A-yala susmargu, degi, ese dogsamargua,
bar be-sogedba ibsassurmalad, Be-Igar-Maidba
dassurmarbalid. Degine, ega be igar-uksadba
gwen ibmar-imaksasurmarbalid. A-ulale, egi be
bela we-bonigan barmialid.

24 ” ’Emide, Jerusalén’gi-gwichigueda we-yala-

sulegega, bato Caldea-dulemar napa-arsanyob-sobnaid neggweburse modanigusad. Bila-onolemaladba, ukud-dummagan-naguedba, boni-dummagan-noedba we-neggwebur Babilonia-dulemarse berguoed. Bab-Jehová, bela be-ibmar-sogsamaladi, sogedba gunaid, be-sunnagwad be we-ibmarmar dakmaid.

²⁵ Bab-Dummad-Jehová, Jerusalén-neggwebur Babilonia-sordamarse-berguo-inigwele, bedi anga sogsad: Nainu be bako, mie-miegwad be imako, dulemar-be-dakbukwad-wagab be bakoye.’ ”

²⁶ Geb Bab-Jehová anga sogded:

²⁷ “Ani an, Bab-Jehová bela-dulemar-bukmalade-Bab-Dummad gued. ¿Ibmar-soggwenad anga geg gued nikasi? Suli, bela an ibmarmar imakedbiid.

²⁸ Degisoggu, ani Bab-Jehová, weyob soged: We-neggwebur Babilonia-Rey-Nabucodonosor’ga, degi, Caldea-dulemarga an urmakoed. Amar na we-neggwebur sumaloed.

²⁹ Babilonia-dulemar we-neggweburgi-gwisgumaloedi, we-neggwebur-yaba ubononimaloed, bela negmar-ogumakmaloed. Bia bab-dummad-Baal’ga negmar-uas-birgi ina-wawadikid-uksamala, a-negmar bela ogumaklegoed, degine, bia an-ourwega bab-dummad-baiganga vino-eosmala, a-neg bela ogumaklebaloed.”

³⁰ Bab-Jehová soged: “Ar Israel-dulemar, degi, Judá-dulemar, gebe-onoded-akale, ibmar-nuegan gwen imakdanisulid, ibmar-isganabi an-asabin imakdanikid. Israel-dulemar e-ibmar-isgana-imakedba an-ourwedanikidbiid.

³¹ We-neggwebur bukusad-akale, emi-ibase, unnila an-ourwega gudiid, unnila sae-itogega an-imakdiid. A-ulale, an-asabin-bukwadi an obelogoed.

³² "Israel-dulemar, degi, Judá-dulemar, bela ibmar-isgana-imaksamalad-ular, an obelogoed: E-reymar, e-dummagan, ega dule-irwa-anse-gormalad, ega an-gayaburba-barsogmalad, degi, bela Judá-dulemar, degine, Jerusalén-dulemar, an obelogoed.

³³ We-dulemar an-idu wagar biir-imaksamalad. An gannar-gannar odurdaknaigus-inigwele, an-itossurmalad, e-odurdaked baisur-itosmalad.

³⁴ E-bab-dummagan-isdar-daklemaaladi, anse-goled-neggi urbidgusmalad, degidbali, anse-goled-neg ichodmalad.

³⁵ "Degi, Ben-Hinom-nebagi Baal'ga ibmar-ukleged-aila sobdegusmarbalid, adi, bab-dummad-Moloc'ga e-mimmigan-ogumakar ukegar. We-ibmar isdar-daklemaaladid, weyob ibmar-imakmaloye gwen an igar uksasulid, bipisaale, gwen an-binsaedgi nossulid. Degidbali, Judá-dulemar-isguga imakdemalad."

³⁶ Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová we-neggweburnik soged: "Bemar bila-onogedba, ukud-dummadba, degi, boniganba, Babilonia-e-reyse berguoye.

³⁷ Bela an-urwedba, an-sae-itogedba, degi, an-bela-belad-nabir-itosulidba neggwebur-akar-akar dulemar an oaisakisadi, danar an urboed. Degi, gannale we-yalase an sedagoed, adi, nabir nueganbi garmakdii gumalagar.

³⁸ Israel-dulemar an-dulaga guoed, Ani an, e-Bab-Dummadga gumogoed.

³⁹ "E-binsamaladi, e-damaladmala, emarbi-binsaega an imakoed. Adi, nabir an-dobee-nanadii gumalagar, e-mimmiganga, degi, emarga ibmar-nuedga guoed.

⁴⁰ Israel-dulemarbogwa igar-degisadegu an mesoed. Weyob an igar-mesoed: Bipisaale, bar an Israel-dulemar iegosulid, egi nued an binsadii guoed. E-gwagegi angi-binsaed an nasikoed, adi, degidbali angi banguosurmalad.

⁴¹ Israel-dulemarga an ibmar-saedgi an weligwar-itogoed. Napiragwadgine, degi, innikigwadgine an gannar neggweburga bemarkurboed."

⁴² Bab-Jehová weyob soged: "Igi an we-dulemargi we-boni-dummagan senoniki, deyobi, an-ega-ibmar-nuegan-imakoye-sogsad an-sunnagwad an egi imaknonikoed.

⁴³ Bemarde sogmalad: 'We-yala unnila ollooselenaiye, dulemar sateye, degi, ibmar-durgan satebarye, ar we-yalade Babilonia-dulemar susaddeeye.' Emide, bemark deyob we-yar-annik-sogmar-inigwele, we-yalagine, napanegmar na be bakdemaloed.

⁴⁴ Ani Bab-Jehová soged: Benjamín-yalagi, Jerusalén-neggweburmar-dikarba, degi, Judá-neggweburmar-dikarba napanegmar baklegoed. Degine, yalaganba, nebamargi, degine, Neguev-yargi napanegmar bakmaloed. Manigi napanegmar baklegoed, gardagi goo-burbamar omeslegoed, dulemar-dakmaloed-asabin nuesaar garda edilegoed."

33

Jerusalén-gannar-neggweburga-sigoed

¹ Amba Jeremías reyneg-imbagi esgaryagi-gales-mellesiidgi ilabogine Bab-Jehová-gayaburba ese nonibalid, ega weyob sognonikid:

² “Ani an Bab-Jehová, napneg-obinnisad, napneg-nasiksad, innikigwadba napneg-ilemaksad, degi, Bab-Jehová’ye-an-nugad, soged:

³ ‘Anse be gole, ani an be-abinsaoed, igar-dummagan-mamaid an bega sogoed, degi, ibmar-dukuar-mamaid an bega odalogoed. We-ibmarmar amba be wissulid.’

⁴ ”Ani an Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová, we-neggwebur-negmar-annik soged, degi, Judá-reymar-neg-ayaroed-annik soged:

⁵ ‘Babilonia-dulemar, neggweburgi gwichiguega danikid, degi, neggweburgi dulemuimar-enogega danikid. An-urwedgine, degi, an-sae-itogedgine, Jerusalén-neggwebur-idu wagar-biir an imaksad. Bela e-ibmar-isgana-imakmalad-ular, an ogilogoed.’

⁶ ”Degi-inigwele, an bemar-bendakoed, degi, an bemar-nudakoed, degine, gannarse san-nued an bemar-imakoed. Yeer-bogidik-itodigumalaga, degi, dobedsuli-gudigumalaga an bemar-imakoed.

⁷ Gannar Israel-dulemar, degi, Judá-dulemar galesbukmaladgi an sedagoed. Gannar idualebukwagusadyobi an urbebaload.

⁸ ”Angi-isgusmalad an ega swilidik saoad. Angi-gwisgusmalad, angi gwisgussulidyob an dakoed.

9 Jerusalén-neggwebur weligwaledga anga guoed, degi, an-nug-ogannogega, degine, dulemar-neggwebur-akar-akar-bukwad-asabin an-nug-odummogega anga guoed. An Jerusalén-dulemarga ibmar-nuegan-saoedi, bela wisgumaloed, degi, an ega ibmar-nasgumai-imakoedi, bela wisgumarbaloed, degidbali, dobedba wawanmakdemaloed.”

10 Bab-Jehová soged: “Bemar sogmalad: ‘Weyala unnila olloo-selenaiye, dulemar sateye, degi, ibmar-durgan satebarye. Judá-neggweburmar, degi, Jerusalén-neg-galimbamar ollo-ollo-mamaiye, dulemar-sateye, degine, ibmar-durgan surbarye.’ Emide, gannar agine dule-sunmaked itoledagoed.

11 Ani an Bab-Jehová soged: Weligwaledba-binnasuli-goledi, yeer-itogedba binnasuli-goledi, degine, abirgin-nikuedgi-namaklegedi, gannar itoledagoed. Degi, dule an-itoged-negse anga ibmar-uknadapir weyob namaknadapigumaloedi, itolebaloed:

‘Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadga dog-nuedye, be sogmar.

Ar Bab-Jehová dule-nuedid,
ar e-sabgued degisadegwad.’

Ani an, we-dulemar gales-bukwadgi gannar sedagoed.

Idualedyobi gannarse an imakoed.”

12 Weyob Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged: “We-neggwebur bela bibichis-siid, neggweburgi dulemar sated, degi, ibmar-durgan satebalid. Degi-inigwele, bela we-neggweburmargi gagan-araramalad nikuoed, agine dule molidar bemalad, e-molimar-obunnogega imakoed.

13 Ani an Bab-Jehová soged, wemar-neggweburmargi sibat-wawaadmar ebisnai gumaloed:

Neggweburmar-yarmargi-bukmaladgi,
 nebagi-bukmaladgi,
 Neguev-yargi-bukmaladgi,
 Benjamín-yalagi-bukmaladgi,
 Jerusalén-neggwebur-dikarba-bukmaladgi,
 degine, Judá-neggweburmargi-bukmaladgi,
 sibat-wawaadmar-ebisnai gumaloed.

14 "Ani an Bab-Jehová soged: Ibagan non-ikoed, Israel-dulemarga an ibmar-sogsadi, degi, Judá-dulemarga an ibmar-sogsadi, an ega sogedba imakoed.

15 A-ibagan-mosale, a-ibagine, David-wagwa reyga-megega an imakoed.

A-dule, yargi dulemarga-igar-nudakdii guoed,
 degi, igar-innikigwad-imakdii guoed.

16 A-ibagangine, Judá-neggwebur nueganbi sii guoed,

degi, Jerusalén-neggwebur dobsuli sii guoed.
 Bab-Jehová, anmarga igar-innikigwadgaguedye, bilegoed."

17 Aga Bab-Jehová weyob soged: "David-wagan, Israel-dulemar-e-reyga gusuli guosulid, nikagu guoed.

18 Degi, dule-irwa-anse-gormalad-Leví-wagan gwen surguosurmarmogad. An-asabinni, anga-ibmar-uklegedi, anga-ibmar-gwag-ogumakar-uklegedi, degi, bane-bane anga-ibmar-ogumakar-uklegedi, ukdigu gumaloed."

19 Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonibalid, ega weyob sognonikid:

20 “Ar bemar ibginedbo an-igar-mesisad be nabir bisgemalale, adi, melle neg-ibgined-naguega, degi, mutikidbo an igar mesisad be nabir bisgemarbalile, adi, melle mutikid-naguega,

21 sunna nabir an-mai-David'bo an-igar-maid be osulosmarbaliled. Adi, melle e-wagan e-sorba reyga megegar. Degine, sunna nabir deyopira be dule-irwa-anse-gormalad-Leví-wagan, degi, Leví-wagan-baigan anga-arbamaladi, be osulosmarbaliled.

22 ”Ani an, an-mai-David-wagan omelogoed, degi, deyob an Leví-wagan anga-arbamaladi, an omelobaloed. Niisgwamar nibneggi-nanaid-mergueyobi, an saloed, degi, demar-gakaba ukub-naid-mergueyobi, an imakoed.”

23 Jeremías'se Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sognonikid:

24 “¿Ar be daksursi, dulemarde an-annik-sogmalad, ande yala-sogabo-susadi bela obachaye? A-ulale, wede isdar-an-dulamar-dakmalad, dulamar-bukwasuliyob dakmalad.

25 Ani Bab-Jehová soked: An-sunnad an neg-ibginedbo-igar-mesissulina, degi, mutikidbo-igar-mesissulina, degine, nibneggad-igar-mamaid, napneggad-igar-mamaidi, an mesissurbalina,

26 an Jacob-wagan obachanad, degi, an-mai-David-wagan an obachabalinad. Degine, David-wagan, Abraham-waganga, Isaac-waganga, degi, Jacob-waganga, dummadga-negsemaiguega an sussulinad. Emide, an Israel-dulemar gannar

e-yarse an sedagoed, an-dulamar an ise-wile dakoed.”

34

2c. Bab-Dummad-iduar sabsur-odurdaklegoye-sogsad nonikid (34:1-45:5)

Rey-Sedequías'ga iduakwaa-ibmar-soglesad

¹ Deunni, Babilonia-rey-Nabucodonosor, bela-e-sordaganmala, degi, bela dulemar-ebanaimaladmala, degine, neggweburmar bela e-sogedba-selemamaidmala, Jerusalén'gi, degi, neggweburmar-Jerusalén-nagaba-bukmaladgi gwichigunaigu, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonikid. Ega weyob sognonikid:

² Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová sogye: “Be nae, Judá-rey-Sedequías'ga be sogna, ega be sogo, Bab-Jehová sogye: ‘Babilonia-reyga an we-neggwebur urmakoed, Babilonia-rey we-neggwebur ogumakoed.

³ Rey-Sedequías, bedi, Babilonia-rey-e-ganguedgi wakinnosulid. E-sordamarse be galegoed, agine, e-reyse be-sedmaloed. Besunnagwad be rey-dakoed, be-asabin e-sunnad bega sunmakoed. Geb a-sorbali, be Babilonia-yalase seledoed.

⁴ ” Degi-inigwele, Rey-Sedequías, an bega ibmar-sogoed nue be ito. Bab-Jehová weyob sogbalid: Napiragwadgi an bega soged, es-suidgi-ewarar be burgosulid,

⁵ nuedgi be burgoed. Napira an bega soged, igi dulemala be-dadgan-reyga-megismaladga

ina-wawadikid ogumaksamala, deyobi, be-
burgoedgi bega dulemar ina-wawadikid
ogumakmarmoged. Degin, bega bukib-
binsabukwa gumaloed. ¡Dummadye, bedi nue-
nadsunye! bega sognanai gumaloed.’ ”

⁶ Geb Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-
Jeremías bela Bab-Jehová ega ibmar-sogsadi,
Judá-rey-Sedequías’ga Jerusalén-neggweburgi
sogsad.

⁷ Deunni, Babilonia-rey-sordamar, Jerusalén’gi
gwichigunaid, degi, Judá-e-neggwebur-Laquis’gi,
Judá-e-neggwebur-Azeca’gi gwichigunaid.
We-Judá-e-neggweburmardega galu-matusulid-
akwabiid nikamaladid, wemar napi-besmaladid.

Maiga-bar-gudiguosurmamad-igar

⁸ Rey-Sedequías bela Jerusalén-dulemarbo maiga-
gudimalad-ollor-imakoye-igar-mesiasad-sorbali,
Jeremías’sé Bab-Jehová-gayaburba nonigusad.

⁹ Deunni, weyob igar mesiasad, Israel-
dulemala, Hebreo-dule-ega-maiga-gudiid ollor-
imakoye. Dule wargwensaale, Judío-dule e-maiga
imakosurye.

¹⁰ Bela dulemar, degi, bela dummagan nue-
ganbi itosmalad. Geb bela e-maiga-gudimalad
bar e-maiga imaksasurmamad, degisoggu, dule bar
dule-maiga-gudigued gussulid.

¹¹ Degi-inigwele, gannar sorbali, igar-maid
obelosmalad. Dulemar, gannar e-maiga-
gudigusmalad e-maiga imakdemarbalid.

¹² Degidbali, Jeremías’sé Bab-Jehová-gayaburba
nonikid, ega weyob sognonikid:

13 “Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová soged: ‘Ani an, bemar-dadgan Egipto-yalagi-maiga-bukwadgi-onosgu, deunni, an ebo igar mesisad. An ega weyob igar uksad:

14 Bela Hebreo-dulemar bemar-maiga-guega na manigi san-uksamalale, birgagugled-iliba (7) be ollorsamai imakmaloye. Bemarga birganergwa (6) arbadii gusale, birgagugledgi (7) be onomaloye. Degi-inigwele, be-dadgan gwen an-sogedba ibmar imaksasurmalad.

15 ” ’Emide, bemar be-gwenadgan maiga-gudiidgi-ollorsaega be igar-mesismaladi, nueganbi an daksanad, an-ibmar-abemaidba be imaksamalanad. Deginbali, anse-goled-neggi bemar an-asabin anbo igar mesismarbalid.

16 Emide, bemar gannar sikirmakdemalad, annuggi be dodoakwaa gudmalad. Emide be, bemaiga-gudiid be onosmaladi, gannar be-maiga be imakdemalad.’

17 ”A-ulale, ani Bab-Jehová, an bemarga weyob soged: Bemar an-sogedba ibmar-imaksasurmalad, ar bemar, be-gwenadgan bega-maiga-gudiidgi gwen be onossurmalad. Degisoggu, ani an bemargine bila-onoleged barmidagoed, boni-dummagan, ukud-dummad-nagued an barmidagoed. Adi, bemargi-ibmarguodi, bela we-napneggi-dulemar-bukmalad-ogwayega guoed.

18 ”Ar bemar an-Igar-Maidgi annasmarsoggu, degi, an-asabinni Igar-Mesisadgi-igarmarsogmamaidba be ibsassurmarsoggu, moli-bebenikad-sapingwagwad-imaklesadyob an bemar imakoed. Deunni, bemar anbo-igar-mesnaigu,

moli-bebe-nikad-sapingwagwad negabar-daasa imaksamalad, a-sanmar-abargi be nanasmalad, deyobi, an bemar-imakoed.

¹⁹ ”Judá-dulemar-e-dummagana, Jerusalén-dulemar-e-dummagana, degi, reyneggi-dummaganga-bukmaladi, degine, dule-irwanse-gormaladi, degi, bela dulemar moli-bebe-nikad-e-san-negabar-marilesad-abargi nanasmaladi,

²⁰ be-isdarmaladga an bemar-ukoed, be-oburgwebi-gudimaladga an bemar-urmakoed. Degine, bemar-muimar mulamar-masga guoed, achu-sapurmar-masga guoed.

²¹ ”Judá-Rey-Sedequíás, degi, e-dummagana, amba deyob e-isdarmalad-e-oburgwebigudimaladse-galegega an imakmogoed. Wemar-galegoedi, Babilonia-rey-e-sordamarse galemaloed. Emisgwadina, Babilonia-sordamar wis bogigus bukwad.”

²² Bab-Jehová soped: “Ani an, Babilonia-dulemar we-neggweburgi-gwichiguega an ega igar ukoed. Geb Babilonia-dulemar bemargi gwichigumaloed, bela neggwebur-susmalale, ogumakmaloed. Bela Judá-neggwebur swanga an nasikoed, dulemar-sate an imakoed.”

35

Recab-wagan-e-daed

¹ Jeremías sogded: “Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim-ibagangine, Bab-Jehová-gayaburba anse nonikid, weyob anga sognonikid:

² ‘Recab-waganse be nae, anse-goled-neg-ollogwadse be sedago, ega be vino dako.’ ”

³ Degisoggu, dule Jeremías'ye-nugmogad-machi-Jaazanías an sunaded. Jaazanías'de Habasinías-wagwad. Degi, bela e-mimmigan, e-gwenadgan, degine, bela Recab-waganmar an sunadsunnad.

⁴ Geb agine, an, Bab-Jehová'se-goled-negse amar-niarsunnad, bia Hanán-e-mimmigan-ambikued-neg-imba-nai, ase an sealid. Hanán'de Igdalías-machid Bab-Dummadga arbaed-duled. We-neg-imbade dummagan-neg-imba-dikarba naid. We-nega, Salum-machi-Maasías-neg-imba-birgi-siid. Maasías'de yawagak dakedid.

⁵ Geb degi, an Recab-waganga bormogi an vino osisad, geb an ega noggi ena-ena uksad, agine an ega sogded: "¡Gobmardeen!"

⁶ Recab-wagan an-abin weyob sokarmalad: "Anmar wissur-vino gobmala, anmar-dad-dummad-Recab-machi-Jonadab anmarga weyob igar uksad: Melle bipisaale vino gobmaloye, degi, be-waganse-bakale, vino gobosurmarmoye anmarga sogsad.

⁷ Deginbali, melle be negmar sobmarbaloye, melle be ibmar-gwagmar digmarbaloye, degi, melle be uva'mar-nasikmaloye, bipisaale melle be we-ibmarmar-nikumaloye anmarga sogsad. Unnila dordoneggi megmaloye anmarga sogsad, adi, be-yarsulidgi be undar-suitii gudii gumalagarye anmarga igar uksad.

⁸ "Ar anmar, anmar-dad-dummad-Recab-machi-Jonadab-sogedba ibmar imakdimalad. Degi, bipisaale anmar, vino gobdisulid, anmar-omeganse-bakale, degi, anmar-mimmiganse-bakale, vino gobdisurmalad.

9 Deginbali, anmar, negmar sobdisurbalid, degine, anmar, uva-nainumar, degi, ibmar-digarmaladi nikudisurmarbalid.

10 Unnila anmar dordonegmargi mamaimalad. Anmar-dad-dummad-Jonadab anmarga-igar-uksadba anmar nanadimalad.

11 "Ar Babilonia-rey-Nabucodonosor Judá-yalagi-dognonigu, anmar weyob sokarmalad: 'Anmar Babilonia-sordamargi, Siria-sordamargi-wakinnega Jerusalén-neggweburse anmar nae. A-ulale, anmar Jerusalén'gi mamaimalad.' "

12 Geb degi, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonikid ega weyob sognonikid:

13 Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: "Jeremías, be nae, bela Judá-dulemarga, Jerusalén-dulemarga, be weyob sogna. 'Bab-Jehová soged: ¿Ar bemarde Recab-wagan-daedyob geg ibmar durdakmarmosi? ¿Ar bemarde geg wis an-sogedba damarmosi?"

14 Recab-machi-Jonadab-wagan e-dad-ega-igar-uksadba ibmar imaksamalad, ega sogsad, melle vino gobmaloye. Emi-ibasega vino gobdisurmalad, ar e-dad-ega-igar-uksadba ibsadimalad. Ar bemardina, an bemarga gannar-gannar sunmakdi-inigwele, gwen be an-sogedba ibsadisurmalad.

15 " 'De-ukinbali, an bemarga an-maimar, an-gayaburba-barsogmalad barmimaiguad. Adi, bemarga sogmalagar: Be-igar-isganagi be bangu-marye, be-damalad be ogwamarye, melle be, bab-dummaganba nanamarye. Adi, be nabir an bemarga yala-uksadgi, degi, an be-dadganga-yala-uksadgi be ambikumalagarye. Degi-inigwele,

an bemarga-ibmar-soged be itossurmalad, an-sogedba be ibsassurmalad.

¹⁶ Ar Recab-machi-Jonadab-wagandi, e-dad ega igar-uksadba nanadimalad. Ar bemardi, gwen an-sogedba nanadisurmalad.'

¹⁷ "A-ulale, ani Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: Bela an Judá-dulemargi, Jerusalén-dulemargi boni-dummagan-barmidoeye an sogsadi, egi an barmidoed. Ar an ega ibmar-sogsadba ibsassurmalad, an esegochadi an-itossurmalad."

¹⁸ Jeremías weyob Recab-waganga sogsabalid: "Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikad soged: 'Bemar, be-dad-dummad-Jonadab bemarga igar-uksadba be nanadimarsoggu, degi, e-igar-maidba be ibsadimarsoggu, degine, be-dad-dummad bega igar-mesisadba be ibmar imakdimarsoggu,

¹⁹ ani Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi bemarga soged: Bipisaale, Recab-machi-Jonadab-wagan bane-bane anga-arbadiguega surguosulid, nikagu guoed.'

36

*Rey-Joacim,
ogumaksad*

Jeremías-garda-narmaksad

¹ Josías-machi-Judá-rey-Joacim birgabakegus Judá-yalagi reyga-maidgi, Jeremías'se Bab-Jehová-gayaburba nonikid, ega weyob sognonikid:

² "Garda-suid be sue, agine bela an bega Josías-ibagan-akar emi-ibadse ibmar-sogdanikid be narmako. An bega, Israel-dulemargi, Judá-dulemargi

sunmakdanikid, degine, bela dulemar-baigangi an bega-sunmaksadi bela be narmako.

³ "Abakalegi, Judá-dulemar boni-dummagan an egi-barmidasokalid-wisgualile, e-isgued-igargi banguarmalale, degidbali, an sunna e-ibmar-isgana-imakmaladi, degi, e-isgumaladi an ega elied."

⁴ Geb Jeremías, Nerías-machi-Baruc'se gochad. Baruc, Bab-Jehová Jeremías'ga e-ibmar-sogsadi, bela garda-suid-bipirmakaledgi narmaksad.

⁵ Geb a sorbali, Jeremías Baruc'ga weyob igar-uksad: "Andi wegi gales-siid, Bab-Jehová'se-goled-negse geg an naed.

⁶ "Degisoggu, be, dulemar mas-gunsuli-gudiguoed-ibagi Bab-Jehová'se-goled-negse be nao, agine, Jerusalén-dulemar-asabin be binasuli Bab-Jehová-gayaburba garda-suid-bipirmakaledgi narmakoye an bega-sogsad be narmaksadi, be absogo. Degine, bela Judá-dulemar Babse-goled-negse-nonimaloedga be absobalo.

⁷ Adi, emar-Bab-Dummadse-goloedi, sunna Bab-Jehová'se warmakega, deginbali, e-isgumalad-igargi banguegar. Ar Bab-Jehová we-dulemargi-urwedi, sae-itogedi, yeer-gangued."

⁸ Nerías-machi-Baruc, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías ega igar-uksadba imaksad. Bab-Jehová'se-goled-neggi garda-suid-bipirmakaledgi gayaburbamar-narmakar-naid absosad.

⁹ Josías-machi-Judá-e-rey-Joacim birgatargus-negsemaid-nii-walabakebakgi, bela Jerusalén-dulemar, bela Judá-dulemar neggweburnar-

akar-danimaladi mas-gunsuli-gudiguega Bab-Dummadse-goled-neggi ambikusmalad.

¹⁰ Agine, Baruc, Bab-Dummadse-goled-neg-aila-niba naded. Yawagak-Binidye-nugad-doglemaid-akale, niba Gemarías-neg-imbagi bela dulemar-bukwad-asabin, Baruc, Jeremías-ega-sunmaksad garda-suid-bipirmakaledgi-narmakarnaid absosad. Gemarías'de, Safán-machid. A-dulede garda-narmakedid.

¹¹ Gemarías-machi-Micaías, Safán-wagwa, bela Bab-Jehová-gayaburba garda-suid-bipirmakaledgi-narmakarnaid-absolesad itosad.

¹² Geb agine, Micaías reynegse naded, garda-narmaked-negse, bia dule-dummagan-bukwadse. Agine, garda-narmaked-Elisama siid, degi, Semaías-machi-Delaía simogad, Acbor-machi-Elnatán, degi, Safán-machi-Gemarías, Ananías-machi-Sedequíás, degine, bela dummagan-baigan bukmogad.

¹³ Geb Micaías, bela Baruc-dulemar-asabin-garda-absosad-itosadi, dummaganga sogdapid.

¹⁴ Geb degi, bela dummagan Baruc'se, Jehudí-barmisad, ega sogegar: “Be we-garda-absosad sedaye.” Degi, Nerías-machi-Baruc, Jehudí-sogedba imaksad, garda-suid-bipirmakaled-absosadi dummaganse sealid. Jehudí'de Netanías-machid, degi, Selemías-wagwabalid, e-dad-yokorginedi Cusi'ye nugad.

¹⁵ Dummagan, Baruc'ga weyob sogdemalad:

—Wegi be sige, gardagi-ibmar-sognaid be anmarga abso.

Geb Baruc, bela dummagan-asabin garda absosad.

16 Bela garda-absolesad-itosmargua, dobed-abalagi muchub-muchub na dakdemalad, weyob sokarmalad:

—Anmar bela we-ibmarmar reyga sogergebed.

17 Geb Baruc'se egisdemalad:

—Baruc anmarga be soge: ¿Wede igi be nabir we-ibmarmar bela narmaksa? ¿Ar Jeremías bega we-ibmarmar sogsa?

18 Baruc dummagan-abin sogded:

—Eye, Jeremías anga we-ibmarmar sogsad. Geb ani an, garda-suid-bipirmakaledgi narmaksad.

19 Geb dummagan Baruc'ga sogdemalad:

—Be Jeremías'bo dukunao. Melle dulemar bewisguega be imako, be bia dukusimala.

20 A-sorba dummagan, garda-narmaked-Elisama-arbaed-neggi garda-obesmalad. Geb dummagan rey-asabin neg-imbagi gwisgudapmalad, bela ibmar-gusad ega sogdapmalad.

21 Agi Rey-Joacim, garda-sunaega Jehudí-barmisad. Jehudí, Elisama-arbaed-negse garda suapid. Agine, Jehudí rey-asabin, degi, dummagan-bukwad-asabin garda-absosad.

22 A-ibagine, deunni, nii-walabakebakad-yoidgined (9) dii-wied-iba naid. A-ulale, rey dii-wied-ibagi-meged-neggi maid, deunni, rey soo-nagaba siid.

23 Jehudí ile-warbaagus, igi, ile-walabakegus garda-absodanigusale, rey garda-narmakaled esbipigi garda-sigdedaed, geb agine, sooyagi metedaed. Deyopira bela garda-suid-bipirmakaled imaksad, bela soogi ogumaksad.

²⁴ Ar rey garda-absolesad-itos-inigwele, degi, dummagan itosmarmo-inigwele, degite, gwen dobe-itossurmalad. Gwen e-mor esirmaksasurmalad.

²⁵ Aisaar Elnatán, Delaía, degi, Gemarías reyga ise-wilegar sogsamalan-inigwele, melle be garda-suid-bipirmakaled-ogumakye, rey gwen itossulid.

²⁶ Aka bur rey, e-machi-Jerameel barmisad, Azriel-machi-Seraías'mala, degi, Abdeel-machi-Selemías'mala, garda-narmaked-Baruc-ganaega, degi, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías ganaegar. Degi-inigwele, Bab-Jehová'di, Jeremías, Baruc'bo odukusad.

²⁷ Baruc, Jeremías ega-ibmar-sogsad garda-suid-bipirmakaledgi-narmaksadi, rey ogumaksagusad. A-sorbali, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonikid, ega weyob sognonikid:

²⁸ "Garda-suid-bipirmakaled-baid be amio, ganar gebe-iduar-naiyob be narmako. Bia Judá-e-rey-Joacim garda-ogumaksagusa, deyopira be narmakbaloed.

²⁹ "Rey-Joacim'ga be sogo, weyopira Bab-Jehová sogye: 'Joacim, bee be, garda-suid-bipirmakaled ogumaksad, be weyob sogsad: Jeremías, ¿ibiga be we-gardagi weyob be narmaksa? Nue-napiraye, Babilonia-e-rey we-yala obelononikoye, bela dulemar-obelononikoye, degine, ibmardurganse-bakale obelononikoye.' "

³⁰ A-ulale, Bab-Jehová Judá-dulemar-e-rey-Joacim-annik weyob soged: "Bipisaale, e-wagan-gwensak, David-ologangi sigosulid. E-mui dadabinni mellemai guoed, mutikidbali, neg-dambed-abalagi mellemai guoed.

31 E-ibmar-isgana-imbaksad-ulale, edi, degi, e-wagana, degine, ega-arbamaladi, an sabsur-odurdakoed. Ar amar an-sogedba ibsassurmarsoggu, boni-dummagan barmidagoye an sogsadi, amargi an barmidoed, degi, Jerusalén-dulemargi, Judá-dulemargi an barmidoed.”

32 Geb degi, Jeremías garda-suid-bipirmakaled-baid amisad, geb garda-narmaked-Nerías-machi-Baruc’ga uksad. Geb Baruc bela Jeremías-ega-ibmarmar-sogsad narmaksad. Gard-idualad Rey-Joacim-ogumaksadyobsaale, narmaklesad. De-ukinbali, nabi ibmar-baigan bukidar emar-emarsaar narmaklesbalid.

37

Jeremías-esgaryagi-gales-sigisad

1 Babilonia-rey-Nabucodonosor, Joacim-machi-Conías-muchub, Josías-machi-Sedequías Judá-reyga omesisad.

2 Degi-inigwele, Sedequías’bela, degi, ega-arbamaladbela, degine, Judá-dulemarbela gwen Bab-Jehová-sogedba ibsassurmalad. Bab-Jehová e-gayaburba-barsoged-Jeremías’ba-ibmar-sogsad itossurmalad.

3 Degi, Rey-Sedequías, Selemías-machi-Jucal dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-Sofonías’bo Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías’sé barmisad. Sofonías’de Maasías-machid. Jeremías’ga weyob sogdapmalad: “Anmar-ular be, anmar-Bab-Dummad-Jehová’sé be anmarga gole.”

⁴ Deunni, Jeremías amba yoo esgaryaba mellegedgined, degisoggu nabir dulemar-imbagi garmakdiid.

⁵ Deginbali, a-ibagangine, Faraón-sordamar Egipto'gi ainis danimalad. Deyob Babilonia-sordamar-Jerusalén-ebilis-bukwad wisguargu, gannar e-yarse duurmakdemalad.

⁶ Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se nonikid, weyob ega sognonikid:

⁷ “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová soged: Rey-Sedequías anse-ibmar-idakega-dulemar-barmialidga be sogo: ‘Faraón-sordamar bemar-bendakega-ainis-danikoedi gannar biremaload, gannar Egipto'se namaload.

⁸ Babilonia-sordamar gannar wese we-neggweburgi-gwichiguega nonimaload, bela bemar-gamaload, degine, neggweburmar ogumakmaload.’ ”

⁹ Bab-Jehová soged: “Melle be yeer itomalo, mer be binsamalo Babilonia-sordamar bar danikosurmarye. Suli, gannar Babilonia-sordamar danimaload.

¹⁰ Ar bemar amba bela Babilonia-sordamar-ogalakusale, degi, unnila gwenna-gwenna nailikgus-besmalale, sunna wemar we-neggweburgi gwichigusmalaled, we-neggwebur ogumaksamalaled.”

¹¹ Babilonia-sordamar, Faraón-sordamar-egidaniye wisguarsoggu, Jerusalén'gi bangudgusmalad.

¹² Aisaar Jeremías, Jerusalén'gi-gudiidgi nainuega-uklenaid-suega Benjamín-yarse aligusanad.

13 Degi-inigwele, Yawagak-Benjamín'ye-nugadse-mosgua, sordamar-e-dummad Irías'ye-nugad Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías-gasad. Irías'de Selemías-machid, Hananías-wagwabalid. Geb Irías, Jeremías'ga weyob sogded:

—¡Babilonia-sordamarba akaye be soqe!

14 Jeremías abin-sogded:

—¡Wedi gakana. Babilonia-sordamarba an aka-sokarsulid!

Degi-inigwele, Irías, Jeremías-ega-ibmar-soged itossulid. Aka gasa dummaganse sesad.

15 Dummagandi bela Jeremías'gi sae-itodmalad. Geb sarsosmalad-sorba garda-narmaked-Jonatán-negyaba osiapmalad. Ar ade, a-neg esgaryaga imaksamalad.

16 Deyobi, neg-urba-esgarya-siidgi Jeremías-metemalad. Agine dikasuli mellesii gusad.

17 Rey-Sedequías, Jeremías ega-e-negse-sedamalaga igar-uksad. Agine, rey, Jeremías'se arbakee weyob ibmar egichisad:

—¿Bab-Jehová bega sunmaksa?

Jeremías abin-sogded:

—Eye, Dummad, anga sunmaksa. Bede Babilonia-e-reyga-uklegoye anga sogsad.

18 Jeremías, Rey-Sedequías'se egisdemogad:

—Dummad, ¿ibigi an begi dummad-nossunna? ¿ibugi an be-dummagangi, we-neggweburgi an dummad-nossunna? Emide be esgaryagi an-metegu.

19 ¿Bia bega Bab-Dummad-gayaburba-barsogmaladde nade? Bega sogsamalad: Babilonia-sordamar anmargi gwichiguosurye,

degi, bemargi, we-dulemar gwichiguosurye bega sogsamalad.

²⁰ Emide, Dummad, an bega ise-wilesakwaa soged, wis an bega ibmar-soged be an-itoge. Melle be bar gannar garda-narmaked-Jonatán-negse be an-barmide, degiile, an agi burgwidoed.

²¹ Geb agine, Rey-Sedequíás igar-uksad, nakulemalad-neg-imbagi Jeremías-simaloye. Degi, neggweburgi madu-nikad-berguedse, bane-bane madu-yomalad-igarye-nugadgi madu-uklebubukwad ega ukmaloye sogsabalid. Degisoggu, deyob, Jeremías nakulemalad-neg-imbagi mellesii gusad.

38

Dia-yaba Jeremías-metemalad

¹ Matán-machi-Sefatías, Pasur-machi-Gedalías, degi, Selemías-machi-Jucal, degine, Malquíás-machi-Pasur, we-dulemala, Jeremías-sunmaksad itosmalad. Weyob Jeremías sogsad:

² “Weyob Bab-Jehová soged: ‘Dule we-neggweburgi beeye-sogele, ukudba burgodibe, es-suidgi burgodibe, boniba burgodibe. Degi-inigwele, ar dule Babilonia-sordamarse-galegele, adi, burgosulid. Bila-onolegedgi-ibmar-sulegedyob na san uksunnoed, degidbali, na san bendaklegoed.’ ”

³ Weyob Bab-Jehová soged: ‘We-Jerusalén-neggwebur Babilonia-rey-sordamarse sulegoed, amarse galegoed.’ ”

⁴ Degidbali, dummagan reyga sogsamalad:

—Anmar we-dule gindakergebed. Weyob-sunmakdiidba sordamar-niga-egwandiid, degi, bela dulemar-niga egwandiid. We-dule neggweburga igar-nued gwen amisulid, aka bur sabsur-odurdaklegoedgi sunmaked.

⁵ Geb Rey-Sedequías amar-abin sogded:

—An bemarga urmake. Anbela, rey-gued-inigwele, geg an bemarga akar soged.

⁶ Agine dummagan, Jeremías-susmalad. Geb rey-machi-Malquías-e-dia-dummad-yaba urdubgi-odegar Jeremías-odesmalad. We-diade sordamar-ambikuedneg-imbagi siid. Ar dia-yaba dii-sated, unnila olli-matabi naid, degisoggu, ollibali Jeremías dogded.

⁷ Etiopía-dule-reyneggi-arbaed Ebed-Melec'ye-nugadi, itosad igi-dia-dummad-yaba Jeremías-metemala. Deunni, rey, Benjamín-yawagak-asabin igar-itosigua,

⁸ Ebed-Melec reyneggi-gudii reyse nadegusad, geb reyga sogdapid:

⁹ —Dummad-rey, we-dulemar Jeremías'gi nue sabsur-urwenanaimalad. Dia-yagi metemalad. Agi sii, Jeremías ukudba burgo an daked. Ar neggweburgi madude bergusad.

¹⁰ Degidgine, rey, Etiopía-dule-Ebed-Melec'ga igar-ukded:

—Dulemar dulagwen-gakambe (30) beba-naega be amio. Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías dia-yaba-siid be onomalo, adi, melle agi-sii burgwegar.

¹¹ Ebed-Melec rey-ega-igar-uksadba imaksad, degi, mormar-bukwadse nadegusad. Agi

mormar-bukwad onisad, degi, mor-sergan-bukwad onisbalid. Geb Jeremías'ga urdub, degi, mormar-onisad dia-yaagi odesmalad.

¹² Geb Ebed-Melec, Jeremías'ga sogded:

—We-mormala, degi, mor-isganamala, be-senya-urba be nasiko, adi, melle urdubgi be ebillegegar.

Jeremías deyob imaksad.

¹³ Deginé, dulemar ega urdub obatismalad, dia-yaba-sii urdubgi Jeremías-onosmalad. Geb sordamar-ambikuedneg-imbagi Jeremías osilesad.

Sedequíás arbakee Jeremías'se ibmar-egichisad

¹⁴ Rey-Sedequíás igar-uksad ega Bab-Dummadse-goled-neg-yawagak-sogapaagwadse Jeremías-sedmaloye. Agine, Sedequíás Jeremías'ga sogded:

—An bese wis ibmar egisgwelo, melle be angi bipisaar ibmar odukuo.

¹⁵ Jeremías rey-abin sogded:

—Dummad, an bega ibmar-sogele, be an-gindaksalergebed. An bega binsaed-dakele, be an-itogosulid.

¹⁶ Degi, arbakee Rey-Sedequíás, Jeremías'ga ise-sogar sogad:

—Bab-Jehová-anmarga-burba-dulad-uksad-nuggi napira an soged: An be-gindakosulid, an we-dulemar-be-gindakbigudimaladga an be-urmakosurbalid.

¹⁷ Jeremías, Sedequíás-abin sogded:

—Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged: ‘Babilonia-rey-e-dummagan-abin be urwesulile, be san bendaklegoed. We-neggwebur ogumaklegosulid. Dummad, bedi, degi, bela be-neg-yaginmalad bendaklemaloed.

¹⁸ Ar be Babilonia-rey-e-dummagan-abinsaele, we-neggwebur Caldea-dulemar-e-ganguedse berguoed. A-dulemar neggweburmar-ogumakoed, bedi gwen egi wakinnosurmogad.’

¹⁹ Rey-Sedequías, Jeremías-abin sogded:

—Judá-dulemar Babilonia’ba-akasmalad an dobed. Abakalegi a-dulemar, Babilonia-sordamarga an-ukarmalale, adi, sabsur-an-imakmalagar.

²⁰ Jeremías rey-abin sogded:

—Dummad, an bega Bab-Jehová-gayaburbar-barsognaidba be ibsae. Adi, be Babilonia-dulemarse berguosulid. Nueganbi be naoed, degi, be-san be bendakbaloed.

²¹ Dummad, ar be yapa Babilonia-sordamarga san-ukele, Bab-Jehová weyob anga sogsabalid:

²² ‘Bela Judá-reyneggi omegan-amba-bukwadi, Babilonia-rey-e-dummaganga uklegoye. Ar a-omegana weyob bakar bega sogmaloye:

Rey, be-aimar be-walikamaladi, be-yamosmalad, begi nakwismalad.

Emigindi, be-nag napa-olli-ollidyaba dogsagwichid, be-aimar bela begi bangudmalad.’

²³ ”Dummad-Sedequías, bela be-omegana, degi, be-mimmigana, Babilonia-sordamarga uklegoed.

Dummad, bedi gwen wakinnosulid, Babilonia-reyse be galegoed. Degi, be-neggwebur ogumaklegoed.”

²⁴ Geb Sedequías, Jeremías-abin sokalid:

—Melle we-gayaburba dulemar wisgueda be imako, degisulile, be anse oburgwilego.

²⁵ Dummagan wisgualile, bede anbo sunmaksaye, bese danimalale, bega sokarmalale: ‘Reyga be ibmar-sogsadi anmarga be sogmoga, igi-bega rey ibmar-sogsamoga be anmarga sogbalo. Melle anmargi be odukuo, degisulile, anmarse be oburgwilego.’

²⁶ Ega be weyob sogo: ‘Ise-wilegar an reyse egichisad, melle gannar Jonatán-negse be bar an-barmidoye, adi, melle agi an burgwegarye.’

²⁷ Deyopira gusad. Bela dummagan Jeremías’sé ibmar egisnonimalad. Jeremías’di rey-ega-igaruksadba imaksamogad. Degidbali, bar Jeremías-oakalossurmalad. Ar dulemarde Jeremías reybo-sunmaksad itossurmalad.

²⁸ Degi, Jerusalén-neggwebur-sulesad-ibaganse, Jeremías, sordamar-ambikued-neg-imbagi mellesii gusad.

39

Jerusalén-neggwebur-sulesad

(2 Reyes 24:20-25:21; 2 Crónicas 36:17-21; Jeremías 52:3-30)

¹ Birgabakebakgus Sedequías Judá-yar-semaidgine, a-nii-warambegi Babilonia-Rey-Nabucodonosor, Jerusalén’gi gwichigueda,

Jerusalén-neggweburse sorda-bila-onomalad-
abargi aligusad. Bela neggwebur-ebilis
ambikunonikid.

² A-birgabogi gaka nii-walabake-
ibabakebakgine Babilonia-sordamar galu-
matusulid-akwabiid-neggwebur-ebirnaid geb
egasmalad. Deun, agi Sedequías birgambe-
gakagwensakgus (11) reyga maidgined.

³ A-yaa-ollo-imaklesadbali, bela Babilonia-rey-
e-dummagan ubosad, geb yawagak-yaabalid
negabargi-siidgi ambikudapmalad.

Babilonia-rey-e-dummagan-ubosad, wemalad:
Nergal-Sarezer, Samgar-Nebo,
reyneggi-arbamalad-e-dummad-Sarsequim,
reyneggi-arbamalad-e-dummad-baid-
Nergal-Sarezer,
degine, bela Babilonia-reyneggi-
arbamalad-e-dummagan-bamalad.

⁴ Deyob dulemar dakarmargu, Judá-Rey-
Sedequías, degine, bela sorda-bila-onomalad
neggweburgi wakitemalad. Mutiki, galu-
matusulid-akwabiid-darbogwad-imbagi
yawagak-siidba rey-dutugalu-naidba ainidmalad.
Arabá-igarba wakitemalad.

⁵ Degi-inigwele, Babilonia-sordamar
balegitegusmalad, geb Jericó-nebaganba
bargadapmalad. Babilonia-sordamar Sedequías-
gasmalad, geb Babilonia-rey-Nabucodonosor'se
sesmalad. Deunni, Rey-Nabucodonosor Hamat-
yargi Ribla-neggweburgi maid. Agine Rey-
Nabucodonosor Sedequías'ga odurdaklegoed-igar
itosad.

⁶ Geb Rey-Sedequías-wagab e-mimmigan dukar-egwannar oburgwilesad, deyob, Judá-dulemar-nuga-nikamalad oburgwilesmogad.

⁷ A-sorbali, Babilonia-rey, Sedequías-ibya-onomalaga imaksad. Degi, esgoro-gordikid-dubgi-edinnega imaksabalid, adi, Babilonia-yarse sedmalagar.

⁸ Degi, Babilonia-sordamar, reyneg-ogumaksamalad, degine, bela negmar-ogumaksabalid, deginbali, bela Jerusalén-galumatuser-akwabiidmalad omukusmarbalid.

⁹ Geb reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadi, bela dulemar-besmaladi gasa Babilonia-yalase sesad, degi, dulemar-emarba-atosmaladi, bela gasa sesbalid. Soglesundo, bela neggweburginginmalad gales selesmarye.

¹⁰ Reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadi, unnila dule-wilemaladbi, degi, dule bur ibmar-satemaladbi Judá-neggweburmargi obesad. A-ibagine, a-dulemarga uva-nainumar uklesad, degi, ibmar-digleged-nainumar uklesbalid.

Nabucodonosor, Jeremías-akwisad

¹¹ Babilonia-rey-Nabucodonosor ega-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadga Jeremías-akwega weyob igar uksad:

¹² “Nue be Jeremías-ako, melle ichakwaa nio. Ibmar-abeardibele, ega sogedba be uko.”

¹³ Degine, Nabuzaradán, degi, reyneggi-arbamalad-e-dummad-Nabusazbán'ye-nugadi,

degi, reyneggi-arbamalad-e-dummad-baid-Nergal-Sarezer'ye-nugad, degine, bela Babilonia-reyneggi-arbamalad-e-dummagan-bamaladi,

¹⁴ sordamar-ambikued-neg-imbagi Jeremías-gales-siid-ononaega imaksamalad. Geb Ahicam-machi-Gedalías, Jeremías-negse gannar Jeremías-sedega imaksamalad. Gedalías'de Safán-wagwad. Agine, Jeremías dulemar-abargi gudii gussunnad.

Ebed-Melec-ollor-imaklegoed

¹⁵ Jeremías, amba sordamar-ambikued-neg-imbagi gales-mellesigua, Bab-Jehová-gayaburba ese nonigusad, ega weyob sognonigusad:

¹⁶ “Be nae, Etiopía-dule-Ebed-Melec'ga be sogna, weyob Israel-dulemar-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi sogye: ‘We-neggwebur-sabsur-wilegoedgi an sunmaksadi, an sopedba imakoed. Ega ibmar-nued gwen guosulid. A-ibagangine, be-sunnagwad ibmar-guoen, be dakoed.

¹⁷ Gines a-ibagine, ani an be-bendakoed. Be dulemar-dobgudiidgi an be-bendakoed, be-oakalogosurmalad.

¹⁸ Innikigwadgi an bega soged, ani an be-bendakoed, es-suidgi be burgosulid, be wakinnod. Ar be angi-bengussursoggu, an be-bendakoed.’ Deyob Bab-Jehová sogye.”

40

Jeremías-onolesad

¹ Reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadi, Ramá'gi Jeremías-indaksad-sorba Bab-Jehová-gayaburba Jeremías'se

nonikid. Ramá'gi, Nabuzaradán, Jeremías atinnar Babilonia-yalase Judá-dulemar-gales-selemaid-imbagi, degi, Jerusalén'ginmalad-gales-selemaid-imbagi, gales-selemai dakalid.

² Reyga-nakulemalad-e-dummadi, bachikii Jeremías-nisad, geb ega weyob sogded: “Bab-Jehová, be-Bab-Dummad, weyob we-neggwebur-wilegoednik sogsagusad,

³ emide, emi-ibagi Bab-Jehová-e-ibmar-sogsad gunaid. Bela we-ibmar-gunaidi, ar Bab-Jehová'gi-igsmaladba, e-ibmar-sogsadba-ibsassurmaladba gunaid.

⁴ Emisgwa, be-arganmar esgoro-dubgi-atinnaid an esikoed. Be anba Babilonia-yarse-dagbiele, dagodo, ani an nuekwaa be-akoed. Ar be anba dagbisulile, akarsurbardo. Bela we-napa-naidi begadid, be-itolegedid bia be nabie.”

⁵ Jeremías amba aku-itoged ede bia naodibeye, degidbali, Nabuzaradán ega sogdesunnad: “Ahicam-machi-Gedalías'ba be nae, ar Babilonia-e-rey, Judá-neggweburmar-dakega a-nug-imaksad. Gedalías'de Safán-wagwad. Aba, be-dulemar-abargi be gudii imakna. Sulile, be-itolegedba be naodo, bia be nabie aba be naodo.”

Reyga-nakulemalad-e-dummadi, Jeremías'ga masgullemalad uksad, degi, ibmar-baigan ega binsa uksabalid, degine, nuedgi onolesad.

⁶ Degisoggu, Jeremías, Mizpa'se Ahicam-machi-Gedalías'ba nadsunnad. Mizpa-neggweburgi Gedalías-walik, degi, amba abala-neggweburgi-dulemar-besmalad-walik gudii gusad.

Gedalías'gi-aibitemalad
(Jeremías 41:1-3; 2 Reyes 25:23-24)

⁷ Judá-sorda-dummagan, degi, sorda-bila-onomalad, amba sapurba-bukmargua wisguarmalad, emi, Babilonia-rey, Ahicam-machi-Gedalías neggwebur-dummadga nug-imaksaye. Degine, Gedalías, machergan-dakega, omegan-dakega, mimmigan-dakega nugsalesbarye, degine, neggweburgi dule-wilemalad Babilonia-yalase-selessurmalad-dakega nug-imaklesbarye.

⁸ Deyob wisguarmargua, Mizpa-neggweburse Gedalías'se nade gusmalad. Dulemar nadegusmaladi, wemalad:

Netanías-machi-Ismael,
 Carea-masmala: Johanán, degi, Jonatán.
 Tanhumet-machi-Seraías,
 Netofa'gined-Efai-masmala,
 degi, Maaca-dule-e-machi-Jezanías.

Bela we-dulemala e-sorda-bila-onomalad-abargi nade gusmalad.

⁹ Ahicam-machi-Gedalías, Safán-wagwa gued. Gedalías, a-dulemargala, degi, a-e-sordagangala, ise-napiragwadgi ega ibmar sogsad: “Melle be Babilonia-sordamar dobgue. Ar bemar neggweburgi ambikuye-sogele, degi, Babilonia-reyga be arbamalale, innikigwadgi an bemarga sogdo, bemar nueganbi gudii gumaloed.

¹⁰ Andi Mizpa-neggweburgi megoed, adi, Babilonia-dulemar-danimalar, an bemar-ular sunmakegar. Bemardi vino be sabomar, ibmar-durbagan-yorgi-sanmakmalad, degi, olivo-gwallu

be sabomar, degine, gannar be-neggweburgi be megmalo.”

¹¹ Bela Judá-dulemar Moab’gi-mamaid, Amón’gi-mamaid, degi, Edom’gi-mamaid, degine, bela neggwebur-baigangi-mamaidi wisguarmarmogad, Babilonia-rey amba Judá-dulemar-obesye, degi, Ahicam-machi-Gedalías neggwebur-dummadga nug-imaksaye. Gedalías’de Safán-wagwad.

¹² Degidbali, bela Judá-dulemar neggwebur-baiganba-aisakis-bukmaladi Judá-yalase nonimalad. Nonimargu, Gedalías’sé Mizpa-neggweburse nadmalad. Wemala, vino sabosmarmogad, degi, ibmar-durbagan-yorgi-sanmakmalad-bukidar sabosmarmogad.

¹³ Carea-machi-Johanán, degi, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan sapurba-bukmaladi, Mizpa-neggweburse Gedalías’sé nonimalad,

¹⁴ Ega weyob sognonimalad:

—Amón-dulemar-rey-Baalis be-oburgwega Netanías-machi-Ismael-barmialid, ¿be wissursi?

Ahicam-machi-Gedalías’di eba ibsassulid.

¹⁵ Carea-machi-Johanán Mizpa’gi Gedalías’ga arbakee ibmar-sogsad:

—Netanías-machi-Ismael an bega oburgwenao. Dulemar we-ibmar wisgwegarsulid. ¿Ar ibiga we-dule be-gindakega anmar imakosunna? Ar be burgwisale, bela be-dikarba Judá-dulemar-ambikunonimalad-oaisakiega gudeled, degi, Judá-neggweburgi-bukmalad bela obelolesaled.

¹⁶ Ahicam-machi-Gedalías, Carea-machi-Johanán-abin sogded:

—¡Melle deyob-imakedgi be binsao! Be weyob
Ismael'nik-sogedi, be-binsa gordiid.

41

Gedalías-oburgwilesad (2 Reyes 25:25-26)

¹ Nii-walaguglegine (7) Netanías-machi-Ismael rey-e-gwenadga-guedi, rey-sordamar-e-dummadga gusmogadid. A-dulede, dulemar-e-ambemaladbo (10) Mizpa-neggweburse nonikid. Ismael'de Elisama-wagwad. Geb Ahicam-machi-Gedalías'se nonimalad. Mizpa-neggweburgi bulakwaa mas-gunbukmargua,

² ukiale, Netanías-machi-Ismael, dulemar-e-ambegwad (10) eba-bukwamarmogadmala, es-suidgi Ahicam-machi-Gedalías-gindaksad. Gedalías'de Safán-wagwad. Deyobi, Ismael, Gedalías-oburgwisad. Babilonia-e-rey, Judá-yar-e-dummadga Gedalías-nug-imaksagusanad.

³ A-ukinbali, Ismael, Judá-dulemar Mizpa'gi Gedalías'ba-gudimalad, degi, sorda-bila-onomalad, ogilosbalid.

⁴ A-bangine, amba yoo dulemar Gedalías-gindaklesad-wisgumargua,

⁵ Siquem-akale, Silo-akale, degi, Samaria-akale, dulemar dulabake-mergu (80) Mizpa'se nonimalad. A-dulemarde siga-eniar-eniar, nonimalad, degi, mor-siir-siir, degine, na dukin e-abagan daas-daas-imaksa nonimalad. Ibmar-gwagmar, degi, ina-wawadikmalad, Bab-Dummadse-goled-neggi-ukega senonimalad.

⁶ Netanías-machi-Ismael Mizpa-neggweburgi emar-abin ise-boale noalid. Dulemar-abinguargu, dulemarga weyob sokalid:

–Ahicam-machi-Gedalías be dakdamala.

⁷ Degi-inigwele, amba yoo dulemar-danimalad neggwebur-abarse dogmala, Netanías-machi-Ismael e-sordamarbogwa dule-danimalad-oburgwismalad, degi, dia-dummad-yaba obatismalad.

⁸ Dule-danigusmalad-abargine, e-ambe (10) ise-wilegar Ismael'ga sogdemalad:

–Melle be anmar-oburgwe, anmar sapurba trigo-gwag odukusiid, degi, cebada-gwagmar, olivo-gwallu, degine, achanis, anmar odukusiid.

Degidbali, Ismael bar a-dulemar-oburgwissulid, e-sordamar-oburgwilesadyob bar imaksasulid.

⁹ We-dia-dummad Rey-Asa sobsagusad, adi, Israel-rey-Baasa-idu dukuegar. Netanías-machi-Ismael, we-dia-yaagi Gedalías'ba-dulemar-oburgwisad-e-mui obatisad. We-dia-yaagi muimar ena urbisad.

¹⁰ Degine, a-sorbali, Ismael, rey-sisgan gasa sesad. Degi, bela dulemar Mizpa-neggweburgi-besmalad sesbalid. Deun reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán'ye-nugadi, Ahicam-machi-Gedalías'ga igar-uksagusad we-dulemar dakegar. Netanías-machi-Ismael Amón-yarsik dulemar-galesmalad sesad.

¹¹ Carea-machi-Johanán, degi, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan e-walik-bukmaladi wisguargua, Netanías-machi-Ismael deyob neg-oakalosye,

12 Johanán bela dulemarse gochad, degi, Netanías-machi-Ismael'gi bila-ononadgusmalad. Gabaón'gi dii-dummad-naid-nagaba abingudapmalad.

13 Bela dulemar-Ismael'se-gales-seledanimaladi, Carea-machi-Johanán-dakarmargu, sorda-bila-onomalad-e-dummagan-abargi-daniki bela yeer-itosmalad.

14 Bela dulemar-Ismael'se-gales Mizpa-akar-selemaidi, Carea-machi-Johanán'ba armalad.

15 Netanías-machi-Ismael'di, e-sordamar e-baabakadbogwa (8) Johanán-idu Amón'se wakite gusmalad.

Egipto-yalase-wakitemalad

16 Carea-machi-Johanán, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan eba gudimaladbo, dulemar-Netanías-machi-Ismael'se-selemaid bendaksamalad. Ismael, Ahicam-machi-Gedalías-oburgwisgu, dulemar-besmaladi Mizpa-akale sesanad. Amala wemalad: Sordamala, omegana, mimmigana, degi, reyga-arbamalad-e-dummagana selemamainad.

17 Johanán, bela dulemarmala nadmargu, Gerut-Quimam'ye-neg-nugadse obunnodapmalad. Gerut-Quimam'de Belén-nagaba naid. A-akale, Egipto-yalase moedse binsanadapmalad,

18 adi, Babilonia-sordamargi wakinnegar. Ar Netanías-machi-Ismael, Babilonia-e-rey Ahicam-machi-Gedalías Judá-neggwebur-e-dummadga-nug-imaksagusanad-oburgwisadba nue-dobe itomalad.

42

Johanán'ga gayaburba-soglesad

¹ Geb degine, Carea-machi-Johanán, Osaías-machi-Jezanías, degi, sorda-bila-onomalad-e-dummagana Jeremías'se nonimalad. Deginbali, bela dulemar ese nonimalad, mimmigana, degi, serganse-bakale, ese nonimarmogad.

² Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías'ga weyob sogdemalad:

—Anmar bega ise-wilegar-ibmar-sogedi, be wis-anmar-itoge. Anmar-napi-besmalad-ular, be Be-Bab-Dummad-Jehová'se ise-wilegar be anmarga gole. Ar magar be anmar-daked, iduale, anmar bukidaranad, emidi, anmar napi-ichee bedap-malad.

³ Be-Bab-Dummad-Jehová'ba be ibmar-soge, adi, anmarga igar oyogega bia anmar naoe, degine, ibu anmar imakbaloe.

⁴ Jeremías amar-abin sogded:

—Eye, bato an be-itosmala. Bab-Jehová-bemar-Bab-Dummadga ise-wilegar an ibmar sogoed, igi be anga sogsamala, deyob an ega sogoed. Bab-Jehová anga ibmar-sogoedi an bemarga bela sogoed, bip-isaale an bemargi ibmar odukuosulid.

⁵ Geb Jeremías'ga sogdemalad:

—Bab-Dummad-Jehová-bela-beba-anmarga-ibmar-sogoedba anmar imaksulile, Bab-Jehová anmargi innikigwadba, degi, napiragwadgi anmar-barsogega gusunno.

⁶ Gayaburba anmarga nueddibe, ichakwadibe, anmar-Bab-Dummad-Jehová'ba anmar ibsamaloed. Anmar Bab-Jehová'se idakega

be-barmisad, aba anmar ibsaoed. Deyobi, anmar, anmar-Bab-Jehová-ibmar-sogedba-ibsaeele, nueganbi anmarga ibmar naoed.

⁷ A-ibambegine (10), Bab-Jehová, Jeremías'ga sunmaknonikid.

⁸ Geb Jeremías, Carea-machi-Johanán'se, degi, bela sorda-bila-onomalad-e-dummagan Johanán'ba-gudimaladse gochad. Deginbali, bela dulemarse, burwiganase, degi, serganse-bakar, gochabalid.

⁹ Amarga weyob Jeremías sogded: “Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová'se bega ibmar-egisega be an-imalsamalagi, a-Bab-Dummad weyob soged:

¹⁰ ” ‘Ar bemar we-yalagi ambikuega guakwamalale, an be-onasgumai samaloed, an bemar-obelogosulid, an bemar-urboed, an bemar-osulogosulid. Ar ade, an bemargi boni-dummagan-barmisadi an nue-nunmak itoged.’ ”

¹¹ Bab-Jehová soged: “Bemar Babilonia-rey-dobgudimalad, melle be dobgumalo. Ar ani an bemar-bendakega bemarba gudiid, degi, Babilonia-rey-e-ganguedgi bemar-ollorsaega an gudiid.

¹² Ise-wile an bemar-dakoed, deyobi, Babilonia-rey wile bemar-dakmogoed. Gannar be-yarse-naega bemar-imakoed.”

¹³ Ani Jeremías sogdebalid: Ar bemar, bemar-Bab-Dummad-Jehová-sogedba ibsasulile, weyob be sogmalale: “Anmar we-yargi ambikuosurmala,

14 Egipto-yarse anmar bur meгнаoe. Agindi, anmar bila-onoleged itogosulid, degi, bila-onolegedgi gar-trompeta-goled itogosurbalid. Degine, anmar agi uku-mesosurbalid, asega anmar bur meгнаmaloye.”

Deyob be sogmalale,

15 Judá-dulemar-napi-besmalad, nue Bab-Jehová-gayaburba be itomalo. Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged: “Ar bemar Egipto-yarse-meгнаedgi nue-binsamalale,

16 bemar bila-onoleged-dobgudimaladi, Egipto-yalagi be itodapmaloed. Degi, bemar ukud-dummad-dobgudimaladi, Egipto-yalagi be itodapmaloed. A-yalagine bemar girgumaloed.

17 ”Bela dulemar Egipto-yalase-nue-nabimaladi, ase nue-meгнаnabimaladi, Egipto’gi bila-onolegedgi girgumaloed, degi, ukudbali, boniganbali girgumaloed. Bipisaale dulewargwen boni an barmidoedgi gwen durguosulid, gwen egi wakinnosurbalid. Bela burgwemaloed.”

18 Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: “Ar bemar Egipto-yalase-meгнаmarye-sogmalale, igi an Jerusalén-dulemargi an-urwed oyosa, degi, igi an an-sae-itogedi egi oyosbali, deyobi, an bemargi an-urwed oyomogoed. Ibmar-ukabsalegeyobi be ukabsalemaloed, isdar-daklegedga, sae-daklegedga be gudmaloed, degi, bar be Jerusalén-neggwebur dakosurmalad.”

19 Ani Jeremías sogdebalid: “Judá-dulemar-napi-besmalad, Bab-Jehová weyob bemarga sogsad,

melle be Egipto-yalase namaloye. Ebinsamalo, an bemarga iduakwaa-ibmar-sognaidi, napiragwad.

²⁰ Bemar, be-Bab-Dummadse-an-barmisadgi be dummad-nosmalad. Be anga weyob sogsamalad: ‘Anmar-ular, be anmar-Bab-Dummad-Jehová’se ise-wilegar-gorye, bela bega ibmar-sogoedi anmarga be sogmogoye, adi, anmar a-sogedba ibsamalagarye.’ ”

²¹ Emide, an emi-ibagi an bemarga ibmar-sognaidi, emisgwa bemar, bemar-Bab-Dummad-Jehová-sogedba ibsabisurmalad. Bab-Dummad bemarga ibmar-sogoye-anga-sogsadba be dabisurmalad.

²² Degisoggu, be ebinsamalo, bia be megnabiye na be binsamalale, agine bila-onolegedgi be girgumaloed, degi, ukudbali, boni-dummagangine be burgwemaloed.

43

Egipto-yarse-nadmalad

¹ Jeremías, dulemarga Bab-Dummad-Jehová ega ibmar-sogsad bela sogsagua,

² Osaías-machi-Azarías, degi, Carea-machi-Johanán, degine, bela san-dummarba-imakmalad Jeremías-abin sogdemalad: “¡Binsa be gordii! Anmar-Bab-Dummad-Jehová, bega sogsasulid, ‘be anmarga sogoye Egipto-yalase melle megnamaloye.’ ”

³ Nerías-machi-Baruc, be anmargi-gwichiguega be-ourwenaid. Adi, Babilonia-sordamarga anmar-urmakega, adi, a-dulemar anmar-oburgwegar, adi, a-dulemar anmar-gasa Babilonia-yarse anmar-sedegar.”

4 Degisoggu, Carea-machi-Johanán, degi, sorda-bila-onomalad-e-dummagana, degine, neggwebur-dulamar, bipisaale Bab-Jehová-gayaburba-sogedba ibsassurmalad. Ar emarga soglesanad “Judá-yalagi be megmaloye,” degite, itossurmalad.

5 Aka Carea-machi-Johanán, degi, sorda-bila-onomalad-e-dummagana, Egipto-yalase Judá’gi-napi-besmaladi sesmalad. Amardina, dulemar-gannar-Judá-yarse-megnonimaladinad, degi, yogasaar neggwebur-baiganba-aisakis-bukwamalad-nonimaladinad, amala selesad.

6 Deunni, reyga-nakulemalad-e-dummad-Nabuzaradán’ye-nugadi, Ahicam-machi-Gedalías’ga, machergan, omegan, mimmigan, degi, rey-sisgan, degine, bela dulemala, dakega ega uksagusanad. Degine, Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-Jeremías, degi, Nerías-machi-Baruc, ega dakega uklesgusbalinad. Gedalías’de Safán-wagwad.

7 Ar Bab-Jehová-sogedba ibsassurmarsoggu, bela Egipto-yalase nadegusmalad, Tafnes-neggweburse modapmalad.

8 Tafnes’gine, Bab-Jehová-gayaburba Jeremías’sé nonikid, ega weyob sognonikid:

9 “Akwa-dummagan be sue, Tafnes’gi Faraón-neg-doged-asabin, Judá-dulemar-wagab napsa-ariogar-maidgi be digo.

10 Geb a sorbali, dulemarga be weyob sogo: ‘Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi sogye: An-mai-Babilonia-rey-Nabucodonosor’bina an goloed. An we-akwamar-diglesad-birgine, an e-ologana sioed.

We-akwamar-birgine, e-dordoneg soboed.

11 ” ’Nabucodonosor Egipto-yalase nonikoed, egi gwichigunonikoed. Dulemar-burgwemaloye ega igar-maidi, burgwemaloed. Dulemar-gales-seledmaloye ega igar-maidi, gales-seledmaload, degine, bila-onolegedgi-girgumaloye ega igar-maidi, bilagi girgumaloed.

12 Babilonia-sordamar Egipto-dulemar-bab-dummadse-goled-negmar ogumakmaload, e-bab-dummagan ei sedmaload. Egipto-yala bela swanga imakmaload, igi siband-edarbed mor omomormakdae, deyobi, Nabucodonosor, Egipto-yala imakoed. Geb a-sorbali, Nabucodonosor, bogidikidgi e-yarse naoad.

13 Egipto-yargi, Bet-Semes-neggweburgi akwa-sobarmalad-bukwad bela obelogoed, Egipto-dulemar-e-bab-dummaganse-gormalad-negmar ogumakoed.’ ”

44

Jeremías, Judá-dulemar-Egipto’gi-wilegoedgi sunmaksad

1 Bab-Jehová-gayaburba Jeremías’sé nonikid, bela Egipto-yalagi Judá-dulemar-bukwadgi ega sunmaknonikid. We-Judá-dulemar Migdol-neggweburgi bukmalad, Patros-yargi Tafnes’gi-bukmalad, degi, Menfis’gi-bukmalad, degine, dad-nakwed-argan-nuedsik neggweburmar-bukmaladsik-bukmaladgi ega sunmaknonikid. Weyob ega sognonikid:

2 “Weyob Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: ‘Ar

bemar daksad, igi an Jerusalén-dulemargi boni-dummagan barmiali, degine, bela Judá-neggweburmargi boni-dummagan an egi barmiali, ar bemar daksamalad. Ar emi-ibase, bela a-neggwebur bibichis-bukwad, dule-wargwen gwen egi maisulid.

³ Ar ade, ibmar-isgana-imaksamaladba deyob gusad. Ar bab-dummadyob-imaklemalad-e-bab-dummaganga-imaksamaladba an-oulusmalad, degi, a-bab-dummaganga ina-wawadikmalad-ukdemaladba an-oulusmalad. Ar e-dadgana, degi, emarbela gwen we-bab-dummagan wissurmаланad.

⁴ " 'An bemarga an-gayaburba-barsogmalad barmimaiguanad, adi, bemarga sogmalagar: Melle igar-isgana an sae-dakedba be nanamarye.

⁵ Degi-inigwele, be an-itossurmalad, an-sogedba be dassurmalad. Be-isguedga be bukib-binsassurmalad, aka be bab-dummadyob-imaklemaladga ina-wawadikid ukdii gudmalad.

⁶ A-ulale, an-urwedi, an-sae-itogedi, sooyobi Judá-neggweburmargi gwichigusad, degi, Jerusalén-neg-galimbamargi gwichigusad. Emi-ibasega akwamarbi ganna-ganna bukwad, degi, nega-dulesulidga nagusad.

⁷ " 'Emide ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged:

¿Ar ibiga be dukin boni-dummad-amiedgi be binsamala?

¿Ibiga be Judá-dulemar bela-girguega be imak-bimala?

¿Bela machergana, omegana, mimmigana, degine, goe-gwaruganase-bakale,

burgwega be imakbimala?
 ¿Ibige bela dulemar-obelogedse be imakbimala?

8 " 'Ibmar-isgana-imakedba be an-ourwega an-imakmalad. Bemar wegi Egipto-yalase megnonimaladgi bab-dummad-baiganga inawawadikid ogumakar ukdimalad. Unnila be dukin sabsur-wilemaloed-aminanaid, degi, ukabsaledgedga-guega be gunanaid. Degine, dulemar-yar-baid-baidsik-bukmalad-imbagi isdar-daklegega be gunanaid.

9 ¿Ar bemar bato be-dadgan bela ibmar-isgana-imaksamalad be iesmarsí?
 ¿Judá-reymar, degi, e-omegan ibmar-isgana-imaksamalad bato be iesmarsí?
 ¿Bemar, be-omegana Judá-neggweburgi, degine, Jerusalén-neg-galimbaba ibmar-isgana-imaksamalad bato be iesmarsí?

10 " 'Degi-inigwele, amba emi-ibasega gwen san-bipii be imaksurmalad, degi, gwen dobee be itosurmarbalid. An-Igar-Mesisadba, an-Igar-uksadba, gwen be ibsadisurmalad, an bemarga, degine, be-dadganga an we-Igarmar uksad.

11 " 'A-ulale, ani an Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: An bemar-sabsur-odurdakega bemargi gwichigue-sokarsunnad. Bela an Judá-dulemar obelosokarsunnad.

12 Judá-dulemar-napi-besmaladi, Egipto-yalase-megnadegusmaladi, bela agine girgumaloed. Es-suidgi girgumaloed, ukud-dummadse bergumaloed. Bela serganse, burwiganase-bakale, ukudba burgwemaloed,

es-suidgi girgumaloed. Ibmar-ukabsalegeyobi ukabsalegega gumaloed, mesagwar-imaklegedga gumaloed, degi, dulemar-ogwayega gumaloed.

13 ” Igi an Jerusalén-dulemar sabsur-wiosa, deyobi, an Egipto-yalagi-mamaimaladi sabsur-wiomogoed. Ukud-dummadba an wiogoed, boni-dummaganba an wiogoed, degi, es-suidgi an wiogoed.

14 Wargwensaale, Judá-dulemar-napi-besmalad Egipto'se megnadmaladi gwen wakinnosulid. Degine, gannar Judá-yalase dagega gwen san-onogosulid. Judá-yalase dagbimaloen-inigwele, dagosurmalad. Unnila gwenna-gwenna nabir-wakinmalloedbi gannar Judá-yalase nonimalloed.’ ”

15 Machergan, e-omegan bab-dummad-baiganga ina-wawadikid ogumakar-ukdimarye wismaladi, degine, omegan bela soggwenna danagwen-bukmaladi, degine, Patros-yargi bela dulemar Egiptodad-nakwed-argan-nuedsik-bukmaladi, Jeremías'ga sogdemalad:

16 —Be anmarga Bab-Jehová-nuggi-sunmaksad, anmar be-itogosuli.

17 Anmar ibmar-imakoye-sogsad bur imakoe. We-ibmar anmar imakoe:
Rey-Bundor-Nibneggedga ina-wawadikid ogumakar-ukdii gumaloe,
degi, vino-eogar ega-ukmaloye anmar sogsad.

”Bato anmar we-ibmar imakdibinned, degi, igi iduar bato anmar-dadgan we-ibmar

imaksamala, deyob anmar imakmogoed. Igi iduar anmar-reymar, anmar-dummagan Judá-neggweburmargi, Jerusalén-neg-galimbaba we-ibmarmar imaksamala, deyob anmar imakmogoed. Deunni, a-ibagangine, anmar mas nue-nikadaed, anmar nueganbi gudidaed, gwen anmar boniganba-galitodii dasulid.

¹⁸ Anmar Rey-Bundor-Nibnegginedga ina-wawadikmalad bar-ukdesurgua, degi, vino bar ukdesurgua, anmar ibmar-sate gudmalad. Anmar-dulemar ukudba, degi, bilagi burgwemamai gudmalad.”

¹⁹ Geb omegan sogdemogad:

—Anmar Rey-Bundor-Nibnegginedga ina-wawadikid ogumakar-ukdagu, degi, vino-eodagu, ¿anmar-machergan wissurdasi? Anmar Rey-Bundor-Nibneggined-sundakle madu imakdaed, degi, anmar ega vino-eodabalid ¿anmar-machergan wissurdasi?

²⁰ Geb Jeremías bela machergan ega ibmar-sogsamaladga, degi, omegan ega ibmar-sogsamaladga sogded:

²¹ —¿Bab-Jehová we-ibmar wissurye be bimala? Bela wisi. Bemar, degi, be-dadgana, be-reymala, degi, be-dummagana, degine, bela dulemala Judá-neggweburmargi, degi, Jerusalén-neg-galimbaba ina-wawadikmalad ogumakar-ukdidamaladi, ar bela wisid.

²² Bab-Jehová bemar-ibmar-isgana-imakmalad budar-dakgusgu, degi, ibmar-isdar-daklemalad-be-imakmaladi budar-dakgusgu, be-neggwebur ibmar-ukabsalegeyobi, ukabsalesad. Nega-

dulesulidga imaksad, neg-olloo, dule-sate imaksad. Emi-ibadse, deyob naid.

²³ ”Bemar bab-dummad-baidga ina-wawadikid ukdegusmalad, Bab-Jehová’gi be isgusmalad, e-gayaburbaba be ibsassurmalad, e-Igar-Maid-sogedba be ibmar imaksasurmalad, degi, e-Igarmar-omesisadbali, e-Igarmar-uksadbali, be ibsassurmalad. A-ulale, emi-ibagine we-bonigan bemargi nonikid.”

²⁴ Ani Jeremías bela dulemarga, degi, omeganga weyob sogsad:

—Judá-dulemar-Egipto-yalagi-mamaimalad Bab-Jehová-gayaburba be nue itomala:

²⁵ Weyobi, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová Bela-Gangued-Nikadi soged: ‘Bemar, degine, be-omegan weyob sogmalad: Anmar Rey-Bundor-Nibneggedga ina-wawadikid ogumakar-ukdii gumaloye, degi, vino-ukdii gumarbaloye. Be ibmar-imakmaloye-sogmaladi, be-ibmar-imakedgi be oyomardo. Degirdi be namar, be-ibmar-imakoye-sogsamalad be imaknamar, be ibmar-ukoye-sogsad be sedmar.’

²⁶ ”Degi-inigwele, bemar Judá-dulemar-Egipto-yalagi-mamaidi, Bab-Jehová-gayaburba be itomar. Bab-Jehová weyob soged: ‘Ani an Bab-Jehová-guedgi an-nuggine an soged, Judá-dulewargwensaale Egipto-yalagi-maidi, an-nug bar ogannogosulid. Degi, dulemar bar weyob ise-sogar sogosurbalid: Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-Dulamaid-nuggi an ibmar-sogye sogosulid.

²⁷ ”’An bemargi bonigan-barmidega nakulemai guoed, ibmar-nuegan bemarga imakega an nakulegosulid. Inniki an bemarga soged,

bela Judá-dulemar-Egipto-yalagi-bukmaladi, ukud-dummadba, degi, bila-onolegedgi an obelogoed.

²⁸ ”Unnila dule-ichee Egipto’gi bila-onolegedgi-wakinmaloedi, Judá-yalase nonimaloed. Geb agi, Judá-dulemar-napi-besmaladi, wisgumaloed, doa-ibmar-soged bur nabir guoe. An-ibmar-sogeddibe, emar-ibmar-sogeddibe.’ ”

²⁹ Bab-Jehová soged: “We-ibmar-guoedgi be dakoed. An sabsur we-yalagi bemar-odurdakoed, adi, be wisgumalagar an-ibmar-sogedi, sogedba gue.

³⁰ Ani Bab-Jehová soged: Egipto-rey-Faraón-Hofra an e-isdarmaladga ukoed, e-oburgwebigudimaladga an urmakoed. Igi an Judá-Rey-Sedequíás, e-isdarad-Babilonia-rey-Nabucodonosor’ga oburgwega an ukxa, deyob an Egipto-rey-Faraón-Hofra an urmakmogoed.”

45

Baruc’ga gayaburba-soglesad

¹ Birgabakegus Josías-machi-Judá-rey-Joacim Judá-yalagi dummadga maigu, deunni, Nerías-machi-Baruc Jeremías-ega-ibmar-soged-narmaksiigu, Jeremías Baruc’ga weyob sokalid:

² “Baruc, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová weyob be-annik soged:

³ ‘Bede weyob sogye: ¡An duledar-wilesye! ¡Bab-Jehová anga gwage-nunmaked-dummad uknoni-barye! An budar bogusye, obunnoged an gwen amisurye.’

⁴ ”Emide, Bab-Jehová anga soged, weyob Baruc’ga be sogoye: ‘An we-neggwebur-sobsadi gannar an obelogoed, an ibmar-digsadi gannar

an oberguoad. Wegisundo, bela we-yala-naid an obelogoed.’

⁵ ”Bab-Jehová bega soged: ‘¿Ar bede ibmar-dummagan abede? Melle be ibmar egise, ar bela dulemargi boni-dummagan an barmidasokalid. Ar bedi bia be naoe, abali, dula-gudiguega an be-imakoed. We be-ibmar-nuedga guoed.’ ”

3. NEGGWEBUR-BAIGANGA GAYABURBA-SOGLENAID

46

(46:1-51:64)

Egipto-dulemargi iduakwaa-sunmaklesad

¹ Bab-Jehová-gayaburba, e-gayaburba-barsoged-Jeremías’s e nonikid, neggwebur-baigangi ega sunmaknonikid.

² Josías-machi-Judá-rey-Joacim, Judá-yalagi birgabakegus dummadga maigua, Babilonia-rey-Nabucodonosor, Egipto-rey-Faraón-Necao-ogalakus gusad. Deunni, Faraón-Necao, Carquemis-neggweburgi Éufrates-diwar-nagaba maigusad. Bab-Jehová, Faraón-Necao-sordamargi, degi, Egipto-dulemargi weyob sognonikid:

³ “Guakwaa sigu-abgaed amimar,
bila-onogega namar.

⁴ Guakwaa moli nasikmar.

Moligi-nanamalad, moligi be nakwemar.

Guakwaa gudii be imakmar,

bormo-gurgin be yomar.

Eswarmar be oswiswimakmar.

Esgoro-mor be yomar.”

⁵ Bab-Jehová soged:
“¿Ar wede igidi?

- Be-sorda-bila-onomalad galakudmalad,
 gannar sorsik sikirmakdemalad.
 Ise-gwayale, sorsik-ataksuli duurmakmamaid.
 Bela dobegwar neg itoleged.
- ⁶ Dule-binnasuli-yeer-abarmakedi, geg wakinned,
 dule-gandikidi, geg dukued.
 Dad-nakwed-argan-sapiledsik Éufrates-diwar-
 gakaba, yoledapdamalad,
 aimukuddamalad.
- ⁷ "¿Ar wede doawa? Nilo-diwar-nodanikidyob
 nodaniki.
 ¿Wede doa diwar-sukamakdanikidyob
 daniki?
- ⁸ Egipto-sordamar danikid,
 Nilo-diwar-engudanikidyob danikid,
 diwar-sukamakdanikidyob danikid.
 Ar Egipto-sordamar soged: 'Yar-birise an nakoed,
 bela yalamar-naid an odogoed.
 Neggweburmar an osulogoed,
 degi, an e-dulemar obelogoed.
- ⁹ ¡Molimar, be urwemar!
 ¡Bila-ur-napaginmalad, binnasuli be abarmak-
 mar!
 ¡Sorda-bila-onomalad, ginemar!
 ¡Cus-sordamar, be-sigu-abgaed be gamar!
 ¡Fut-sordamar, be-sigu-abgaed be sumar!
 ¡Lidia-sordamar, be-warsi be yaa imakmar!'
- ¹⁰ "We-iba, Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad-ibad.
 Buge-d-mai-imaked-ibaga guoed,
 e-isdarmaladgi buged-mai imakoed.
 Es-suid geg-itogusadse dulemar-gindakoed,
 es-suid na dulemar-ablisgine immelegoed.

Dad-nakwed-argan-sapiledsik, Éufrates-diwar-
 gakaba,
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, dulemar-
 oburgoed.

¹¹ ”Egipto-dulemar, Galaad-yalase be namar,
 ase, ina-wawadikid be aminamar.
 Inamar bukidar be amimalo-inigwele,
 gwen be nuguosurmalad.

¹² Bato neggwebur-baigan be-galakusad
 wismalad,
 binnasuli be-boedi bela napaneg-naidgi
 itoleged.

Sorda-bila-onoged, sorda-baidbo-yolenanaidi,
 ebobela napagi aimukumamaid.”

¹³ Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-
 Jeremías’sé weyob Bab-Jehová-gayaburba nonikid.
 Deunni, Babilonia-rey-Nabucodonosor, Egipto-
 yalagi gwichigudanigu, ega weyob sognonikid:

¹⁴ “Egipto-yalagi we-ibmar be sogmalo,
 Migdol-neggweburgi, Menfis-neggweburgi,
 degine, Tafnes-neggweburgi be weyob
 sogmalo:

‘¡Guakwaabukumalo, ise-neg-itogar ambikumalo!
 ¡Be-dikarbali, es-suidmar neg-gagadagoed!’

¹⁵ ¿Ar ibiga be-sorda-bila-onomalad aimukuma-
 mai?

Ar gege gannaa gwisgumalad,
 ar Bab-Jehová we-dulemar-omukusad.

¹⁶ Be-sordamar, egi yolenanaid,
 na birgi-birgine aimukumamaid.

Weyob sogmalad: ‘Gwichibin sae,
 anmar-neggweburse anmar nae,

anmar-gwalulesad-yarse anmar nae,
 anmar-isdarmalad-es-suid-idu anmar
 wakinne.'

17 Degi, binnasuli weyob sogmalad:
 '¡Faraón unnila binsa ee gordii!
 ¡Egipto-reyga-ibmar-soglesad bergusad!' ”

18 Ani an Rey gued, dula-maidid,
 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye an nugad.

An soged:

“Igi yar-baiganba bur Tabor-yar-dummad
 nosii,
 igi demar-gakaba Carmelo-yar bipisur nosii,
 deyob-dungueyobi, be-isdarmalad begi dani-
 maloed.

19 Bemar Egipto-yalagi-bukmaladi, gales-
 ebipiledmaloed-idu be guakwaa
 ambikumalo.
 Ar Menfis-neggwebur bela ollobi naguoed,
 bela bibisgoed, dulemar egi megosulid.

20 ”Egipto-yala, moli-bebe-nikad-bunolo-
 yeerdaklegeyob dakleged,
 degi-inigwele, obelolegegala dad-nakwed-
 argan-sapiledsik, moliburyobi egi
 danimalad.

21 E-sordamar-manigi-bennuklegarmalad
 ilemakar-bukwad,
 moli-bebe-nikad-bunolomar-wardada-
 daklegedyob dakleged,
 amarmoga, gannar sorsik duurmakmaimarmo-
 gad,
 bela danagwena gwen gwisgusuli duurmak-
 mmaid,

ar e-bergued-ibagan ega mosad,
 degi, sabsur-odurdakleged-ibagan ega na-
 gunonikid.

²² Egipto-sordamar naibe-goleyobi-itolege duur-
 makmamaid,
 e-isdarmaladdi gandikidgi egi warmak-
 danikid.
 Sapi-sikmaladyobi, akan annik-annik e-bina
 danimalad.”

²³ Bab-Jehová soged:

“Be-sapimar ise-gwamakar-bukwa-inigwele,
 bela naitinagase obelolegoed.

Sapi-sikmaladi, bur bule sesmarba mergued,
 dule geg we-dulemar ebised.

²⁴ Egipto-yala-yeerdaklegedi, nue obingegsale-
 goed.

Dulemar-dad-nakwed-argan-
 sapiledsikmaladga uklegoed.”

²⁵ Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová
 Bela-Gangued-Nikadi soged: “An Tebas-
 dulemar-e-bab-dummad-Amón’ye-nugad sabsuli
 odurdakoed. Degi, Egipto-dulemar, e-bab-
 dummagan, degine, e-reymar an sabsur-
 odurdakbaloed. Degine, Faraón, degi, dulemar-
 Faraón’gi-bensurmalad an sabsur-wiobaloed.”

²⁶ Bab-Jehová soged: “Dulemar-be-oburgwebi-
 gudimaladga an be-urmakoed, Babilonia-Rey-
 Nabucodonosor’ga, degi, ega-arbamaladga an
 be-ukoed. Geb a-sorbali, Egipto-neggwebur
 epennegwadyobi gannar ambikuoed.

²⁷ Be an-dula-Jacob-wagan-gumaladi, melle be
 gwayemar,

Israel-wagan, melle be dobee itomar.

Jacob-wagan, ar an we-yargi bemar-onogoed,
ar be-wagan Babilonia'gi-gales-bukmaladgi
an onogoed.

Gannar be bogidik-gudii guoed,
dobedsuli be garmakdii guoed.”

²⁸ Bab-Jehová saged:

“Be an-dula-Jacob-wagan-gumaladi, melle be
gwayemar.

Be-bendakega an be-yalaba gudiid.

Bia an be-oaisakismala, a-yalamar an bela-
naitinagase obelogele,
bemardi an be-obelosulid.

Unnila igar-innikigwadba an sabsur-bemar-
odurdakoed,
an bemar-odurdaksuli an guosulid, an
bemar-odurdakedsegad.”

47

*Jeremías, Filistea-dulemargi iduakwaa-
sunmaksad*

¹ Faraón, Gaza-neggweburgi-gwichigued-
iduale, Bab-Jehová-gayaburba, e-gayaburba-
barsoged-Jeremías'se nonikid, adi, Filistea-
dulemargi ega sunmakegar.

² Bab-Jehová weyob saged:

“¡Dad-nakwed-argan-sapiledsiki, diwar-nodanikid be
dakmala!

Bela yala-ododanikid, bela yalagi-ibmar-
bukwad ododanikid,
neggweburmar, degi, e-dulemar-bukwad
ododanikid.

¡Dulemar bela oimakdemalad!

- ¡Napneggi-dulamar-bukwad bela ogormakde-
malad!
- ³ Babgan molimar-nag-gole itoarmargu,
ur-napaginmalad-e-nagmar-bipirmaknaid-
gole itoarmargu,
degine, ur-napaginmalad-gole itoarmargu,
babgan dobedbali niga-argwatemalad,
na e-mimmigan iedmalad.
- ⁴ Bela Filistea-dulemar-obeloged-iba nonikid,
Tiro-sorda-bendakmalad-obeloged-iba,
degi, Sidón-sorda-bendakmalad-obeloged-iba
nonikid.
Bab-Jehová, Filistea-dulemar obelogoed,
Caftor-demar-gakaba-dulemar-bukmalad
obelobaloed.
- ⁵ Gaza-dulemar nono-swiri imakdemalad, As-
calón-dulemar geg-sunmake gudmalad.
Bemar-nebagi-bukmaladi, ¿sanagwadse na be
dukin san-daas-daas imaksuli gumaloe?
- ⁶”¡Duledar-wiles! Bab-Jehová-es-suid begi nosa.
¿Ar sanagwadse be bar anmar-oburgosurye
soge?
¡Es-suid, be-ukayaba be doge!
¡Boo be mege, melle be anmar-gindake!
- ⁷”¿Ar sunna es-suidde boo megosi?
Ar Bab-Jehová, Ascalón-dulemar-ogilogega,
demar-gakaba-bukmalad-oburgwega ega
igar uksad.”

1 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Moab-dulemarnik soged:

“¡Nebo-neggwebur, be duledar-wiles!
Ar bela be berguoed.

¡Quiriataim-neggwebur galegoed, obingegsalegoed!
E-neggwebur-galu-matusulid-akwabiid, bela
omukulegoed,
bela obelolegoed.

2 Moab-neggwebur-yeerdakleged, bela yogguded.
Hesbón-neggweburgi egi weyob igar
aminanaid: ‘¡Dagmar, anmar we-
neggwebur obelonamala!’

Madmena-neggwebur, be amba gumogoed,
be obelolemogoed,
ar es-suid begi gwisgusuli guosulid.

3 ”Horonaim-neggwebur-akale, binnasuli dule-
gole itoleged, weyob soged:
¡Neg bela! ¡Neg bibichide!

4 Moab-neggwebur bibichisad,
bato e-burwigan-binnasuli-boed itoleged.

5 Luhit’ye-neg-nugad-nakwemaidbali, dulemar
ogormakar-ogormakar nakwemamaid.

Moab-neggwebur-obelolenaaid-ulale,
Horonaim-neggwebur-aidemaidbali,
dulemar nunmakedba-binnasuli-goled
itoleged.

6 ¡Be wakinmala! ¡San-onogega be abarmakdemala!
¡Moli-uayasuid-sapurbalidyob be abarmakde-
mala!

7 Moab, be-ibmar-imakedgi be bensusoggu,
degi, be-ibmar-nuegan-nikadgi be bensus-
oggu, be galemogoed.

Be-bab-dummad-Quemos, e-dule-irwa-
gormaladbo, degi, ega-arbamaladbo, gales
seledmogoed.

⁸ Bela neggweburmargine, dule-obeloged
gwichigunonikoed.

Neggwebur-gwagwensaale, gwen san onogosulid.

Bab-Jehová-sogsadyob guoed:

Neba-naidi bela swanga naguoed,
neg-duturgan-naid bela berguoed.

⁹ Moab-neggweburga be guakwaa napa mese,
ar bato bergus siid.

Bato e-neggweburmar bela ollo-ollo naid,
ar dulemar neggweburmargi bar gudisulid.

¹⁰ "Dule an-sogedba ibmar-imalsulile, a-dule iwi-
gusun.

Dule an-sogedba dulemar-oburgwebisulile,
a-dule iwigusun.

¹¹ "Moab-dulemar ambikuded-akale, bonisuli
bukwad.

E-dulemala wargwensaale, neggwebur-
baidse gales seledisulid.

Vino-nuedyob Moab-dulemar gued.

Igi vino gusgu siigudae, deyob, Moab-
dulemar gumogad.

A-ulale, bela ega nueganbi ibmar nadebusad,
e-damalad gwen gwagmaisulid."

¹² Bab-Jehová saged:

"Ibagan dani. Moab-dulemar-isdarmalad, Moab-
dulemargi an barmidagoed,

adi, Moab-dulemar yar-baidse sedmalagar.

Moab-yala ollomaklegoed,

- e-neggwebur bela bibisgoed.
- 13 Geb agine, Moab-dulemar e-bab-dummad-
Quemos'ye-nugadgi bingedar itomaloed.
Igi Israel-dulemar bab-Betel'ye-nugadgi
bingegusmala, deyob Moab-dulemar
gumaloed.
Deun, Israel-dulemar bab-dummad-Betel'gi ben-
gussurmalad,
e-bendakoye bismalanad.
- 14 "Mer be sogmalo: 'Anmar dule-bila-onomalad-
buleganye,
anmar bila-onoged-gandikmaladye.'
- 15 Ani an Rey-guedi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-
Nikadye an nugad.
Weyob an soked:
Moab-dulemar bela oitolegoed,
e-neggweburmar bela sulegoed.
E-sapingana, oburgwileged-negse seledoed.
¹⁶ Moab-neggwebur-bergued omosad.
E-bonigan bato egi walikgusad.
- 17 Bemar, Moab-yar-dikarba-bukmaladi, Moab-
dulemarga be bomar.
Moab-dulemar-nug-dummarba-nikad-
wismalad, Moab-dulemarga be bomar.
Weyob be sogmar: 'Be dake, ibibayobi Moab-
neggwebur bergusa.
Ar Moab-neggwebur yeer-ganguedinad, de-
gite bergusad.'
- 18 "Bemar, Dibón-neggweburgi-bukmaladi, be-
mamaidgi be ainidamar,
napa-dinnaregedgi be bukudamar.

Ar Moab-e-isdarmaladi, bemargi yolenaïd,
 be-neg-gandikmalad bema-ibe bibisgenaid.

¹⁹ Bema, Aroer-neggweburgi-bukmaladi,
 igarba be gwisgudamar, be dakdamar.

Machergan-wakinmamaïde, omegan-
 wakinmamaïde, be weyob egisdamar:
 ‘¿Wede igi neg gunai?’

²⁰ Moab-dulemar oitolesmalad,
 dule-baiganse galakusmalad.

¡Ega be bomala!

¡Ega be nunmak itomala!

Arnón-diwarba be sogmalo,
 Moab-dulemar nue-oitolesye.

²¹ ”Nebagi neggweburmar-bukmaladi, ega
 odurdakleged-iba omosad.

We-neggweburmar odurdaklegoed:
 Holón-neggwebur, Jahaza-neggwebur,
 degi, Mefaat-neggwebur,

²² Dibón-neggwebur, Nebo-neggwebur,
 Bet-Diblataim-neggwebur,

²³ Quiriataim-neggwebur, Bet-Gamul-
 neggwebur,

degine, Bet-Meón-neggwebur,

²⁴ Queriot-neggwebur, Bosra-neggwebur,
 degi, bela Moab-neggweburmarga
 odurdakleged-iba omosad.

”Neggwebur itikiganaga, degine, dikasurmal-
 adga odurdakleged-iba omosad.”

²⁵ Bab-Jehová saged:

“Moab-neggwebur-gangued bergusad,
 e-garganguedi surgunonikid.

- 26 "Be Moab-dulemar-omumsamar
ar Bab-Jehová'ba uayasuli nanasmalad.
Moab-dulemar e-agedgi bindumakega be samar.
Moab-dulemargi dodolegega gusun.
- 27 Moab, ¿ar bede Israel-dulemargi dodoarda-
sursi?
¿Egi mesagwar be sunmakardasursi?
Dule-atursamaladbo-daklesayob,
¿egi be sunmakardasursi?
- 28 "Moab-dulemar, neggweburmargi be ainimar,
akwa-dummagan-imbaba be megnamar.
Nuu-gudiiyobi, be garmakdii imaknamar,
akwa-yaba e-uu-sii-damaladyob be gudii
imaknamarsun.
- 29 Moab-dulemar-san-dummarba-imakedi anmar
wisid,
doggus na san-dummarbaa imakmalad.
San-bule-bule samalad, san-dummarbaa imak-
malad,
san-gandiki samalad, dule-buled san-
imakmalad."
- 30 Bab-Jehová soged:
"Moab-dulemar-san-dummarba-imaked an
wisid,
ar e-bule-buledaedi gwen e-bendakosulid.
- 31 "A-ulale, Moab'ga an bukir-binsaoed,
bela Moab-dulemarga an bood,
degi, a-ulale, Kir-Hares-neggweburga an osgo-
makoed.
- 32 Sibma-neggwebur-uva-nainu, an Jazer-
neggweburga-boedba, an bega bur bule
bood.

Be-anagan bela demarse warmaked, bela Jazer'se warmaked.

Degi-inigwele, dule-obelogedi be-uva-nainugi, degi, be-uva'margi gwichiguoed.

33 Moab'gi nainu-gadi-sanmakmalad-nanaidgi, yeer-itolegedi, degi, weligwar-itolegedi bar itolesulid.

Uva-egured-galu an obelosad,
bar dule weligwaledba uva-egurnai guosulid,
binnasuli-dule-goledi bar weligwaledba golo-sulid.

34 "Hesbón-dulemar-boedi, Eleale-neggweburse itoleged,

Jahaza-neggweburse e-boed warmaked.

E-goledi, Zoar-neggwebur-akar, Horonaim-neggweburse itoleged,
degi, Eglat-Selesiyá'se warmaked.

Ar Nimrim-diwarbela dinna guoed."

35 Bab-Jehová soged:

"Moab-dulemar bab-dummadgan-ailamatusulidgi ibmar-ogumakar-ukmalad an obelogoed.

Degine, e-bab-dummaganga ina-wawadikmalad-ukmalad an obelobaloed.

36 "A-ulale, gar-gammu-goledba, an-ulubgi an Moab-dulemarga boed.

Gar-gammu-goledba, an-ulubgi an Kir-Hares-dulemarga boed.

Ar e-ibmar-nuegan-onmaksadi bela bergusad.

37 Bela Moab-dulemar bukib-itogedba sailagia-swiri ialedbimalad,

degi, bela sigamar ialedbimalad.
 Bela arganmar daas-daas galadbimalad,
 degi, bela bukib-binsaed-mor yoyoidbi-
 malad.”

³⁸ Bab-Jehová soged:

“Mete-igana-mamarisayobi, an Moab-dulemar
 imaksad.
 A-ulale, Moab-dulemar-negmar-birgine,
 degi, neg-galimbabali, unnila dulemar-
 boedbi itoleged.

³⁹ ”Moab-dulemarga be bomala.

Moab ibiyobi bibichisa-sii be dake,
 ibiyobi bingegudmala,
 gannar sorsik aibiris imaksamalad.
 Dulemar-e-yar-dikarba-mamaidga, dodogedga
 guded,
 dule-ogwayedga guded.”

⁴⁰ Bab-Jehová weyob soged:

“Be dakmar, Moab-isdarmaladi, suluba-
 gukuedyobi danimalad.
 Moab-dulemarbina guakwaa danimalad.

⁴¹ Moab-neggweburmar bela sulegoed,
 e-neg-gandikmalad bela egadga imakmaloed.
 A-ibagine, Moab-sorda-bila-onomaladi, ome-
 ugakgunair boniganba-galitonaidaeyobi,
 wile itomaloed.

⁴² Moab-dulemar bela berguoed,
 ar Bab-Jehová’gine san-dummarbaa imak-
 sad.”

⁴³ Bab-Jehová soged:

“Moab-dulemar-iduale, yaa-dummadi e-
 abindaksiid,
 gwayed-dummadi e-abindaksiid,

yardakleged-galu e-abindaksiid.”

⁴⁴ Bab-Jehová saged:

“Dule, dobedba wakinmaile, yaa-dummadgi arg-wandapoed,
dule, yaa-dummadgi-nosale, yardakleged-galugi galegoed.
Ar ani an, Moab-dulemargi sabsur-odurdakleged-iba barmidagoed.

⁴⁵”Gwenna-gwenna nue-yegus Hesbón’s modap-maloed.

Ar Rey-Sehón-neggwebur-Hesbón’gi, bela soo gwichiguoed.

Soo bela Moab-yarsik-gwagmai,
Moab-dulemar-san-dummarba-samalad obelogoed.

⁴⁶ Moab, be duledar-wiles,
bab-dummad-Quemos-e-neggwebur bela bibichisad.

Be-mimmigan, yar-baidse-selesmalad,
be-bunamala, gales selesmalad.”

⁴⁷ Bab-Jehová saged:

“Ibagan-danikoedgine,
an Moab-dulemar gannar e-yarse-dagega an imakoed.”

Wese, Moab-dulemar-sabsur-odurdaklegoedgi sunmaklenaid.

49

Amón-dulemargi-iduakwaa-sunmaklesad

¹ Bab-Jehová weyob Amón-dulemarnik saged:

“¿Ar Israel-dulemarde mimmigan satesi?
¿Ar e-sorba ibmar-gamaladde satesi?

¿Ar ibiga bab-dummad-Milcom'de Gad-neggwebur-susa?

¿Ar ibiga Milcom-e-dulemar we-neggweburmargi mamai?"

² Bab-Jehová soged:

"Ibagan dani, Rabá'gi Amón-dulemar-bukmaladgi bila-onoleged-itolegega an imakoed.

Bela e-neggweburmar bibisgoed,
bela e-neggweburmar gummakoed.

Israel-dulemar, dulemar e-annik neg-susmalad-annik,
gannar neggwebur sumaloed."

³ Bab-Jehová soged:

"Hesbón-dulemar, Hai-neggwebur-bibichisadga be bomar.

Rabá-bunamala, Hai'ga be binnasuli gormakmar.

Bukib-binsaed-mor be yomar,
ega be bukib binsamar.

Gannar-gannar abarmakgwichi be imakmar.

Ar bab-dummad-Milcom dule-irwa-ese-gormaladbo, degi, ega-arbamaladbo-galesa selesad.

⁴ Amón-dulemar, ¿ibiga be be-nebaganba sandummarba imake?

¿ibiga be be-nebagan-gadi-sanmakedba nugdummarba itoge?

Amón-dulemar-uayasulidaed, unnila be be-ibmar-nuegan-nikadgi-bensuli gudiid,
be weyob soged:

‘¿Doa angi gwichiguo?

Dule angi gwichiguosuli.’ ”

⁵ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged:

“Dulemar-be-yar-nagaba-bukmaladi, be-
ogwayega an imakoed,
degine, be-baleginnega an saloed.
Bela bemar we-yalagi onilemaloed.

Dule-wakinmaloedi, dule gwen gannarse
bar-urbosulid.”

⁶ Bab-Jehová soged:

“Bela we-ibmar-guoed-sorbali,
Amón-dulemar-gales-selesmaladi, gannar an
sedagoed.”

*Jeremías, Edom-dulemargi iduakwaa-
sunmaksad
(Abdías 1:1-18)*

⁷ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob Edom-
duleamar-annik soged:

“¿Temán-yargi dule-binsaed-ibegan satesi?
¿Dule-binsaed-ibegan-ebinsaedde bergussi?
¿E-binsaed-nikad bela bergussi?

⁸ Dedán-duleamar, be wakinmala,
gannar sorsik be namala.
Yaa-ollogan matusur-bukmaladba be duku-
namala.

An Esaú-wagangi boni-dummad barmidsokalid,
sabsur-odurdakleged-iba ega omosad.

⁹ Uva'mar welealile, abala obatilesdaed.
Mutikidba atursaed-dule ibmar-
atursanonikile, unnila e-ibmar-abegedbi
na sesdaed.

¹⁰ Degi-inigwele, andina, bela Esaú-duleamar obelo-
goed.
E-dukubukmalad an balamioed, gwen bar
dukuosurmalad.

E-mimmigana, e-gwenadgana, degine, dulemar-
e-neg-dikarba-mamaidi, an obelogoed,
bar bukwa guosurmalad.

11 Be anga be-mimmi-babgan-satemalad obego,
ani an bega akoed,
be-omegan-ei-sui-burgwismalad, ani an bega
nioed.”

12 Weyob Bab-Jehová soged: “Sabsur-
odurdakleged-igar-ega-maisurmaladbela
sabsur-odurdaklesad. Edom-dulemar, be-
bulesunna, ¿sunna be sabsur-odurdaklegosur
be insae? Be sabsur-odurdaklegergebed, be agi
wakinnosulid.”

13 Bab-Jehová soged: “An-nuggi an-dukin ise-
sogar weyob soged: Bosra-neggwebur ukabsale-
goed, isdar-daklegedga guoed, degi, mesagwar-
daklegedga guoed, degine, ollobi-selenai guoed.
Degisadegu, e-neggweburmar bibichis bukuoed.”

14 Bab-Jehová-gayaburba an itosad,
dule-gayaburba-nued-berbegeedi dulemar-
abargi weyob ibmar-soge an itosad:

“Be danar-ambikumar,
Edom’gi be gwichigudamar.
Bila-onoged-idu be guagwar bukumar.

15 ”Edom, an, neggwebur-baiganba bipii be-
imakoed,
dulemar-abargi mesagwar an be-imakoed.

16 Akwasaila-dummagan-olloganba be
bukwamaladi, yala-dummaganba be
mamaidi, be dukin emar-ogwayedgi
yamolesmalad,

be san-dummarba-samaladgi yamoles-
malad.”

Bab-Jehová soged:

“Bemar sulubagiyobi nibaduku be-neg be sis-
malale,
amba an bemar-ibe obelogoed.

¹⁷ Edom-yala-wilegoedi, bela-belad wilegoed.

Dulemar a-yar-nagaba-nasmaloedi, geger
Edom-yala-wilesadi dakdamaloed.”

¹⁸ Bab-Jehová soged:

“Sodoma-neggwebur-wilesadyobi,
Gomorra-neggwebur-wilesadyobi,
degine, neggweburmar-e-dikarba-
bukmalad-wilesadyobi,
Edom-yala gumogoed.

Dulemar, agine gwen bar gudii guosulid,
degi, dulemar egi gwen bar ambikuosulid.

¹⁹ ”Achumigur Jordán-diwar-bulaganba, gagan-
nuegan-naidse nodanidaedyobi,
ukiagwale, an Edom-dulemargi gwichiguda-
goed.

Edom-dulemargi an dule-nug-imaksadi
dummadga an mesoed.

Ar ade, ¿doa anyobsunna?

¿Doa angi obinosunna?

¿Biti-sibad-edarbed angi gwisguosunna? Dule
angi obinosuli.

²⁰ Be an-itomar.

An Edom-dulemarga igar-mesisad be itomar.

Temán-dulemarga igar-mesilesad be itomar:

Emar-imbagi sapingan-senigana ebipiled-
maloed,

- 21 e-gagan-nanaidi, swanga naguoed.
 Edom-neggwebur-berguoedi neg-
 ogiglimakoed,
 Demar-Ginnidye-nugadse e-gollomaked
 itolegoed.
- 22 Sulubagi sakan-nallaa-danidaeyobi Bosra-
 e-isdarmaladi, Bosra-neggweburgi
 gwichigudanikid.
 A-ibagangine, Edom-sorda-gandikmaladi,
 ome-e-boniganba-galitonaidaeyobi
 gumaloed.”

*Damasco-neggweburgi-iduakwaa-
 sunmaklenaid*

- 23 Bab-Jehová weyob Damasco-dulemar-annik
 soged:
 “Hamat-neggwebur, degi, Arfad-neggwebur, bato
 garda-iscana-wisgusmaladba sulisuli ito-
 bukwad.
 Ar bela-belad nue-dobe itomalad,
 geg bogi na ambikumalad.
- 24 Damasco-dulemar geger itogusad,
 aisaar wakinye sokalinad,
 degi-inigwele, dobedbali geg wakinne gusad.
 Ome-e-boniganba-galitonaidaeyobi,
 Damasco-dulemar dobed itobukwad.
- 25 Ibiyobi neggwebur-nuga-nikad-idu duurmak-
 mamai.
 We-neggweburde weligwar itosiidid.
- 26 Ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi soged:
 A-ibagangine, e-sapingana, neg-imbabali,
 omilede guoed,
 degi, bela e-sorda-bila-onomaladi
 girgumaloed.

27 Damasco-e-neg-gandikmalad an ogumakoed,
Ben-Adad-negmar an obelogoed.”

*Cedar-neggweburgi, Hazor-neggweburgi,
iduakwaa-sunmaklesad*

28 Cedar-neggwebur, degi, Hazor-neggwebur,
Babilonia-rey-Nabucodonosor’s e oitolesgusad.
Emide, Bab-Jehová weyob we-neggweburmar-
annik soged:

“¡Dakebinne! Cedar’gi be gwichigumar.

Be dad-nakwe-dorgan-obelomar.

29 E-ibe e-dordonegmar, e-molimar, ei sulegoed.

E-ibe e-atued-dummagan seledoed,

degi, e-ibmar-nuegan, e-moli-yargan-
muremalad seledoed.

Dulemar ega weyob oimakdemaloed:

‘Bela aineba neg-dobegwale itoleged.’ ”

30 Bab-Jehová soged:

“Hazor-dulemar, gwae be abarmakdemar,

be gwae wakinmar, yaa-ollogan-matusur-
bukmaladba be dukunamar.

Babilonia-rey-Nabucodonosor bemarkina igar
aminaid,

bemarkina igar amisgunaid.”

31 Bab-Jehová soged:

“Dakebinne, we-neggwebur-san-dummarba-
itogedgi be gwichigunamar,

amar na dukin bensuli guididimalad.

We-dulemar dobe itosulid, baisur itomalad,

bannabaa bachikii mamaimalad,

amargi be gwichigunamar.”

32 Bab-Jehová soged:

“E-moli-yargan-muremalad ei be sumalo,

bela e-moli-bebe-nikamalad ei be sumalo.

E-dulemar an yogasaar oaisakioed,
 napa-neg-bergunaidse an barmidoed,
 amba bia gudimalale, bonigan an egi barmi-
 doed.

³³ Hazor-neggwebur, achu-sapur-uaya-gannagan-
 negga guoed,
 degisadegu olloo neg naguoed.

Dule-wargwensaale, egi gudii guosulid,
 gwen dule egi bukwa guosurbalid.”

Elam-dulemargi-iduakwaa-sunmaklesad

³⁴ Judá-e-rey-Sedequíás gebe reyga megidedgine,
 Bab-Jehová, e-gayaburba-barsoged-Jeremías’ga
 Elam-dulemargi sunmaknonikid.

³⁵ Ega weyob sogonikid: Bab-Jehová-Bela-
 Gangued-Nikadi soged:
 “Elam-e-warsi an bibisgoed,
 e-gangued-sunsogedi, an ei obelogoed.

³⁶ Burwa-dummagan an egi barmidoed,
 bela-napaneg-ebilis an egi burwa sedoed.
 Napaneg-ugakaase an oaisakioed.

Elam-dulemar bela neggwebur-ugakaase
 ambikuoed,
 bela neggweburmargi ambikuoedbiid.”

³⁷ Bab-Jehová soged:
 “Elam-dulemar, e-isdarmalad-abin gwayega an
 imakoed,
 dule-e-oburgwebigudimalad-abin dobguega
 an saoad.

An-sae-itogedi an egi oyogoed,
 boni-dummagan an egi barmidoed.

Bila-onoleged an egi barmidoed,
 bela obelogedse an imakoed.”

³⁸ Bab-Jehová soged:

“Elam’gi an-ologana an sioed.
 Elam-e-rey an obelogoed,
 e-dummagana an obelobaloed.”

³⁹ Bab-Jehová soged:

“Ibagan nonikoed,
 Elam-dulemar-gales-selesmaladi, gannar an
 sedagoed.”

50

Babilonia-dulemargi-iduakwaa-sunmaklesad

¹ Bab-Jehová weyob e-gayaburba-barsoged-
 Jeremías’ga Babilonia-yar-Caldea-dulemar-
 neggwebur-annik soged:

² “Dulemar be owisogo,
 dulemar bela-wisguega be imako.
 Dulemar-owisoged-bander be onako,
 melle be soggwenad odukuo.

Weyob be sogo:

‘¡Babilonia-yala sulegoed!

¡Bab-dummad-Bel nue-bingedar itogoed!

¡Bab-dummad-Merodac nue-gwakidoed!

E-wilubgan-sobarmaladi, bingedar itomaloed,
 e-babyob-imaklemaladi, bela wawanmak-
 doed.’

³ Dad-nakwed-argan-sapiledsik-bukmaladi egi
 gwichiguoed,
 bela ollobi e-yala nasikoed.

Dulemar, degi, ibmar-durganmar duurmakde-
 maloed,
 dulemar agi bar ambikuosulid.”

⁴ Bab-Jehová soged:

“A-ibagangine, Israel-dulemar, Judá-dulemar, ise-boale, an-e-Bab-Dummad-guedgi anse abarmakdanimaloed.

⁵ Ansega egisdanimaloed,
bia Sión’se-naed-igar maiye.

Ar a-igarbali nadapi gumaloed.
Sión’se modapile, anbo igar degisadegu omes-maloed,
a-igar bar iegosurmalad.

⁶ ”An-dulamar sibat-wawaad-yoggus-gudiiyobi gusmalad.

E-edarbemaladi yogasaar-sesmalayob
gusmalad,
igar-oes sapurba-gudiiyobi imaksamalad.

Yala-mulluganba-bipirmakdiiyobi gusmalad,
e-galu-ies-gudimalayobi wilesmalad.

⁷ E-isdarmalad dakarmalale, obelodamalad,
e-isdarmaladi sokardamalad:

‘Anmargi sisuli.

Ar wemar Bab-Jehová’gi isgusmalad.
Bab-Dummad ega ibmar ukmainad,
e-dadgan we-Bab-Jehová’gi ibmar-abdakdii
gusmaladinad.’

⁸ ”Mimmigan, Babilonia’gi-gudimalad be ainimar,
we-yalagi be wakinmar.

Sibat-machered, sibat-wawaad-
idunadapdaeyobi,
be dulemar-idumar.

⁹ Ar ani an, Babilonia-idu, dad-nakwed-argan-
sapiledsik, neggwebur-dummagan-
bukwad gilamaknaid.

Babilonia-yalabina guakwaa bukumaloed,

dad-nakwed-argan-sapiled-akale, Babilonia-
yalagi gwichigumaloed.
E-sigumala, sunsogmaladid,
sigu-miledele, nosaa maksurmaladid.”

¹⁰ Bab-Jehová soged:

“Babilonia-ibe bela ibmarmar welegoed,
dulemar-ibmar-weemaloedi na yeer itoma-
loed.

¹¹ ”Bemar, Babilonia-dulemar, an-dulamar-ibe-
ibmar-atursamalad,
be weligwar itomar, be wergumar.
Moli-bebe-nikad-sapingwagwadyobi, gagan-ara-
aramalad-birgi be gwirmar,
molimar-goleyobi be gormar.

¹² Ar bemar-yala, bela mesagwar guoed,
egi be gwalulesmaladi, nue bingedar itogoed.
Bemar-yala napa-negadulesulidga naguoed,
nega-dinnaregedga, degi, bela napabi-nai
guoed.

¹³ An-urwed-ulale, bemar bar-ambikuosulid,
bela swanga naguoed.
Dulemar Babilonia-yalagi-nasmalale, geger dak-
damaloed,
nue-oitolesnai dakdamaloed.

¹⁴ ”Bemar-sigugi-urwemalad, guagwar be
Babilonia-dikarba ambikumar.
Egi be sigu mimar,
melle be sigu sabomalo,
ar we-dulemar angi dummad-igusmalad.

¹⁵ Binnasuli be Babilonia-dikarba gormakmar,
weyob be sogmar:
‘¡Babilonia-sordamar galakude!

- ¡E-neg-suigan marwide!
 ¡E-galu-matusulid-akwabimalad ayaride!’
 We-ibmar-gunaidi Bab-Jehová buged imak-
 naid.
 Igi Babilonia-dulemar bemar-imaksa, deyobi be-
 mar Babilonia-dulemar imakmogo.
 Bemar-wiosayobi be wiomarmogo.
- 16 Babilonia’gi ibmar-digmald be obelomar,
 degi, Babilonia’gi ibmar-gwag-wemald be
 osulomar.
 Dulemar, bila-onolenaid dakdamalogu,
 Babilonia’ginsurmaladi e-yalase gannar na-
 maloed,
 e-neggweburse wakitemaloed.
- 17 ”Israel-dulemar sibad-wawaad-yoggus-
 gudimalayob gued,
 achumigur-nono-wawaadse balegilledimala-
 dyob gumalad.
 Gebegine, Israel-dulemar Asiria-reyse dolesad,
 geb sorba, Babilonia-rey-Nabucodonosor’s
 bela e-garmar bibichilesad.”
- 18 A-ulale, Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-
 Jehová Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
 “An Babilonia-rey sabsur-odurdakoed,
 degi, an e-yala sabsur-wiobaloed,
 igi an Asiria-rey sabsur-odurdaksa,
 deyobi, an imakmogoed.
- 19 An Israel-dulemar gannar e-yalase-naega
 imakoed,
 Carmelo-yalagi, Basán-yalagi nue mas-
 gunbukwa an imakoed.

Degine, Efraín-yalagi, Galaad-yalagi nue-
immelebukwa an imakoed.”

²⁰ Bab-Jehová saged:

“A-ibagangine, Israel-dulemar-e-isguedi
amilegoenad,
degi-inigwele, amilegosulid.

A-ibagangine, Judá-dulemar-e-isguedi amilegoe-
nad,
degi-inigwele, amilegosulid.
Ar ani an bemaloedga isgued elioed.”

²¹ Bab-Jehová saged:

“Merataim-yalagi be gwichigunamar,
degi, Pecod-dorgangi be gwichigunamar.
;Ogilomalo, bela naitinagase be obelomalo!
An bega igar-uksadba be imakmalo.

²² ”Neggweburgine bila-onolegega binnasuli-
oimake itoleged,
nue-dummad wilemaloed.

²³ Babilonia-yala, be mardoyobi, dulemar-sabsur-
imakedinad,
emigindi, be yarmar-bamalad-imbagi olloo
melleisiid.

²⁴ Bee be, yamoleged-galu sisad, agine na be dukin
galesad.

Galesadi gwen be itossulid,
ukiagwale be galesad.

Babilonia, ar be angi-gwisgusadba be daklenon-
ikid,
degidbali, be galesad.

²⁵ An-gingi-sabolebukwad an egasad, an-sae-
itoged-gingimar an onisad.

- Ani an Bab-Jehová-bur-dutusulidi, Bela-Gangued-Nika-Maidi, Babilonia-yalagi igar-soggwen an imakergebed.
- 26 Napneg-ugakagi-bukmalad, Babilonia-yalagi be gwichigumar.
E-ibmar-gwag-sabolebukwad ei be egamar, ibmar-gwag-weemaloedi, danar-danar be oambikumalo.
Bela nagase be obelomalo.
¡Melle ibmar be obemalo!
- 27 E-moli-bebe-nikad-sapingana bela be oburgwemar.
Oburgwileged-negse be sedmar.
Babilonia-dulemar, duledar-wilesmalad, sabsur-odurdakleged-iba ega nonikid.
- 28 Dulemar-duurmakmaid-e-sunmakedi be itomar.
Babilonia'gi-wakinmamaid-e-sunmakedi be itomar:
'Bab-Jehová, ese-goled-neg-earismalad-ular, Babilonia-yar buged-imaknaiye,'
Sión-yalase sogdanimalad.
- 29 "Be Babilonia-sordamar-idu sigugi-urwemalad danar oambikumar,
dulemar-warsi-yaa-saemaladi bela be urbemar.
Babilonia-ebilis be ambikumar,
melle dulemar-wakinnega be samalo.
E-ibmar-imaksamaladba be sabsur-imakmarmogo,
dulemar-wiosmaladba be wiomarmogo.
Ar we-dulemarde Israel-dulemar-e-Bab-Jehová-Gwage-Isligwaledgi gwichigusmalad."
- 30 Bab-Jehová soged:

“A-ulale, a-ibagangine, e-sapingana neg-imbaba
omiledoed,
degi, bela e-sorda-bila-onomaladi,
girgumaloed.”

³¹ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad soged:

“San-dummarba-imakmalad-yala, an begi
gwichigued.
Emide, sabsur-odurdakleged-ibagan bega na-
gunonikid.

³² San-dummarba-imakedi, gowarmakdoed,
aimukudoed,
dule e-ogwisega bendakosulid.

Bela e-neggweburmargi an soo ogaoed,
bela e-neggwebur an soogi ogumakoed.”

³³ Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, weyob soged:

“Israel-dulemar, Judá-dulemar, mesagwar gudidi-
malad.
E-isdarmaladi gasa bukwad, gwen onobisur-
malad.

³⁴ Ar dule-e-bendakeddi, dule-dutusulidid,
ani an Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye nu-
gad.

Gandikidgi an bendakoed,
nega-bogidikid an ega nasikoed.
Babilonia-yalagindina, an dobed-dummad
nasikoed.”

³⁵ Bab-Jehová soged:

“Babilonia-dulemar oburgwilegoed,
e-dummagan, degi, e-dule-binsaed-ibegan,
ogilolegoed.

³⁶ Ega-gayaburba-gakansaar-barsogmaladi,
oburgwilegoed,
amar binsaedsulidga naddamalad.

E-sorda-bila-onomaladi nue-dobe-itomaladi
ogilolegoed.

³⁷ E-molimar, oburgwilegoed,
e-ur-napaginmaladi, osulolegoed.

Sorda-bila-onomalad-ainebarmalad-
bennuklegarmaladi, bela girgumaloed.
Omeganyob dobgudmaloed.

E-ibmar-nuegana obelolegoed,
e-ibe atursalegoed.

³⁸ E-diimar dinguoed,
bela dinna guoed.

Ar Babilonia-yala bab-dummadyob-
imaklemalad-yalad,
amala, suli-suli dule-imakmaladid.

³⁹ "A-ulale, nega-dulesulidganba ibdurgan-
ursirmaladi, achu-sapurmarbo gudii
gumaloed.

Agine nuu-dummad-dukar-suidmar gudii gu-
marmogoed.

Dulemardi Babilonia'gi bar-bukwa guosulid,
degisadegu, olloo nai guoed."

⁴⁰ Bab-Jehová soked:

"An Sodoma-neggwebur-imaksayobi,
Gomorra-neggwebur-imaksayobi,
degine, amar-dikarbali neggweburmar-bukwad-
wiosayobi,
an Babilonia-yala imakoed.

Bar agine dulemar bukwa guosulid,
agine bipisaale dulemar bar megosulid.

⁴¹ "Dad-nakwed-argan-sapiledsiki, sorda-bila-
onomalad danikid,

napneg-ugaka-akale, bela neggwebur-
dummagan-bukwad,
degine, reymar-bukidar danikid.

⁴² Sigumar-annik-annik danimalad,
eswar-swiswidikmalad annik-annik
danimalad.

Dule-ursirmalad nanaed,
wile-dule-dakurmaladid.

Moligi-sii danimalad.

E-uurmakedi, demar-uurmakmaidyobi gor-
danikid.

Babilonia-yeerdakleged, we-dulemar bebina dan-
imalad,

we-dulemar begi gwichigudanimalad,

bila-onoledanikiyob ilemakar danimalad,
dule-wargwenadyob ilemakar danimalad.

⁴³ Babilonia-rey, dulemar-egi-bila-onodanikid
wisgusad,

deyob-itosgua, dobedbali wawanmakded,

na egine suli-suli-itoged nagusad,

ome-e-boniganba-galitonaidaeyobi, itoalid.

⁴⁴ Achumigur Jordán-diwar-bulaganba, gagan-
nuegan-naidse danidaeyobi,

ukiagwale an Babilonia-dulemargi
gwichigudagoed.

Babilonia-dulemargi an dule-susadi an
onugsaoed.

¿Ar doa anyobsunna?

¿Doa angi obinosunna?

¿Biti-sibad-edarbed angi gwisguosunna? Dule
angi obinosuli.”

⁴⁵ Ani Jeremías soged:

“Bab-Jehová Babilonia-dulemarga-igar-mesisad,
 be itomar.
 Babilonia-dulemarga igar-mesilesad, be ito-
 mar:
 ‘Emar-imbagi sapingan-senigana ebipiled-
 maloed,
 e-gagan-nanaidi, swanga naguoed.
 46 Babilonia-neggwebur-berguoedi neg-
 ogiglimakoed,
 e-gollomakoedi neggwebur-baiganse
 itolegoed.’ ”

51

Babilonia-dulemar sabsur-odurdaklegoed

1 Weyob Bab-Jehová soged:
 “Babilonia-yalagi dule-obeloged-burwa an
 ogoloed,
 Caldea-dulemar-angi-yoledimaladgi an
 burwa barmidoed.
 2 Dulemar oros-uka-milegedyob-dulemar-
 imakedi, Babilonia-dulemargi an
 barmidagoed.
 Adi, Babilonia-dulemar bela sate imakegar.
 E-sabsur-odurdaklegoed-ibagi, igar-baid-
 baidsik egi ainidamaloed.
 3 Dule-sigumiedi, melle warsi-yaa-imakega be
 imakmalo,
 degi, melle esgoro-mor-yoega be samalo.
 Melle e-sapingana wile be dakmalo,
 bela naitinagase e-sorda-bila-onomalad be
 obelomalo.
 4 Babilonia-yalagi burgwar omiledmaloed,
 neg-galimbabali e-muimar omiledoed.

- 5 Israel-dulemar, degi, Judá-dulemala, angisgusmar-inigwele, we-yalagi isgued-omelosmar-inigwele, degite, ani Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi, Israel-dulemar-e-Bab-Dummadi, gwen an egi bangussulid.
- 6 ”Babilonia-neggweburgi be wakinmar, be wala-walagwengi san bendakmar, melle Babilonia-isguedba be burgwemalo.
- 7 Babilonia-dulemar an-argan-yaurgine, nog-gobed-orbiidyobi gued. Bela napaneg-naid-omumsadiid. Neggwebur-dummagana bela a-vino gobsamalad, degidbali, neggweburmar suli-suli itodmalad.
- 8 Degi, ukiagwale, Babilonia-dulemar galakude gusmalad, degine, bela oitoles gusad. A-ulale, akigindemalad, ega be ina sedamala, nabir sunna nugualile.
- 9 ” ‘Babilonia-dulemarga anmar ina-nued daksanad, degi-inigwele, gwen nugussulid. Anmar mete nasunna, e-yala-yalase gannar namarsun. Ar Babilonia-dulemar-e-isguedi bela nibnegse warmaknaid, degi, bela mogirsega warmaknaid.’
- 10 ”Israel-dulemar soged: ‘Bab-Jehová anmarga igar nudaksad.

Be dagmar,
 Sión-yalagine, Bab-Jehová-ibmarmar-imaksadgi
 anmar sunmakoed.'

11 "¡Sigumar be oswiswimakmar!
 ¡Sigu-abgamalad be nasikmar!
 Bab-Jehová, Babilonia-dulemar-obelogege, Medo-
 dulemar-e-reymar ogannosad.
 We-ibmar-guoedi, Bab-Jehová buged
 imakegalad,
 ar Babilonia-dulemar ese-goled-neg-
 bibichismalad-ular,
 deyob imakoed.

12 Babilonia-galu-matusulidgi-gwichigueda, ban-
 der be oyomar.
 ¡Sordamar be ogannomar!
 ¡Dule-nakulemalad be urbemar!
 ¡Dukued-galu be sobmar!
 Bab-Jehová ibmar-imakbiedi imakoed,
 Babilonia-dulemargi-ibmar-sogsadi, sogedba
 imakoed.

13 Bemar, Babilonia-dulemar, diwar-dummagan-
 nagaba be mamaimalad,
 ibmar-nuegan-bukidar be nikamalad.
 Emide, be-ibagan-bergued warmaknonikid,
 be-gudigued wese gwinmaknonikid.

14 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikad e-sunnad weyob
 ibmar-imakedse sogsad:
 'Ses-bukibayobi, an be-neggweburgine be-
 isdarmalad enogued,
 begine obinmaloedbali, binnasuli gormakde-
 maloed.'

15 "Bab-Jehová, e-ganguedgi, napneg nasiksad,

e-binsaed-nikadbali, napneg ilemaksad,
e-ibmar-wisidbali, nibneg obinnisad.

16 Bab-Dummad binnasur-sunmakedbali, nibne-
ggi diimar-uurmakega imakdaed,
magatibali, mogir-ainakwega imakdaed.

Mala-ibyed-abalagi, dii-owiardaed,
burwa-galumargi, burwa-oniardaed.

17 ”Bela dulemar binsaedsulidamaladid, aku-neg-
itomaladid.

Bela dulemar-orgi-arbamaladi, e-ibmar-
sobedgi bingedar itomalad,
e-ibmar-sobarmaladi, dule-yardakmaladid,
gwen burba-dulad nikasulid.

18 We-ibmarmala, binsaledid, binsa egi dodolege-
did,
e-sabsur-odurdakleged-iba-nonikile, bela
obelolemaloed.

19 Jacob-e-Bab-Dummaddi, we-ibmar-
sobarmaladyobsulid.

Ar Jacob-e-Bab-Dummadi, bela ibmar-saedid,
Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadye nugad.

A-Bab-Dummad Israel-dulemar, egadiga-
gueda na susad.”

20 Bab-Jehová soged:

“Babilonia, bemar anga mardoyobi gued,
be angala bila-onogedgi ibmar-ebulegedyob
gued.

Bebali, an neggwebur-dummagan bibisged,
degi, dulemar-baid-baid-bukmaladi beba an
obelobalid.

21 Bebali, molimar, degi, sorda-moligi-sii-
urwemaladi, an obelobalid.

- Bebali, ur-napaginmalad-bila-onogedgi-
ebulemaladi, degi, e-onanamaladi, an
obelobalid.
- 22 Degi, bebali, machergana, omeganse-bakale, an
osulobalid.
Bebali, sergana, sapingana an obelobalid.
An bebali, masmala, yagana, obelobalid.
- 23 Bebali, sibat-edarbemaladi, degi, e-sibat-
wawaadmar an osulobalid.
Bebali, sapurba-arbamaladi, e-moli-
bebe-nikamalad-abin-abinnid-napa-
imumaladse-bakale, an obelobalid.
- De-ukinbali, dummagan-negsemamaid,
degine, dummadga-arbamaladi, bebali an
obelobalid.”
- 24 Bab-Jehová soged: “Babilonia-dulemar
Sión-yalagi-ibmar-imalsadba, bemar-wagab an
Babilonia-buged-imakoed, bela e-dulemar an
buged-imakoed.”
- 25 Bab-Jehová soged:
“Babilonia, an begi-gwichid,
be emar-obeloged-yalad, bela be napa-
obelogedid.
Begine an-surgan an oyodoed,
akwasaila-akale an be-balimetoed,
degi, yala-gummakaledga an be-imakoed.
- 26 ”Ani Bab-Jehová soged:
Be-akwamar, neg-sobega suosurmalad.
Be-akwamar negsailaga-sigega bei suosurmalad.
Ar bela be-yala ollobi nagueod.
- 27 ”Neggweburgi bander be onakmar.
Dulemar-imbagi gar-trompeta be ogormar.

Babilonia-sordamargi-gwichiguega, Ararat-sordamar be urbemar.

Mini-sordamar, degine, Askenaz-sordamar be urbemar.

Bila-onolegedgi sorda-idued-dummad-dule-idgega be animar.

Sesmar-duurmakmaiyoobi, molimar egi duurmakmai be imakmar.

28 Babilonia-neggweburgi-gwisguega, neggweburmar guagwar be urbemar.

Babilonia-sordamargi-gwisguega, Media-yar-e-reymarse be gormar.

Degine, Media-e-dummagan, Media-e-negsemamaid be onmakmar,

degi, Babilonia-neggweburgi gwisguega bela yalamarse be gormar.

29 Napa wawanmaknaid, bela giglimaknaid.

Bab-Dummadi, Babilonia-dulemargi-ibmarsogsad imaknaid,

Babilonia-yala nega-dulesulidga, degi, dulemar bar egi bukuosulidga imaknaid.

30 Babilonia-sorda-bila-onomaladi, bila-onoged boggusmalad.

Neg-gandikmaladba dukus bukusmalad.

E-gala-ganguedi, nollomakdemalad, omeganyobi dobe itodmalad.

E-negmar dule-iskanamarse ogumaklesad, e-yawagak-bargamalad ei bibichismalad.

31 Gayaburba-berbegegi, baid-gayaburba-berbegegi-sorbali abarmakmaid,

Babilonia-reyga-sogega: 'Bela dule-baigan be-ibe neggwebur susye,

32 dule-isdarmaladi, diwar-obaklemamaidgi
 bukusmarye,
 nakuleged-negmar-bukwad ogumak-
 samarye,
 degi, bela sorda-bila-onomaladi gwakid-
 marye.’ ”

33 Ar Israel-dulemar-e-Bab-Dummad-Jehová-
 Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
 “Babilonia-yalaga odurdakleged-iba omosad,
 Babilonia-yala-yeerdaklegedi, orosgisaar-
 dakleged-welesayobi daklegoed. Bela
 swanga naguoed.”

34 Jerusalén-dulemar soged:
 “Babilonia-rey-Nabucodonosor an-obelosmalad,
 suli-suli an-imaksamalad, bate-olloo-
 mellesiiyobi an-imaksamalad.
 Ibdula-dummad-demargined-dule-doeyob an-
 dosad,
 angi-immelesadba, a-sorbali, gannar agsad.”

35 Jerusalén-dulemar sogmalad:
 “Babilonia-dulemala igi anmar-wiosa,
 deyobi, Babilonia-dulemar gumarmosun.”

Sión-dulemar sogmalad:
 “Igi Babilonia-dulemar anmar-ablis eosmala,
 deyob e-ablis ei ariomosun.”

36 A-ulale, Bab-Jehová weyob soged:
 “Israel-dulemar, be-ibmar-imaksadgi an bemar-
 bendakoed,
 ani an bemarga buged-mai imakoed.
 Ani an Babilonia-demar odinguoed,
 e-dii-sailagan-ariomamaid ani an dinnaa
 saoad.

- 37 Babilonia-neggwebur akwamar-dunnumake-
bukwadga gudoed,
achu-sapur-uaya-gannagan-negga gudoed.
Neg-dobed-dummadga gudoed,
egi dodolegega gudoed.
Nega-dulesulidga, gudoed.
- 38 Babilonia-dulemar bulale achumigur-
uurmakebayobi uurmakdemaloed,
achumigur-bipiganabayobi akiginde-
maloed.”
- 39 Bab-Jehová soged:
“Neg-diopisur-itoarmalale, ani an ega gobed
dakoed.
Wergumalaga an omumsaoed,
suitii gabemai-saegala,
geg atake an imakoed.
- 40 Igi sibat-wawaad-senigana e-oburgwileged-
negse seleddae, debayobi, an sedoed.
Igi sibat-machergana, degi, sibat-wawaad-
machergana, e-oburgwileged-negse seled-
dae, debayobi an sedoed.
- 41 ”¡Be dakena! Babilonia-neggwebur napneg-
naidgi-nuga-nika-siidi, igi bergus-sii be
dake.
Igi dule-baiganse sabsuli-sules be dake.
Be dake, igi Babilonia-yala, dulemar-
baiganga dobed-yalaga-gude be dake.
- 42 E-isdarmaladi Babilonia’gi demaryobi mulu-
sad.
Demar-weleganyobi egi arwisad.
- 43 Babilonia-neggweburmar bela olloo nagusad.
Nega-dinnaregedyobi-dakle nagusad,

nega-dulesulidyob-dakle nagusad.

Dulemar bar egi bukwasulid,
a-yalagi dulemar gwen bar iirmakbuksulid.

44 Babilonia'gine an bab-dummad-Bel sabsuli-
odurdakoed.

Ibmar-dosadi gannar agega an imakoed.

Dulemar-baigan bar ese dagosurmalad,
degine, Babilonia-galu-matusulid-akwabiid
bela ayaroed.

45 ”iMimmigan, Babilonia'gi be ainimar!

Na be wala-walagwengi Bab-Dummad-
urwedgi be san bendakmalo.

46 Neggweburgine, dulemar-sunmakedgi, melle
dobgumalo, melle gegewa be itomalo.

Birga-ilibali gayaburbamar baid-baid aini-
mai guoed.

Babilonia-yalagi galagwensuli-neg-gued-gaya
ainimai guoed,

Dummagan-negsemaladi na muchub-
muchub yolenanai gumaloed.

47 Babilonia-bab-dummagan-obelogoed-ibagan
bato omosad.

Bela Babilonia-yala bingegunai guoed,
muimarbi yala-enosa naguoed.”

48 Bab-Jehová saged:

“Babilonia-galakuoedga, nibnega, napnega, degi,
bela egi ibmarmar-bukwadi, weligwaledba
binnasuli namakmaloed.

Ar e-isdarmaladi dad-nakwed-argan-
sapiledsiki Babilonia'gi danimaloed.

- 49 "Babilonia-dulemala, Israel-dulemar-
oburgwisadbali, oburgwilemarmoga-
rgebed.
Degine, bukidar dulemar-baigan-
oburgwisbalidbali, Babilonia-dulemar
oburgwilemarmogargebed.
- 50 Israel-dulemar, be es-suidgi-burgwissurmaladi,
gwae be wakitemala.
Ar bemar dikasuli be bukwamalale, Bab-
Jehová-nug be odummomalo.
Melle Jerusalén-neggwebur be iemarbalo."
- 51 Bemar sogmalad:
"Anmargi dulemar isdar-sunmake-itogedba
anmar bingedar itoye.
Anmar-mesagwar-imaklegedi anmar-wagar-gisii
imakye.
Ar dule-bamaladi bese-goled-negse
dogsamalad-ulale, anmar bingedar itoye."
- 52 A-ulale, Bab-Jehová soped:
"Ibagan danikid, a-ibagi, an Babilonia-bab-
dummagan obelogoed.
Babilonia-yalagine dulemar-naibigumaloedi
bukidara akigitemaloed."
- 53 Bab-Jehová soped:
"Ar Babilonia amba e-galu-matusulid-akwabiidi
nibnegse imakye-sogele, degi, nibali e-
bubawarmar ogwisye-sogele,
amba an e-obelogege e-isdarmaladi an egi
barmidoed.
- 54 "Babilonia-yala-akale, binnasuli e-dulemar-
sabsurgunaidba-bobukwadi magar
itoleged.

55 Bab-Jehová Babilonia-yala bela obelonaid,
 dulemar-oimakbukwad bela obelonaid.
 Babilonia-e-isdarmaladi demar-mullugan-
 uurmakmaiyoobi,
 e-dolewar binnasuli uurmakbukwad.

56 Babilonia-e-isdarmaladi Babilonia-yala-
 obelogegega, egi gwichigudanimalad.
 Babilonia-sordamar-bulegan bela
 galemaloed,
 e-sigumala bela ei bibisgelegoed.

Ar Bab-Dummad-Jehová dulemar na e-
 odurdaklemaloedbali ega ibmar imaked.”

57 Ani an Rey-guedi, Bab-Jehová-Bela-Gangued-
 Nikadi weyob soged:

“Babilonia-e-dummagan, degi, e-binsaed-
 ibegan, an omumsaoed.

Ega-negsemamaid, an omumsaoed.

E-sordamar-dummagan, degi, e-sorda-bila-
 onomaladi an omumsabaloed.

We-dulemar degisadegu gabidmaloed,
 bali gannale atakosurmalad.”

58 Bab-Jehová-Bela-Gangued-Nikadi weyob soged:
 “Babilonia-galu-matusulid-akwabiid e-mata-
 dummad, bela nagase babatoed.

Degi, e-yawagak-matusurmaladi ogumakle-
 goed.

Dulemar binsarsunna alamaksamalad,
 degine, binsarsunna gar-itosmalad, unnila
 sooga alamaksamalad.”

59 Weyobi Bab-Dummad-gayaburba-barsoged-
 Jeremías, Nerías-machi-Seraías’ga igar uksad. De-
 unni, Sedequías birgabakegus-negsemaidgined.

Seraías, Judá-rey-Sedequías'bo Babilonia'se nadmalad. Agine Seraías dulemar-idumai gusad. Seraías'de Maasías-wagwad.

⁶⁰ Jeremías bela Babilonia'gi boni-dummagandanikoedi garda-suid-bipirmakaledgi narmaksagusad. Wegisundo, Babilonia-yalagi ibmarmargumaloedi bela narmaklesad.

⁶¹ Jeremías, Seraías'ga weyob sogsad: “Babilonia'se be modapile, bela we-gardagi ibmarmar-sognaid be absogo.

⁶² ”Seraías, geb a-sorbali, Bab-Jehová'ga weyob be sogo:

‘Bab-Jehová'ye, bede sogsagusad:

Ani an bela we-yala obelogyo,
degisadegu ollobi-nai an imakoye.

Dulemar, bipisaale bar urbega an imakosurye,

degine, ibmar-durganse-bakale, dulemarba ambikuosurye.

Bela ibmar-sate guoye, be sogsad.’

⁶³ ”Bela be we-garda-suid-bipirmakaled-absosale, engine be akwa edinno. Geb agine Éufrates-diwargine be a-garda metoed.

⁶⁴ Geb a-sorbali, be weyob sogo: ‘Igi we-garda dii-ulak-dogde, deyobi, Babilonia-yala dogdemo-god, bipisaale bar gannale Bab-Dummad egi bonigan barmidagoedgi san-onogosulid.’ ”

Wesega Jeremías-sunmaksadi bergunaid.

4. JERUSALÉN-YALA-OBELOLESAD

*Sedequías-yar-sesad**(2 Reyes 24:18-20; 2 Crónicas 36:11-16)*

¹ Sedequías gebe-yar-seargu, deun birgadurgwen-gakagwensak (21) nikad. Degi, Jerusalén'gi birgambe-gakagwensak (11) yar-sesad. E-nana Hamutal'ye nugad. Hamutal'de Jeremías-Libna'gined-e-sisgwad.

² Sedequías Bab-Jehová-ibmar-abemaisulidi, Bab-Dummad-asabin imaksad. Ar ade, Joacim-ibmar-imaksadba ibmar imaksamogad.

³ Degidbali, Bab-Jehová sae-itogedbali, Jerusalén-dulemar e-asabinni ononnosad, degi, Judá-dulemar e-asabinni ononnosbalid. Geb a-sorbali, Sedequías Babilonia-reygi gwichigude gusad.

⁴ Babilonia-dulemar-e-rey, Nabucodonosor Sedequías-birgabakebakgus Judá-yar-semaidgi, Tebet-nii-yoid-ibambegwadgi, Jerusalén'gi-gwichiguega, Jerusalén-neggweburse sorda-bila-onomalad-abargi aligusad. Geb bela Jerusalén-neggwebur-ebilis ambakusmalad. Degine, egi gwichigumalaga neggwebur-dikarba napanakwemaid sobsamalad.

⁵ Babilonia-sordamar birgabo Jerusalén-neggwebur-ebilis ambikusad. Deunni, Sedequías birgambe-gakagwensakgus (11) reyga maidgined.

⁶ Amba a-birga-naidgi, nii-warbaked-ibabakebakgi, bela-belad ukud-dummad Jerusalén-neggweburgi nagononikid. Degisoggu, neggweburgine dulemarga masgunned sate gunonikid.

⁷ Geb degine, Jerusalén-dulemar galu-matusulid-akwabiid neggwebur-ebirnaidgi

yaa ollomaksamalad. Ar Babilonia-sorda-bila-onomalad neggwebur-ebilis-bukwa-inigwele, degite, a-mutiki, rey, degi, e-sordaganmala, neggweburgi wakitemalad. Agine, galumatusulid-darbogwad-imbagi yawagak-siidba rey-dutugalu-naidsik ainidmalad. Arabá-igarba wakitemalad.

⁸ Degi-inigwele, Babilonia-sordamar, Rey-Sedequías-balegite gusmalad, geb, Jericó-nebagi bargadapmalad. Bela Sedequías-sorda-bila-onomalad, Sedequías-idu duurmakdemalad.

⁹ Geb Babilonia-sordamar, Rey-Sedequías-gasmargu, Hamat-yarse Ribla-neggweburse Babilonia-e-reyse sesmalad. Agi ega Rey-Nabucodonosor odurdaklegoed-igar mesisad.

¹⁰ Geb Babilonia-rey, Sedequías-wagab, Sedequías-mimmigan dukar-egwannar oburgwismalad. Deyobi, Judá-dulemar-nuga-nikamalad oburgwilesmarmogad.

¹¹ Geb a-sorbali, Babilonia-rey, Sedequías-ibe ibya-onomalaga imaksad, degine, esgorogordikid-dubgi-edinnega imaksabalid, adi, Babilonia-yarse sedmalagar. Agine, Sedequías e-burgwedse esgaryagi mellesii gusad.

Judá-dulemar-galesa-selesad

(2 Reyes 25:8-21; 2 Crónicas 36:17-21; Jeremías 39:8-10)

¹² Nabucodonosor birgambe-gakabakebakgus Babilonia-yar-semaidgi, nii-walataled-ibambegi, dule-nakulemalad-e-dummad Nabuzaradán'ye-nugadi Jerusalén-neggweburse nonigusad.

Nabuzaradán'de Rey-Nabucodonosor'ga
arbaedid.

¹³ Nabuzaradán, Bab-Jehová'se-goled-neg-siid
ogumaksad, degi, reyneg-siid ogumaksabalid.
Degine, negmar-bukwad bela ogumaksanaed,
deginbali, sapin-dummagan-arbamalad-e-
negmar, bela ogumaksabalid.

¹⁴ Degi, Babilonia-sorda-bila-onomalad
Nabuzaradán'ba-gudimarmogadi, galu-
matusulid-akwabiid Jerusalén-neggwebur-ebirnaid
bela wawannismalad.

¹⁵ Deginbali, Nabuzaradán bela Jerusalén-
neggweburgi napi-dulemar-besmaladi Babilonia-
yarse sesad. Amardi, wemalad: Dule-
ibmar-sobedgi-arbamalad, dulemar-rey-
Nabucodonosor'ba-nagusmalad, bela sesad.

¹⁶ Nabuzaradán'di dule-wileganabi napi-
obesad. Adi, uva-nainumar-akwega, degi,
nainumargi ibmar-digega obesad.

¹⁷ Babilonia-sordamar, Bab-Dummadse-
goled-neg-buarmar-esgoro-gordikidgi-sobaledi
bibichismalad, degi, Bab-Dummadse-goled-neggi
argan-enuked-dii-simalad esgoro-gordikidgi-
sobarmalad bela ogoamaksamarbalid, degine,
dii-sied-dummad esgoro-gordikidgi-sobaled
ogooamaksamarbalid. Geb Babilonia-yarse
esgoro-gordikid sesmalad.

¹⁸ Deginbali, bormomar, degi, bormo-buru-
wemalad, gwillo-dub-siked-dislamar, degi,
nog-dummagan, degine, buru-weemaladi,
sesmarbalid. Degine, Bab-Dummadse-goled-
neggi bela ibmar-ebulemalad esgoro-gordikidgi-
sobarmalad, bela Babilonia-yalase sesmalad.

19 De-ukinbali, sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán, san-gamalad-iko-dummagan sesbalid. Sianarmar, nog-dummagan-abe-bomimalad, nog-suigan, bormomar, gwallu-simalad, degine, nog-baigan, sesbalid. Bela-ibmarmar-olobimalad, degine, manibimaladi, sesbalid.

20 Bab-Dummadse-goled-negga Salomón, buarmar-warbo esgoro-gordikidbiid-sobsagusadi, degi, dii-sied-dummad-e-urbali moli-bebe-nikad warambe-gakabo-siidi (12), degi, argan-enuked-dii-simalad-sobsagusadi, bela-belad aidikusoggu, e-aidikued wisguledsulid.

21 Buarmar dalibake-binasgarse sugu-sugu nanaed, e-wardunguedi daligwen-bisgise dungued, e-songuedi goo-walabake-wilub songubalid. E-yaabali yaa-olloo siid.

22 Buar-nono-e-esgoro-gordikidbi-sobaledi buar-nono-birgi-siidi, daligwen-gaka-bisgise sugued, degine, e-gakuligine guseb-dummaganyobi esgoro-gordikidbi sobarnanaid, geb a-sobaled-uki sakiyob ebilis naibalid. Buarmar-warbogwadgi ibmar-sobar-nanaidi bela emarbi dakleged.

23 Buar-wargwengine, gwadulabake-gakambe-gakanergwa (96) guseb-dummaganyob magar-dakle nanaid. Bela saki-dikarba guseb-dummaganyob-nanaidi gwadulatar (100) mergued.

24 Degine, sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán, dule-irwa-Bab-Dummadse-goled-bur-dummad-Seraías gasbalid.

Nabuzaradán, dule-irwa-Bab-Dummadse-
goled-sorbalid-Sofonías, degi, dule-Bab-
Dummadse-goled-neg-yawagak-dakmalad
walapaa gasbalid.

²⁵ Geb degi, Nabuzaradán, Jerusalén-neggweburgi
sorda-bila-onomalad-daked-gwensak gasbalid.

Degine, walagugle (7) dule-reyga-ibmar-
imakdimalad neggweburgi-gudimaladi gasbalid.

Deginbali, sorda-bila-onomaladga-garda-
narmaked-idued gasbalid, a-dule, dulemar-nug-
semaidid.

De-ukinbali, Nabuzaradán, dule-neggweburgi-
gudimalad-dulapaa (60) gasbalid.

²⁶ Sorda-bila-onomalad-e-dummad-
Nabuzaradán dulemar-gasgu, Ribla-neggweburse
Babilonia-e-rey-maidse sesad.

²⁷ Geb Rey-Nabucodonosor, Hamat-yargi-
neggwebur-Ribla-siidgi, dulemar-oburgoye
sogsad.

Weyobi, Judá-dulemar galesa e-neggweburgi se-
lesgusad.

²⁸ Dulemar Nabucodonosor'se weyob-mergue
gales-selesmalad:

Nabucodonosor birga-guglegus (7) Babilonia'gi
reyga-maidgine, milipaa gaka dulagwen-gakapaa
(3,023) Judío-dulemar gasa sesagusad.

²⁹ Geb birgambe-gakabaabakgus (18)
Babilonia'gi reyga-maidgine, Nabucodonosor
Jerusalén-dulemar dulataled-ilabaabak gaka
dulagwen-gakambe-gakabo (832) gasa
sesagusbalid.

³⁰ Nabucodonosor birga-dulagwen-gakapaagus (23) reyga-maidgine sorda-bila-onomalad-e-dummad-Nabuzaradán, Judá-machergan dulataled-ilagugle gaka dulabo-gakatar (745) gasa, Babilonia'se segagusad.

Bela dulemar, milibake gaka dulataled-ilanergwa (4,600) galesa selesgusad.

*Rey-Joaquín-onolesad
(2 Reyes 25:27-30)*

³¹ Babilonia-e-rey-Evil-Merodac, birgagwengus gaka iba-durgwen-gakatar-megidagedgi, Judá-e-rey-Joaquín esgaryagi-mellesiid onosad. Deunni, birga-durgwen-gakambe-gaka-guglegus (37), Joaquín, Babilonia-neggweburse galesa selenonigusad-akaled.

³² Geb, Evil-Merodac, nueganbi Joaquín-akwisad, degi geb, Evil-Merodac, e-sorda-reymar-imbagi, Joaquín dummadga Babilonia-neggweburgi osisad.

³³ Deginbali, Joaquín, esgaryagi-mor-yoleged bar-yossulid, degi, rey-imbagi bane-bane masgundii gusad.

³⁴ De-ukinbali, Rey-Evil-Merodac, bane-bane Joaquín'ga ibmar-abelemalad-bakega mani-ukdii gusad. Deyobi, Joaquín burwa-dulega-gued-ibase nanadii gusad.

ccxl

Bab-Dummad-Garda-Islidikid
The Holy Bible in the San Blas Kuna language of
Panama
La Santa Biblia en el lenguaje de San Blas Kuna de
Panamá

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: San Blas Cuna (San Blas Kuna)

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The Bible without Deuterocanon

in Kuna, San Blas

© 2014, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-03-31

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files dated 29 Jan 2022

eb5c3a84-7a8b-5f2f-8344-21a6af7506b8